

## **RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION & VENTILATION MONITOR • FUNK-WETTERSTATION MIT LÜFTUNGSEMPFEHLUNG • STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE AVEC INDICATEUR D'AÉRATION**

**(GB) (IE) (NI) (MT) RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION & VENTILATION MONITOR • Operating and safety instructions**

**(DE) (AT) (BE) (CH) FUNK-WETTERSTATION MIT LÜFTUNGSEMPFEHLUNG • Bedienungs- und Sicherheitshinweise**

**(FR) (BE) (CH) STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE AVEC INDICATEUR D'AÉRATION • Consignes d'utilisation et de sécurité**

**(NL) (BE) DRAADLOOS WEERSTATION MET VENTILATIEADVIES  
Bedienings- en veiligheidsinstructies**

**(IT) (CH) (MT) STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA • Istruzioni d'uso e avvertenze di sicurezza**

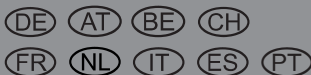
**(ES) ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA CON AVISO DE VENTILACIÓN • Instrucciones de uso y seguridad**

**(PT) ESTAÇÃO METEOROLÓGICA COM RÁDIO COMANDO, COM RECOMENDAÇÃO DE VENTILAÇÃO**

Instruções de operação e segurança

V1.0

IAN 508701\_2507





GB IE NI MT Operating and safety instructions .....	1
DE AT BE CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise .....	32
FR BE CH Consignes d'utilisation et de sécurité .....	64
NL BE Bedienings- en veiligheidsinstructies .....	98
IT CH MT Istruzioni d'uso e avvertenze di sicurezza .....	130
ES Instrucciones de uso y seguridad .....	162
PT Instruções de operação e segurança .....	195

# GB|IE|NI|MT Operating and safety instructions

## Table of Contents

Table of Contents .....	1
Introduction .....	3
Intended use .....	3
Trademark notices .....	3
Package contents .....	3
Technical specifications .....	4
Information on battery 1.5 V AAA LR03 .....	5
Explanation of signal words .....	5
Explanation of sign .....	6
<b>Important safety instructions .....</b>	<b>8</b>
Safety instructions for the user .....	8
Safety information about the display .....	8
Battery safety instructions .....	9
Set up the product safely .....	10
Setting up .....	11
Hanging the wall clock .....	11
Front and display of the weather station .....	12
Back of the weather station .....	13
Outside sensor .....	14
Setting up the product .....	14
DCF77 radio signal .....	17
Radio interference troubleshooting .....	17
Restart radio signal reception .....	17
Permanently switching off the radio signal reception .....	17
Activate the radio signal reception .....	18
Receive RF radio signal manually from the outdoor sensor .....	18
Outdoor sensors channel setting .....	18
Add outdoor sensors .....	19
Basic settings .....	19

Default settings .....	19
Quick settings .....	19
Adjusting the time zone .....	20
12/24 hour time format .....	20
Set unit of temperature .....	21
Maximum and minimum values .....	21
Alarm .....	21
Activate/set the alarm .....	21
Activate/set the mould alarm .....	22
Snooze function .....	22
Deactivate/turn off alarm .....	22
Deactivate/turn off mould alarm .....	23
Recommended ventilation .....	23
Ventilation rating .....	24
Indoor climate assessment .....	24
Display lighting .....	24
Reset (RESET) .....	24
Battery level warning indicator .....	25
Troubleshooting .....	25
Cleaning instructions .....	25
Storage .....	26
Disposal .....	26
Disposal of the electrical device .....	26
Disposal of batteries .....	27
Simplified EU declaration of conformity .....	28
The digi-tech gmbh warranty .....	28
Warranty terms .....	29
Warranty period and statutory claims for defects .....	29
Scope of Warranty .....	29
Processing in the event of a warranty claim .....	30
Order Service .....	30
Service .....	31
Supplier .....	31

# Radio-Controlled Weather Station & Ventilation Monitor

## Introduction

Congratulations on purchasing your Radio-Controlled Weather Station & Ventilation Monitor (hereinafter referred to as „device“). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated.



If you give this product to anyone else, please be sure to pass on these documents. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.

## Intended use

The product is suitable for the collection and display of indoors and outdoors environmental parameters, the radio-assisted display of the time, date and for the use of the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use.

This is an information technology product.

The weather station is only suitable for indoor use.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.

## Trademark notices

The trademark and brand name LIVARNO is the property of its owner.

## Package contents

**Note:** Please check the delivery contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing in the event of a warranty claim“).



- 1 x radio controlled weather station
- 1 x outdoor sensor
- 4 x batteries 1.5 V AAA LR03
- 1 x short manual

## Technical specifications

### Weather station

- Measuring range/temperature:  $-9.9\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperature display/tolerance:  
 $\pm 1.5\text{ }^{\circ}\text{C}$ , in the core range  $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Measuring range/humidity:  $20\% - 95\%$
- Humidity indicator/tolerance:  $\pm 8\%$ , in the core range  $\pm 5\%$
- Radio-controlled clock: DCF77, 77.5 kHz
- Frequency band: 433 MHz (reception)
- Dimensions: 150 x 95 x 23 mm
- Weight: 160 g (excl. batteries)
- Battery: 2 x 1.5 V AAA R03/LR03



### Outside sensor

- Measuring range/temperature:  $-40\text{ }^{\circ}\text{C} - +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperature display/tolerance:  
 $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ , in the core range  $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Measuring range/humidity:  $20\% - 95\%$
- Humidity indicator/tolerance:  
 $\pm 8\%$ , in the core range  $\pm 5\%$
- Protection class: IPX4 
- Frequency band: 433.9 MHz
- maximum transmission power: 0.017 W
- Range of radio transmission: max. 100 m (outdoors)
- Dimensions: 42 x 102 x 26 mm
- Weight: 42 g (excl. batteries)
- Battery: 2 x 1.5 V AAA R03/LR03
- Battery  - Indicator for DC voltage

# Information on battery 1.5 V AAA LR03

Producer:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co. KG, Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Email: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Place of production:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, P.R. China
Batch no.:	For details, see battery imprint
Date of production:	For details, see battery imprint
Weight:	12 g
Capacity:	For details, see battery imprint
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
Fire extinguishing agent to be used:	any fire class (no restriction)
Critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel












## Explanation of signal words













 <b>WARNING!</b>	Signal word to indicate a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 <b>CAUTION!</b>	This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.
<b>ATTENTION:</b>	This signal word warns against potential damages to property.

**Note:**

This warning word is used for additional information.

## Explanation of sign

	Improper use of batteries may result in an explosion and battery fluid leakage.
	Alkaline batteries included
	Batteries: 4 x 1.5 V AAA R03/LR03
	DC voltage label
	Protection class III - Protection against electric shock (dangerous body currents) by protective low voltage (<60 V DC)
	Protection rating provided by the housing (outdoor sensor only): <b>IPX4</b> (splash water protection in accordance with IEC 60529 standard)
	Read these operating instructions!
	With this CE marking, digi-tech gmbh shows compliance with the applicable EU directives.
	The trademark and brand name LIVARNO is the property of its owner.
	Always keep batteries out of the reach of children.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.

	Batteries must always be inserted with the correct polarity.
	Do not deform or damage batteries.
	Do not open or disassemble batteries.
	Do not mix batteries of different brands and types.
	Do not mix new and used batteries.
	Do not charge batteries.
	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.
	Always insert the batteries with the correct polarity.
	Protective gloves must be worn!
	The packaging is made of 100 % recycled paper.
	Dispose packaging and appliance in an environmentally friendly manner.



Environmental damage due to incorrect disposal of batteries.

## Important safety instructions

### Safety instructions for the user



## **WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!**

Children frequently underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.
- The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing.
- Do not operate the product if it is damaged.
- Do not expose the product to moisture.
- Only use the product indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

### Safety information about the display



## **WARNING! Risk of injury!**

Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from it. If the display is broken, wear gloves when collecting individual parts thereof.



- If the display liquid comes into contact with your skin, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. If necessary, seek medical attention.
- If the display liquid comes into contact with your eyes, rinse your

eyes with plenty of water. Seek immediate medical attention.

- If you swallow display liquid, rinse your mouth with water and drink plenty of water. Seek immediate medical attention.

## Battery safety instructions



### **WARNING!**

### **Mortal danger!**

- Keep batteries out of the reach of **children**. If swallowed, immediately seek medical attention.
- Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries.
- Never recharge non-rechargeable batteries.
- Different batteries or new and used batteries must not be used together.
- Do not short-circuit batteries and/or do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions.
- Never throw batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.

## Risk of leakage from batteries



### **CAUTION! Risk of injury!**

Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with skin.



Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention.
- In case of leakage from the batteries, remove them from the product immediately to avoid damage.
- Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

## **ATTENTION: Damage to the product!**

- Only use the specified type of battery!
- Always replace batteries in pairs.
- Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery and the product.
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion!
- Remove discharged batteries from the product immediately.



## **RISK!**

### **Damage to the product!**

Do not operate the product if it shows visible signs of damage or defects.

- Do not open the housing or make any changes to the product. Leave the repairs to specialists. To do this, contact the specified service address. Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or in the event of incorrect operation.

## **Set up the product safely**

**Note:** The outdoor sensor must be located within a maximum radius of 100 m to the weather station, without obstacles.

**Note:** Do not place the weather station and the outdoor sensor higher than 2 m.

**Note:** The radio controlled weather station is not designed for use in rooms with high humidity (e.g. bathrooms).

Make sure:

- adequate ventilation is always guaranteed (do not place the product on shelves or where curtains or furniture **20** cover the ventilation slots and leave at least 10 cm distance on all sides);
- the product is not placed on a thick carpet or bed when in use;
- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- It is not placed in the path of direct sunlight;
- to avoid contact with splashing and dripping water (do not place objects filled with liquids, e.g., vases, on or next to the product);
- the product is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g.,

loudspeakers);

- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

## Setting up

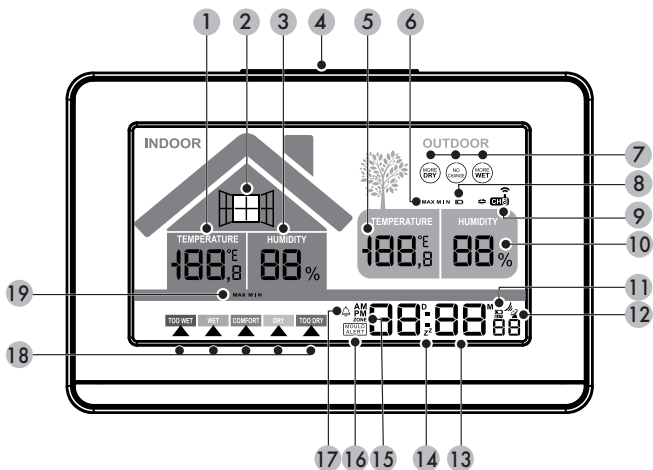
- Place the weather station with the stand unfolded **28** and/or the outdoor sensor on a firm, flat surface.  
The outdoor sensor must not be able to fall over to ensure IPX4 protection.
- Be sure to protect sensitive surfaces before setting up the product, otherwise scratches may occur.

## Hanging the wall clock

Before fixing to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Use suitable screws and dowels (not included in the package contents). Be mindful of the wall's condition. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening.

Place the outdoor sensor so that it is protected from the direct effects of the weather, e.g., under a porch or carport. The outdoor sensor has protection rating IPX4 and is therefore protected against splashing water.

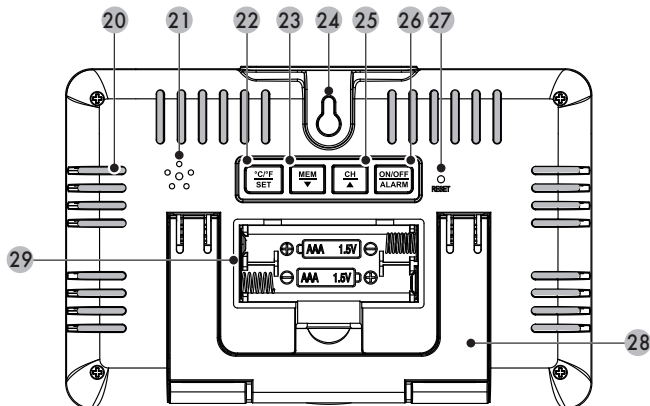
## Front and display of the weather station



<b>1</b>	Indoor temperature	<b>2</b>	Ventilation recommendation display
<b>3</b>	Indoor humidity	<b>4</b>	SNOOZE/LIGHT button
<b>5</b>	Outdoor temperature	<b>6</b>	MAX/MIN display, outside
<b>7</b>	Ventilation rating	<b>8</b>	Outdoor sensor battery level warning indicator
<b>9</b>	Channel external sensor 1-3/rotation/RF signal symbol	<b>10</b>	Outdoor Air Humidity
<b>11</b>	Weather station battery level warning indicator/DST indicator	<b>12</b>	DCF77 radio symbol
<b>13</b>	Time display	<b>14</b>	Z <sup>Z</sup> snooze symbol
<b>15</b>	ZONE display	<b>16</b>	MOULD ALERT display

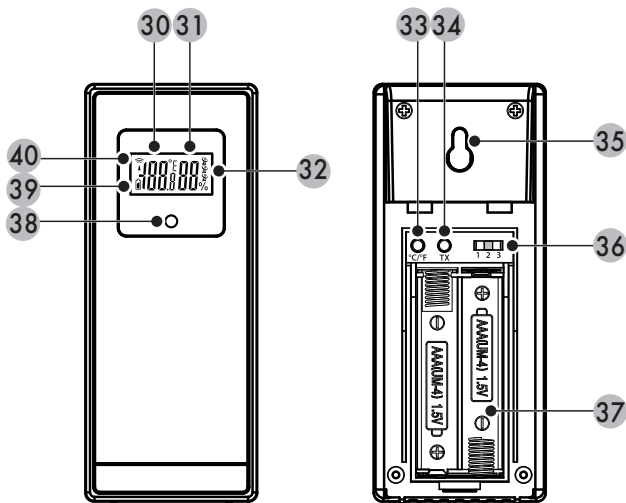
<b>17</b>	Alarm symbol	<b>18</b>	Indoor climate rating
<b>19</b>	MAX/MIN display, inside		

## Back of the weather station



<b>20</b>	Ventilation slots	<b>21</b>	Loudspeaker/buzzer
<b>22</b>	°C/°F/SET button	<b>23</b>	MEM/down button
<b>24</b>	Recess for wall hanger	<b>25</b>	CH/up button
<b>26</b>	ON/OFF/ALARM button	<b>27</b>	RESET button
<b>28</b>	Stand can be folded out	<b>29</b>	Battery compartment/cover

## Outside sensor



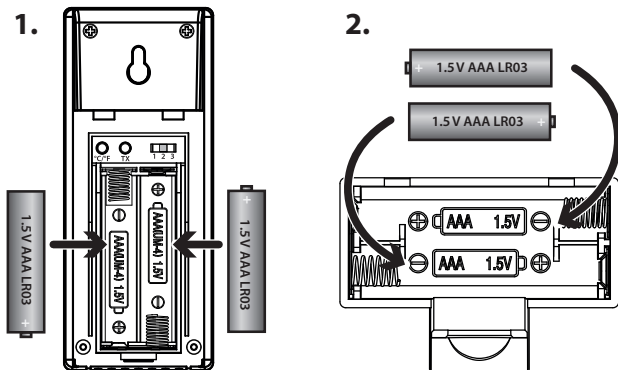
<b>30</b>	Outdoor temperature display	<b>31</b>	Outdoor humidity display
<b>32</b>	Channel 1-3 display	<b>33</b>	°C/°F button
<b>34</b>	TX button	<b>35</b>	Recess for wall hanger
<b>36</b>	Channel selection slide switch	<b>37</b>	Battery compartment/cover
<b>38</b>	Control LED	<b>39</b>	Outdoor sensor battery level warning indicator
<b>40</b>	Data transmission display		

## Setting up the product

**Note:** Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before using the product for the first time. Check whether the product or the individual parts are damaged. If this

is the case, do not use the product. Please contact the service.

**Note:** First, insert the batteries into the outdoor sensor and only then into the weather station.



### Outside sensor

- Open the battery compartment **37** by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow.
- If necessary, remove the old batteries non-destructively first.
- Insert two 1.5 V AAA R03/LR03 batteries with the **correct polarity +/-** into the battery compartment **37**.
- The control LED **38** on the front of the outdoor sensor lights up for a short time and thus signals the radio transmission. The outdoor temperature **30** and outdoor humidity are **31** displayed.
- Close the battery compartment **37** on the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover in the opposite direction of the arrow.

### Weather station

- Open the battery compartment **28**.
- If necessary, remove the old batteries non-destructively first.
- Insert two 1.5 V AAA R03/LR03 batteries with the **correct polarity +/-** into the battery compartment **28**.

- A beep sounds, the display lights up and is briefly displayed in its entirety. After that, the indoor temperature **1** and indoor humidity will appear **3**.
- Close the battery compartment again **28** with the battery compartment cover.

The weather station first searches for the RF signal of the outdoor sensor for 3 minutes. The waves of the RF signal symbol **9** flash. If reception is successful, the channel **9** and the outside temperature **5** and outdoor humidity will **10** be displayed.

If the signal of the outdoor sensor is not received, the weather station stops the search after 3 minutes, the RF signal symbol **9** goes out.

After that, the weather station begins the search for the DCF77 radio clock time. The DCF77 radio symbol **12** will flash. This process can take up to about 7 minutes.

While the DCF77 radio signal is being searched, only the SNOOZE/LIGHT button **4** and the MEM/down button are functional **23**.

If the reception of the DCF77 radio signal is unsuccessful after 7 minutes, the DCF77 radio symbol **12** will turn off.

Set the time manually (see "Basic settings"). The product will make a new attempt to receive the DCF77 radio signal at 01:00 a.m., 02:00 a.m., 03:00 a.m. and 04:00 a.m. and 05:00 a.m.. The time and date will be corrected automatically after successful reception of the DCF77 radio signal.

If the DCF77 radio signal is successfully received, the DCF77 radio symbol **12** appears permanently and the correct time is automatically set. **13** During daylight saving time, **DST 11** appears on the display.

**Note:** Please do not move the product while the radio signal is being received.

**Note:** If you remove the batteries or the batteries are empty, all settings will be deleted.

# DCF77 radio signal

## Radio interference troubleshooting

The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are some sources of interference that can significantly impair reception.

- The product contains sensitive electronic components. The function can be disturbed by radio transmission devices in the immediate vicinity.  
Remove such devices from the environment of the product if the display shows malfunctions.
- Electrostatic discharges can lead to malfunctions.  
In the event of such malfunctions, briefly remove the battery and reinsert it.
- Obstacles, such as concrete walls, can also cause the reception to be severely disturbed. In this case, change the location.  
Note the maximum range of the outdoor sensor (see technical data). The given range is in open terrain. Any obstacle reduces the range.
- Cold (outside temperatures below 0 °C) can negatively affect the battery performance of the outdoor sensor and thus the radio transmission. Exhausted batteries of the outdoor sensor lead to reception problems.  
Replace the batteries with new ones.
- If the product does not work properly, remove the batteries for a brief moment and then reinsert them.

## Restart radio signal reception

You can manually restart the DCF77 radio signal reception.

- Press and hold the MEM/down button **23** for at least two seconds to restart the signal search.  
The DCF77 radio symbol **12** will flash. This process can take up to about 7 minutes.

## Permanently switching off the radio signal reception

You can manually permanently switch off the DCF77 radio signal recep-

tion.

- Press and hold the MEM/down button **23** for at least two seconds to restart the signal search.
- If the DCF77 radio symbol **12** flashes, press and hold the MEM/down button **23** again for at least two seconds to permanently switch off the DCF77 radio reception. The DCF77 radio symbol **12** will go out.

## Activate the radio signal reception

You can manually activate the DCF77 radio signal reception.

- If the DCF77 radio reception is permanently switched off and the DCF77 radio symbol **12** is not visible.
- Press and hold the MEM/down button **23** for at least two seconds to activate the signal search again. The DCF77 radio symbol **12** will flash. This process can take up to about 7 minutes.

## Receive RF radio signal manually from the outdoor sensor

You can manually restart the RF radio reception.

- Press and hold the CH/up button **25** to restart the RF radio signal. The radio waves of the RF signal symbol **9** flash. Channels that are no longer in use will be deleted and the channel **9**, the outside temperature **5** and the outdoor humidity **10** will be displayed.

You can also enable a manual data transmission from the outdoor sensor.

- To do this, press the TX button **34**, the control LED **38** will light up and the data will be sent.


## Outdoor sensors channel setting

### Outside sensor

- Open the battery compartment **37** by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow.
- Slide the channel selection slide switch **36** to set one of the channels 1, 2, 3.


- Close the battery compartment **37** on the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover in the opposite direction of the arrow.

## Product

- Briefly press the CH/up button **25** to switch between channels 1, 2, 3 or channel  rotation. The channel is shown on the display channel external sensor 1-3/rotation **9**.

## Add outdoor sensors

**Note:** You can connect up to three outdoor sensors to the product. Additional outdoor sensors are available through the ordering service.

- Insert new batteries into the sensor's battery compartment **37** as described under setup.
- Select a channel with the channel selection slide switch **36**, as described under outdoor sensor channel setting.
- Press and hold the CH/up button **25** until the radio waves of the RF signal symbol **9** flash.
- Briefly press the CH/up button **25** to switch between channels 1, 2, 3 or channel  rotation.

## Basic settings

### Default settings

Wake-up alarm time (AL):	OFF/6:00 a.m.
Mould alert (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Unit for temperature:	°C
Time zone:	00
Hour format:	24 h

### Quick settings

When setting numeric values, you can press and hold the MEM/down button **23** and the CH/up button **25** to change the values more quickly.

You can perform the following settings:

Hours and minutes of the time, time zone and 12/24 hour time format.

- Press and hold the °C/°F/SET button **22** in the standard display for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- The hours flash and can be set with the MEM/down button **23** or with the CH/up **25** button.
- Confirm your entry with the °C/°F/SET button **22**.
- Set the minutes, time zone and 12/24-hour time format in the same way.
- Confirm your entry with the °C/°F/SET button **22** to return to the standard display.

**Note:** If you do not press any button for 20 seconds, the weather station will return to the default display and the values will be stored.

**Note:** After unpacking your product, it may take some time for the sensors to adjust to the new environment.

## Adjusting the time zone

If you are in a country where the current time differs from that of the DCF77 radio signal, use the time zone adjustment to use your product in a time zone other than the standard setting (UTC + 1 = Central European Time). Set the difference in hours (e.g., -01) to the desired time zone.

- Press and hold the °C/°F/SET button **22** in the standard display for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- Press the °C/°F/SET button twice **22**. The time zone (00) flashes and can be set with the MEM/down button **23** or with the CH/up **25** button.
- Confirm your entry with the °C/°F/SET button **22** and press the °C/°F/SET button again **22** to return to the standard display.

## 12/24 hour time format

- Press and hold the °C/°F/SET button **22** in the standard display for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- Press the °C/°F/SET button **22** three times. The 12/24 hour time format (24 Hr) flashes and can be set with the MEM/down button **23** or with the CH/up button **25**.

- Confirm your entry with the °C/°F/SET button **22** to return to the standard display.

The 24-hour format displays (0:00 – 23:59).

The 12-hour format displays (12:00 – 11:59).

In 12-hour format, the time from midnight 12:00 to noon 11:59 AM is shown on the display. And for the time from noon 12:00 to 11:59 in the evening, PM is shown on the display.

## Set unit of temperature

Your product and the sensor can display the temperature in °C (degrees Celsius) and in °F (degrees Fahrenheit).

### On the product

- Press the °C/°F button **22** briefly to switch between °C and °F.

### On the sensor

- Press the °C/°F/SET button **33** briefly to switch between °C and °F.

## Maximum and minimum values

The maximum and minimum temperature and humidity values are stored from the time the batteries are inserted.

- Press the MEM/down **23** button in the standard display to check the maximum values for temperature and humidity. The **MAX 6** / **19** symbol is shown on the display.
- Press the MEM/down button **23** again briefly to display the minimum values with the **MIN 6** / **19** symbol.
- Press and hold the MEM/down button **23** for a few seconds to delete the max/min values.

The stored values will be deleted and the recording will start again.

## Alarm

Your product has a wake-up alarm (AL) and a mould alarm (MOULD ALERT).

### Activate/set the alarm

- Briefly press the ON/OFF/ALARM button **26** in the standard display to activate the alarm. If the alarm is deactivated, OFF will

appear. If the alarm is activated, the time will appear.

- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set a value and confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26**. The alarm will flash (6:00).
- Press and hold the ON/OFF/ALARM button **26** for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set the alarm time. The alarm symbol **17** appears in the display. The alarm sounds at the set time.
- Confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26**.

### **Activate/set the mould alarm**

- Briefly press the ON/OFF/ALARM button **26** twice in the standard display to activate the mould alarm. If the mould alarm is deactivated, OFF appears. If the alarm is activated, the value will appear.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set a value and confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26**. The humidity limit value (65 %) will flash.
- Press and hold the ON/OFF/ALARM button **26** for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set the humidity limit value. The mould alarm sounds when the humidity limit value is reached and exceeded. The MOULD ALERT indicator **16** appears on the display.
- Confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26** to return to the standard display.

### **Snooze function**

- When the alarm sounds, press the SNOOZE/LIGHT button **4** to activate the snooze function. The alarm will stop temporarily, the Z<sup>z</sup> snooze symbol **14** will flash on the display and the alarm will sound again after 5 minutes.

### **Deactivate/turn off alarm**

- When the alarm sounds, press any button except the SNOOZE/LIGHT button **4** to turn off the alarm sound.

The alarm will sound again after 24 hours.

If you do not stop the alarm, it increases its frequency every 20 seconds and stops automatically after 2 minutes.

- To deactivate, briefly press the ON/OFF/ALARM button **26** in the standard display.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set OFF and confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26**.
- Briefly press the ON/OFF/ALARM button **26** again to return to the standard display.

## Deactivate/turn off mould alarm

- If the mould alarm sounds, press any button to switch off the mould alarm sound.
- The mould alert stops, the MOULD ALERT indicator **16** continues to flash.
- Ventilate or heat the room to reduce the humidity.  
If the value falls below the set humidity limit, the MOULD ALERT indicator **16** will appear constantly again.
- To deactivate, briefly press the ON/OFF/ALARM button twice **26** in the standard display.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set OFF and confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26** and to exit the setting mode.

## Recommended ventilation

Your product calculates the expected change in the indoor climate from the recorded measurement data from the indoor and outdoor areas and displays a ventilation recommendation **2**.



Ventilation required  
Open the window






Maintain window  
position



Close the window

## Ventilation rating

Your product evaluates the climate differences based on the temperature and humidity values in the interior and exterior and the ventilation rating **7** shows how the humidity in the interior will change when there is ventilation.

	gets wetter	Humidity increases by 5 % or more
	is not going to change	Humidity remains approximately the same and changes only within +/-4 %
	gets drier	Humidity decreases by 5 % or more

## Indoor climate assessment

The indoor climate evaluation **18** depends on the humidity in the interior. The "COMFORT" status is only displayed if both room humidity **3** and room temperature **1** are within the comfort range (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

<b>TOO WET</b>	<b>WET</b>	<b>COMFORT</b>	<b>DRY</b>	<b>TOO DRY</b>
too wet	wet	comfort	dry	too dry
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

## Display lighting

- To turn on the display illumination for a short time, briefly press the SNOOZE/LIGHT button **4**.

## Reset (RESET)

- Press the RESET button **27**, with a thin object to reset the weather station and restart radio reception. A beep will be emitted. All set values will be lost.

## Battery level warning indicator

If the batteries become too low to keep the weather station, the outdoor sensor or the data transmission in operation, the battery level warning indicator will appear **8 11 39**.

- Replace the batteries in all products as soon as possible.
- Restart the product.

## Troubleshooting

Problem	Solving
No/weak display	Replace the batteries.
Incorrect values	Replace the batteries. Press and hold the RESET button <b>27</b> .
Illegible display	Replace the batteries. Press and hold the RESET button <b>27</b> .
Outdoor sensor is not displayed.	Replace the batteries. Place the outdoor sensor closer to the weather station.
DCF77 radio-controlled clock time is not displayed	Replace the batteries. Place the weather station in a different location, e.g. closer to the window. Set the clock manually. Basic settings

## Cleaning instructions

### **ATTENTION: Damage to the product!**

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface.

Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

## Storage

### **ATTENTION: Damage to the product!**

If the product is not used for a long time, remove the batteries, clean the product, and store it away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

## Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.

**Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:**

**1-7: Plastics**

**20-22: paper and cardboard**

**80-98: Composites.**



### **Disposal of the electrical device**

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take



back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option is also available for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new device is limited to heat exchangers, display screen devices, and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about any corresponding intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

## Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling, in accordance with the Battery Ordinance 2023/1542/EU and its amendments.



Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment.

Below are some best practices and recommendations to extend the

life of your single-use or rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.
- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the lifespan of the batteries and potentially have harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and can have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.

## Simplified EU declaration of conformity

Digi-tech gmbh hereby declares that the Radio-Controlled Weather Station & Ventilation Monitor 4-LD7316 complies with the RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, Article 10 (8) and the Battery Regulation 2023/1542/EU.

You can download your operating instructions and declaration of conformity here: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Then click on the magnifying glass and enter the article number 508701\_2507.



## The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller

of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

### **Warranty terms**

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect appears within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the device – at our own discretion – free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

### **Warranty period and statutory claims for defects**

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

### **Scope of Warranty**

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried

out by someone other than our authorised service branch.

## Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and the item number (508701\_2507) ready as proof of purchase for all inquiries.
- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you will be able to access your operating instructions by entering article number (508701\_2507).

## Order Service

Further external sensors can be accessed by

Email: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de) or

Fax: +49(0)6198- 5770-99

order.

The price for an outdoor sensor is 5,- € plus tax and shipping.

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY  
Email: support@inter-quartz.de, Telephone: +49 (0)6198 571825



(GB) (IE) (NI) 00800 5515 6616

(MT) 800 62851



## Supplier

Please note that the following address is not a service address.  
Contact the Service Office named above first.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY



Year of manufacture: 2025

IAN 508701\_2507, Art.-No.: 4-LD7316

# DE|AT|BE|CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

## Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis .....	32
Einleitung .....	34
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	34
Hinweise zu Warenzeichen .....	34
Lieferumfang .....	34
Technische Daten .....	35
Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03 .....	36
Erklärung der Signalwörter .....	36
Zeichenerklärung .....	37
<b>Wichtige Sicherheitshinweise .....</b>	<b>39</b>
Sicherheitshinweise für Benutzer .....	39
Sicherheitshinweise zum Display .....	40
Sicherheitshinweise zu den Batterien .....	40
Das Produkt sicher platzieren .....	42
Aufstellen .....	42
Aufhängen .....	43
Front und Display der Wetterstation .....	43
Rückseite der Wetterstation .....	44
Außensensor .....	45
Inbetriebnahme .....	46
DCF77 Funksignal .....	48
Funkstörungen beheben .....	48
Funksignalempfang neu starten .....	48
Funksignalempfang permanent ausschalten .....	49
Funksignalempfang aktivieren .....	49
RF Funksignal vom Außensensor manuell empfangen .....	49
Außensensoren Kanaleinstellung .....	50
Außensensoren hinzufügen .....	50
Grundeinstellung .....	50

Voreinstellungen .....	50
Schnelleinstellung .....	51
Zeitzoneanpassung .....	51
12-/24 Stunden Zeitformat .....	52
Temperatureinheit einstellen .....	52
Maximal- und Minimalwerte .....	52
Alarm .....	53
Weckalarm aktivieren/einstellen .....	53
Schimmelalarm aktivieren/einstellen .....	53
Schlummerfunktion Snooze .....	54
Weckalarm ausschalten/deaktivieren .....	54
Schimmelalarm ausschalten/deaktivieren .....	54
Lüftungsempfehlung .....	55
Lüftungsbewertung .....	55
Raumklimabewertung .....	55
Display-Beleuchtung .....	56
Neustart (RESET) .....	56
Batteriestandwarnanzeige .....	56
Fehlerbehebung .....	56
Reinigungshinweis .....	57
Lagerung .....	57
Entsorgung .....	57
Entsorgung des Elektrogeräts .....	58
Entsorgung der Batterien .....	59
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung .....	60
Garantie der digi-tech gmbh .....	60
Garantiebedingungen .....	61
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche .....	61
Garantieumfang .....	61
Abwicklung im Garantiefall .....	62
Bestell-Service .....	63
Service .....	63
Lieferant .....	63

# Funk-Wetterstation mit Lüftungsempfehlung

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funk-Wetterstation mit Lüftungsempfehlung (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.



## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Erfassung und der Anzeige von Umweltparametern im Innen und Außenbereich, der funkgestützten Anzeige von Uhrzeit, Datum und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Dies ist ein Produkt der Informationstechnik.

Die Wetterstation ist nur für den Innenbereich geeignet.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Hinweise zu Warenzeichen

Das Warenzeichen und der Markennamen LIVARNO ist Eigentum des Besitzers.

## Lieferumfang

**Hinweis:** Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte

die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).



- 1 x Funk-Wetterstation
- 1 x Außensensor
- 4 x Batterien 1,5 V AAA LR03
- 1 x Kurzanleitung

## Technische Daten

### Wetterstation

- Messbereich/Temperatur:  $-9,9\text{ °C} - +50\text{ °C}$
- Temperaturanzeige/Toleranz:  $\pm 1,5\text{ °C}$ , im Kernbereich  $\pm 1\text{ °C}$
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit:  $20\% - 95\%$
- Luftfeuchtigkeitanzeige/Toleranz:  $\pm 8\%$ , im Kernbereich  $\pm 5\%$
- Funkuhr: DCF77, 77,5 kHz
- Frequenzband: 433 MHz (Empfang)
- Maße: 150 x 95 x 23 mm
- Gewicht: 160 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

### Außensensor

- Messbereich/Temperatur:  $-40\text{ °C} - +60\text{ °C}$
- Temperaturanzeige/Toleranz:  $\pm 2\text{ °C}$ , im Kernbereich  $\pm 1\text{ °C}$
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit:  $20\% - 95\%$
- Luftfeuchtigkeitanzeige/Toleranz:  $\pm 8\%$ , im Kernbereich  $\pm 5\%$
- Schutzart: IPX4 
- Frequenzband: 433,9 MHz
- maximale Sendeleistung: 0.017 W
- Reichweite der Funkübertragung: max. 100 m (im freien Gelände)
- Maße: 42 x 102 x 26 mm
- Gewicht: 42 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batterie  - Kennzeichen für Gleichspannung

# Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03


Erzeuger:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Ort der Erzeugung:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
Chargen-Nr.:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	12 g
Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammen- setzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
Zu verwendendes Feuer- löschmittel:	jede Brandklasse (keine Einschränkung)
Kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

## Erklärung der Signalwörter












**WARNUNG!**




Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 <b>VORSICHT!</b>	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
<b>ACHTUNG:</b>	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
<b>Hinweis:</b>	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

## Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Alkaline-Batterien inklusive
	Batterien: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Kennzeichen für Gleichspannung
	Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (<60 V DC)
	Schutzart durch das Gehäuse (nur Außensensor): <b>IPX4</b> (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Das Warenzeichen und der Markennamen LIVARNO ist Eigentum des Besitzers.

	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.
	Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Batterien nicht aufladen.
	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien immer polrichtig einlegen.
	Schutzhandschuhe tragen!

	Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt/Gerät umweltgerecht!
	Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

## Wichtige Sicherheitshinweise

### Sicherheitshinweise für Benutzer

# **WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!**

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

## Sicherheitshinweise zum Display



### **WARNUNG! Verletzungsgefahr!**



Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.

- Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

## Sicherheitshinweise zu den Batterien



### **WARNUNG! Lebensgefahr!**

- Halten Sie Batterien außer Reichweite von **Kindern**. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden!
- Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien



### **VORSICHT! Verletzungsgefahr!**



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## **ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Tauschen Sie Batterien immer paarweise aus.
- Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.



### **RISIKO!**

### **Beschädigung des Produktes!**

Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn dieses sichtbare Schäden oder Defekte aufweist.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die angegebene Service-Adresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

## Das Produkt sicher platzieren

**Hinweis:** Der Außensensor muss sich in einem Umkreis von maximal 100 m ohne Hindernisse zur Wetterstation befinden.

**Hinweis:** Platzieren Sie die Wetterstation und den Außensensor nicht höher als 2 m.

**Hinweis:** Die Wetterstation ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt.

Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Produkt nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze 20 verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- das Produkt beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Produkt);
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

## Aufstellen

- Stellen Sie die Wetterstation mit ausgeklapptem Standfuß 28 und/oder den Außensensor auf eine feste, ebene Oberfläche. Der Außensensor darf nicht umfallen können, um den IPX4 Schutz zu gewährleisten.
- Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

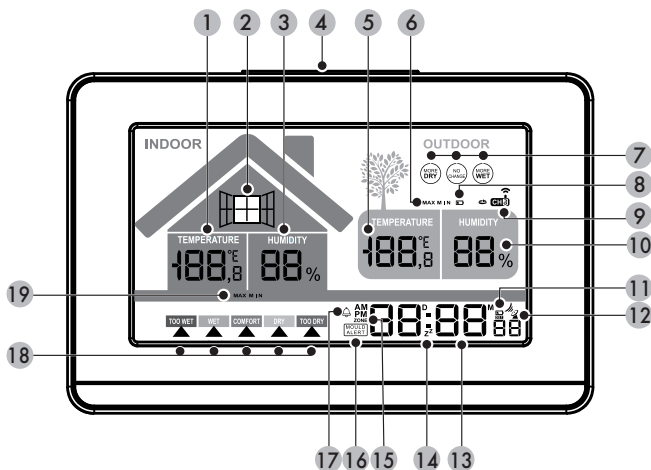
## Aufhängen

Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Platzieren Sie den Außensensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Außensensor hat Schutzklasse IPX4 und ist somit vor Spritzwasser geschützt.

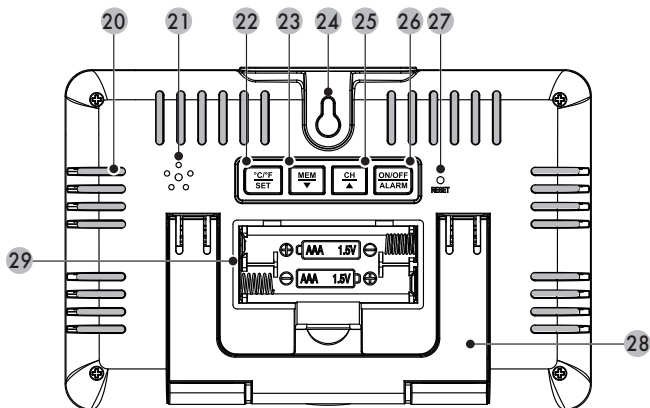
## Front und Display der Wetterstation



<b>1</b>	Raumtemperatur	<b>2</b>	Lüftungsempfehlung Anzeige
<b>3</b>	Raumluftfeuchtigkeit	<b>4</b>	SNOZZE/LIGHT Taste
<b>5</b>	Außentemperatur	<b>6</b>	MAX/MIN Anzeige, außen

<b>7</b>	Lüftungsbewertung	<b>8</b>	Batteriestandwarnanzeige Außensensor
<b>9</b>	Kanal Außensensor 1-3/ Rotation/RF Signal Symbol	<b>10</b>	Außenluftfeuchtigkeit
<b>11</b>	Batteriestandwarnanzei- ge Wetterstation/DST Anzeige	<b>12</b>	DCF77 Funk Symbol
<b>13</b>	Uhrzeit Anzeige	<b>14</b>	Z <sup>2</sup> Snooze Symbol
<b>15</b>	ZONE Anzeige	<b>16</b>	MOULD ALERT Anzeige
<b>17</b>	Alarm Symbol	<b>18</b>	Raumklima Bewertung
<b>19</b>	MAX/MIN Anzeige, innen		

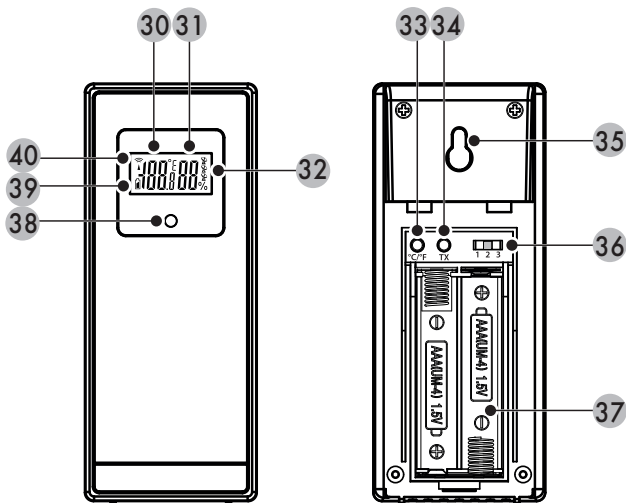
## Rückseite der Wetterstation



<b>20</b>	Lüftungsschlitze	<b>21</b>	Lautsprecher/Buzzer
<b>22</b>	°C/°F/SET Taste	<b>23</b>	MEM/abwärts Taste
<b>24</b>	Aussparung für Wand- aufhängung	<b>25</b>	CH/aufwärts Taste

<b>26</b>	ON/OFF/ALARM Taste	<b>27</b>	RESET Taste
<b>28</b>	Standfuss ausklappbar	<b>29</b>	Batteriefach/-abdeckung

## Außensensor

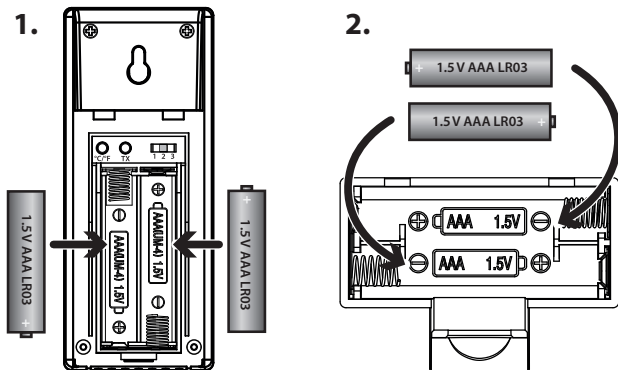


<b>30</b>	Außentemperatur Anzeige	<b>31</b>	Außenluftfeuchtigkeit Anzeige
<b>32</b>	Kanal 1-3 Anzeige	<b>33</b>	°C/°F Taste
<b>34</b>	TX Taste	<b>35</b>	Aussparung für Wandaufhängung
<b>36</b>	Kanalwahl Schiebeshalter	<b>37</b>	Batteriefach/-abdeckung
<b>38</b>	Kontroll-LED	<b>39</b>	Batteriestandwarnanzeige Außensensor
<b>40</b>	Datenübertragung Anzeige		

# Inbetriebnahme

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Service.

**Hinweis:** Legen Sie die Batterien zuerst in den Außensensor und dann erst in die Wetterstation ein.



## Außensensor

- Öffnen Sie das Batteriefach 37, indem Sie den Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung schieben.
- Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien zerstörungsfrei.
- Legen Sie zwei 1,5 V AAA R03/LR03 Batterien **polrichtig +/-** in das Batteriefach 37 ein.
- Die Kontroll-LED 38 auf der Vorderseite des Außensensors leuchtet kurz auf und signalisiert so die Funkübertragung. Die Außentemperatur 30 und die Außenluftfeuchtigkeit 31 wird angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach 37 des Außensensors, indem Sie die Batteriefachabdeckung entgegen der Pfeilrichtung schieben.

## Wetterstation

- Öffnen Sie das Batteriefach **28**.
- Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien zerstörungsfrei.
- Legen Sie zwei 1,5 V AAA R03/LR03 Batterien **polrichtig +/-** in das Batteriefach **28** ein.
- Es ertönt ein Piepton, das Display leuchtet auf und wird kurz komplett angezeigt. Danach erscheinen Raumtemperatur **1** und Raumluftfeuchtigkeit **3**.
- Schließen Sie das Batteriefach **28** mit der Batteriefachabdeckung wieder.

Die Wetterstation sucht zunächst für 3 Minuten das RF Signal des Außensensors. Die Wellen des RF-Signal Symbols **9** blinken. Bei erfolgreichem Empfang wird der Kanal **9** und die Außentemperatur **5** und die Außenluftfeuchtigkeit **10** angezeigt.

Wenn das Signal des Außensensors nicht empfangen wird, stoppt die Wetterstation die Suche nach 3 Minuten, das RF-Signal Symbol **9** erlischt.

Danach geht die Wetterstation zur Suche der DCF77 Funkuhrzeit über. Das DCF77 Funk Symbol **12** blinkt. Dieser Vorgang kann bis ca. 7 Minuten dauern.

Während das DCF77 Funksignal gesucht wird, funktionieren nur die SNOOZE/LIGHT Taste **4** und die MEM/abwärts Taste **23**.

Wenn der Empfang des DCF77 Funksignals nach 7 Minuten erfolglos bleibt, erlischt das DCF77 Funk Symbol **12**.

Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Das Produkt wird um 01:00 Uhr, 02:00 Uhr, 03:00 Uhr und um 04:00 und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch des DCF77 Funksignals starten. Die Uhrzeit und das Datum werden nach erfolgreichem Empfang des DCF77 Funksignals automatisch korrigieren.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77 Funksignals erscheint das DCF77 Funk Symbol **12** permanent und es stellt sich automatisch die korrekte Uhrzeit **13** ein. Während der Sommerzeit erscheint **DST 11** auf dem Display.

**Hinweis:** Bewegen Sie das Produkt während des Funkempfangs nicht.

**Hinweis:** Wenn Sie die Batterien entfernen oder die Batterien leer sind, werden alle Einstellungen gelöscht.

## DCF77 Funksignal

### Funktstörungen beheben

Das DCF77 Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können.

- Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe kann die Funktion gestört werden.  
Entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts, wenn das Display Störungen anzeigt.
- Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.
- Hindernisse, wie z. B. Betonwände, können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall den Standort.  
Beachten Sie die maximale Reichweite des Außensensors (siehe technische Daten). Diese Reichweite ist die Freifeldreichweite. Jegliches Hindernis verringert die Reichweite.
- Kälte (Außentemperaturen unter 0 °C) kann die Batterieleistung des Außensensors und dadurch die Funkübertragung negativ beeinträchtigen. Erschöpfte Batterien des Außensensors führen zu Empfangsstörungen.  
Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.
- Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein.

### Funksignalempfang neu starten

Sie können den DCF77 Funkempfang manuell neu starten.

- Drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste **23** für mindestens zwei Sekunden, um die Signalsuche neu zu starten.

Das DCF77 Funk Symbol **12** blinkt. Dieser Vorgang kann bis ca. 7 Minuten dauern.

## **Funksignalempfang permanent ausschalten**

Sie können den DCF77 Funkempfang manuell permanent ausschalten.

- Drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste **23** für mindestens zwei Sekunden, um die Signalsuche neu zu starten.
- Wenn das DCF77 Funk Symbol **12** blinkt, drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste **23** erneut für mindestens zwei Sekunden, um den DCF77 Funkempfang permanent auszuschalten. Das DCF77 Funk Symbol **12** erlischt.

## **Funksignalempfang aktivieren**

Sie können den DCF77 Funkempfang manuell aktivieren.

- Wenn der DCF77 Funkempfang permanent ausschalten ist und das DCF77 Funk Symbol **12** nicht zu sehen ist.
- Drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste **23** für mindestens zwei Sekunden, um die Signalsuche wieder zu aktivieren. Das DCF77 Funk Symbol **12** blinkt. Dieser Vorgang kann bis ca. 7 Minuten dauern.

## **RF Funksignal vom Außensensor manuell empfangen**

Sie können den RF Funkempfang manuell neu starten.

- Drücken und halten Sie die CH/aufwärts Taste **25**, um das RF Funksignal neu zu starten. Die Funkwellen des RF-Signal Symbols **9** blinken. Nicht mehr benutzte Kanäle werden gelöscht und es wird der Kanal **9**, die Außentemperatur **5** und die Außenluftfeuchtigkeit **10** angezeigt.

Sie können auch eine manuelle Datenübertragung vom Außensensor aktivieren.


- Dazu drücken Sie die TX Taste **34**, die Kontroll LED **38** leuchtet auf und die Daten werden versendet.

## Außensensoren Kanaleinstellung

### Außensensor


- Öffnen Sie das Batteriefach **37**, indem Sie den Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung schieben.
- Schieben Sie den Kanalwahl Schiebeschalter **36**, um einen der Kanälen 1, 2, 3 einzustellen.
- Schließen Sie das Batteriefach **37** des Außensensors, indem Sie die Batteriefachabdeckung entgegen der Pfeilrichtung schieben.

### Produkt

- Drücken Sie kurz die CH/aufwärts Taste **25**, um zwischen den Kanälen 1, 2, 3 oder der Kanalrotation  zu wechseln. Der Kanal wird im Display Kanal Außensensor 1-3/Rotation **9** angezeigt

## Außensensoren hinzufügen

**Hinweis:** Sie können bis zu drei Außensensoren mit dem Produkt verbinden. Zusätzliche Außensensoren sind über den Bestell-Service erhältlich.

- Legen Sie neue Batterien in das Batteriefach des Sensors **37**, wie unter Inbetriebnahme beschrieben, ein.
- Wählen Sie einen Kanal mit den Kanalwahl Schiebeschalter **36**, wie unter Außensensor Kanaleinstellung beschrieben, aus.
- Drücken und halten Sie die CH/aufwärts Taste **25** bis die Funkwellen des RF-Signal Symbols **9** blinken.
- Drücken Sie kurz die CH/aufwärts Taste **25**, um zwischen den Kanälen 1, 2, 3 oder der Kanalrotation  zu wechseln.

## Grundeinstellung

### Voreinstellungen

Weckalarmzeit (AL):	OFF/6:00 Uhr
Schimmelalarm (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Temperatureinheit:	°C
Zeitzone:	00
Stundenformat:	24 h

## Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der MEM/abwärts Taste **23** und der CH/aufwärts Taste **25** einen rascheren Wechsel der Werte erreichen.

Folgende Einstellungen können Sie vornehmen:

Stunden und Minuten der Uhrzeit, Zeitzone und 12-/24 Stunden Zeitformat.

- Drücken und halten Sie die °C/°F/SET Taste **22** in der Standard Anzeige für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Es blinken die Stunden und können mit der MEM/abwärts Taste **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der °C/°F/SET Taste **22**.
- Stellen Sie auf die gleiche Weise die Minuten, die Zeitzone und das 12-/24 Stunden Zeitformat ein.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der °C/°F/SET Taste **22**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

**Hinweis:** Wenn Sie 20 Sekunden keine Taste drücken, kehrt die Wetterstation in die Standard Anzeige zurück und die Werte werden übernommen.

**Hinweis:** Nach dem Auspacken Ihres Produktes kann es einige Zeit dauern, bis die Sensoren sich an die neue Umgebung angepasst haben.

## Zeitzonenanpassung

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzonenanpassung, um Ihr Produkt in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. -01) zur gewünschten Zeitzone ein.

- Drücken und halten Sie die °C/°F/SET Taste **22** in der Standard Anzeige für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Drücken Sie zweimal die °C/°F/SET Taste **22**. Es blinkt die Zeitzone (00) und kann mit der MEM/abwärts Taste **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der °C/°F/SET Taste **22** und drü-

cken Sie nochmals die °C/°F/SET Taste **22**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

## 12-/24 Stunden Zeitformat

- Drücken und halten Sie die °C/°F/SET Taste **22** in der Standard Anzeige für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Drücken Sie dreimal die °C/°F/SET Taste **22**. Es blinkt das 12-/24 Stunden Zeitformat (24 Hr) und kann mit der MEM/abwärts Taste **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der °C/°F/SET Taste **22**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

Das 24-Stunden-Format zeigt (0:00 – 23:59) an.

Das 12-Stunden-Format zeigt (12:00 – 11:59) an.

Im 12-Stunden-Format wird für die Zeit von Mitternacht 12:00 Uhr bis Mittag 11:59 Uhr AM im Display angezeigt. Und für die Zeit von mittags 12:00 Uhr bis abends 11:59 Uhr wird PM im Display angezeigt.

## Temperatureinheit einstellen

Ihr Produkt und der Sensor können die Temperatur in °C (Grad Celsius) und in °F (Grad Fahrenheit) anzeigen.

### Am Produkt

- Drücken Sie kurz die °C/°F Taste **22**, um zwischen °C und °F zu wechseln.

### Am Sensor

- Drücken Sie kurz die °C/°F/SET Taste **33**, um zwischen °C und °F zu wechseln.

## Maximal- und Minimalwerte

Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte werden ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

- Drücken Sie die MEM/abwärts Taste **23** in der Standard Anzeige, um die Maximalwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu überprüfen. Das Symbol **MAX** **6** / **19** wird auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie erneut kurz die MEM/abwärts Taste **23**, um die Minimalwerte mit dem Symbol **MIN** **6** / **19** anzuzeigen.

- Drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste **23** einige Sekunden lang, um die Max/Min-Werte zu löschen. Die gespeicherten Werte werden gelöscht und die Aufzeichnung beginnt neu.

## Alarm

Ihr Produkt verfügt über einen Weckalarm (AL) und einen Schimmelalarm (MOULD ALERT).

### Weckalarm aktivieren/einstellen

- Drücken Sie kurz die ON/OFF/ALARM Taste **26** in der Standard-Anzeige, um den Weckalarm zu aktivieren. Ist der Weckalarm deaktiviert, erscheint OFF. Ist der Alarm aktiviert, erscheint die Uhrzeit.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26**. Es blinkt die Weckzeit (6:00).
- Drücken und halten Sie die ON/OFF/ALARM Taste **26** für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** die Weckzeit ein. Das Weckalarm Symbol **17** erscheint im Display.  
Der Weckalarm ertönt zur eingestellten Zeit.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26**.

### Schimmelalarm aktivieren/einstellen

- Drücken Sie zweimal kurz die ON/OFF/ALARM Taste **26** in der Standard-Anzeige, um den Schimmelalarm zu aktivieren. Ist der Schimmelalarm deaktiviert, erscheint OFF. Ist der Alarm aktiviert, erscheint der Wert.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26**. Es blinkt der Luftfeuchtigkeitgrenzwert (65 %).
- Drücken und halten Sie die ON/OFF/ALARM Taste **26** für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** den Luftfeuchtigkeitgrenzwert ein. Der Schimmelalarm ertönt bei Erreichen und der Überschreitung des Luftfeuchtigkeits-

- grenzwertes. Die MOULD ALERT Anzeige **16** erscheint im Display.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

## Schlummerfunktion Snooze

- ertönt der Weckalarm, drücken Sie die SNOOZE/LIGHT Taste **4**, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der Weckalarm verstummt vorübergehend, das Z<sup>2</sup> Snooze Symbol **14** blinkt im Display und der Weckalarm ertönt nach 5 Minuten erneut.

## Weckalarm ausschalten/deaktivieren

- ertönt der Weckalarm, drücken Sie eine beliebige Taste außer der SNOOZE/LIGHT Taste **4**, um den Weckalarmton auszuschalten. Der Weckalarm ertönt nach 24 Stunden erneut. Beenden Sie den Weckalarm nicht, erhöht dieser aller 20 Sekunden seine Frequenz und hört nach 2 Minuten selbständig auf.
- Zum Deaktivieren drücken Sie kurz die ON/OFF/ALARM Taste **26** in der Standard Anzeige.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** OFF ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26**.
- Drücken Sie nochmals kurz die ON/OFF/ALARM Taste **26**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

## Schimmelalarm ausschalten/deaktivieren

- ertönt der Schimmelalarm, drücken Sie eine beliebige Taste, um den Schimmelalarmton auszuschalten.
- Der Schimmelalarm verstummt, es blinkt die MOULD ALERT Anzeige **16** weiter.
- Lüften Sie oder heizen Sie, um die Luftfeuchtigkeit zu senken. Sinkt der Wert unter den eingestellten Luftfeuchtigkeitgrenzwert, erscheint die MOULD ALERT Anzeige **16** wieder konstant.
- Zum Deaktivieren drücken Sie zweimal kurz die ON/OFF/ALARM Taste **26** in der Standard Anzeige.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts **23** bzw. mit der CH/aufwärts

Taste **25** OFF ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26** und um den Einstellmodus zu verlassen.




## Lüftungsempfehlung

Ihr Produkt berechnet aus den erfassten Messdaten im Innenraum und Außenbereich, die zu erwartende Veränderung des Raumklimas und zeigt eine Lüftungsempfehlung **2** an.

		
Lüften erforderlich Fenster öffnen	Fensterstellung beibehalten	Fenster schließen

## Lüftungsbewertung

Ihr Produkt bewertet auf der Basis der Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte im Innenraum und Außenbereich die Klimaunterschiede und zeigt, wie sich die Luftfeuchtigkeit im Innenraum bei einer Lüftung verändern werden, durch die Lüftungsbewertung **7** an.

	wird nasser	Luftfeuchtigkeit steigt um 5 % oder mehr
	ändert sich nicht	Luftfeuchtigkeit bleibt annähernd gleich und verändert sich nur innerhalb von +/- 4 %
	wird trockener	Luftfeuchtigkeit sinkt um 5 % oder mehr

## Raumklimabewertung

Die Raumklimabewertung **18** richtet sich nach der Luftfeuchtigkeit im Innenraum. Der Status „COMFORT“ wird nur angezeigt, wenn sowohl Raumluftfeuchtigkeit **3** als auch Raumtemperatur **1** im Komfortbereich liegen (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

<b>TOO WET</b>	<b>WET</b>	<b>COMFORT</b>	<b>DRY</b>	<b>TOO DRY</b>
zu nass	nass	komfort	trocken	zu trocken
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

## Display-Beleuchtung

- Um die Display-Beleuchtung für eine kurze Zeit einzuschalten, drücken Sie kurz die SNOOZE/LIGHT Taste **4**.

## Neustart (RESET)

- Drücken Sie mit einem dünnen Gegenstand die RESET-Taste **27**, um die Wetterstation zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten. Es ertönt ein Piepton. Alle eingestellten Werte gehen verloren.

## Batteriestandwarnanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um die Wetterstation, den Außensensor oder die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandwarnanzeige **8 11 39**.

- Ersetzen Sie die Batterien schnellstmöglich in allen Produkten.
- Starten Sie das Produkt neu.

## Fehlerbehebung

<b>Fehler</b>	<b>Behebung</b>
Kein/schwaches Display	Ersetzen Sie die Batterien.
Falsche Werte	Ersetzen Sie die Batterien. Drücken und halten Sie die RESET-Taste <b>27</b> .
Unleserliches Display	Ersetzen Sie die Batterien. Drücken und halten Sie die RESET-Taste <b>27</b> .
Außensensor wird nicht angezeigt.	Ersetzen Sie die Batterien. Platzieren Sie den Außensensor näher an der Wetterstation.

DCF77 Funkuhrzeit wird nicht angezeigt

Ersetzen Sie die Batterien.  
Platzieren Sie die Wetterstation an einen anderen Ort z. B.: näher am Fenster.  
Stellen Sie die Uhrzeit manuell ein.  
(Grundeinstellung)

## Reinigungshinweis

### **ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!**

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

## Lagerung

### **ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!**

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie alle Batterien und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

## Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:**

**1-7: Kunststoffe**

**20-22: Papier und Pappe**

**80-98: Verbundstoffe.**



## Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.**



Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großge-

räte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Verteiler hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

### **Entsorgung der Batterien**

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben, gemäß der Batterieverordnung 2023/1542/EU und deren Änderungen.



Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Funk-Wetterstation mit Lüftungsempfehlung 4-LD7316 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 508701\_2507 ein.



## Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des

Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

## **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt

zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (508701\_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (508701\_2507) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per  
E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de) oder  
Fax: +49(0)6198- 5770-99  
bestellen.

Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,- € zzgl. MwSt. und Versand.

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND  
E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Telefon: +49 (0)6198 571825



(DE) (AT) (BE) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862



## Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Servicean-  
schrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Service-  
stelle.



digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2025

IAN 508701\_2507, Art.-Nr.: 4-LD7316

# FR|BE|CH Consignes d'utilisation et de sécurité

## Table des matières

Table des matières .....	64
Introduction .....	66
Utilisation conforme .....	66
Remarques concernant les marques déposées .....	66
Contenu de la livraison .....	67
Données techniques .....	67
Informations sur la pile 1,5 V AAA LR03 .....	68
Signification des mentions d'avertissement .....	69
Signification des symboles .....	69
<b>Consignes de sécurité importantes</b> .....	<b>71</b>
Consignes de sécurité pour les utilisateurs .....	71
Consignes de sécurité relatives à l'écran .....	72
Consignes de sécurité relatives aux piles .....	72
Poser le produit à un endroit sûr .....	74
Installation .....	74
Suspension .....	75
Face avant et écran de la station météorologique .....	75
Face arrière de la station météo .....	76
Capteur extérieur .....	77
Mise en service .....	78
Signal radio DCF77 .....	80
Supprimer les interférences radio .....	80
Relancer la réception du signal radio .....	81
Désactiver définitivement la réception du signal radio .....	81
Activer la réception du signal radio .....	81
Signal radiofréquence reçu manuellement par le capteur extérieur .	82
Réglage du canal des capteurs extérieurs .....	82
Ajouter des capteurs extérieurs .....	82
Réglage de base .....	83

Préréglages .....	83
Réglage rapide .....	83
Ajustement du fuseau horaire .....	84
Format d'heure 12/24 heures .....	84
Régler l'unité de température .....	84
Valeurs maximales et minimales .....	85
Alarme .....	85
Activer/régler l'alarme de réveil .....	85
Activer/régler l'alarme de moisissure .....	86
Fonction de répétition de l'alarme Snooze .....	86
Désactiver l'alarme de réveil .....	86
Désactiver l'alarme de moisissure .....	87
Recommandation d'aération .....	87
Évaluation de l'aération .....	88
Évaluation du climat intérieur .....	88
Éclairage de l'écran .....	88
Redémarrage (RESET) .....	88
Indicateur d'avertissement de charge des piles .....	89
Dépannage .....	89
Conseils de nettoyage .....	89
Stockage .....	90
Élimination .....	90
Élimination de l'appareil électrique .....	90
Élimination des piles .....	91
Logo TRIMAN .....	93
Déclaration de conformité UE simplifiée .....	93
Garantie de digi-tech gmbh .....	93
Conditions de garantie .....	93
Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts .....	94
Étendue de la garantie .....	95
Procédure de mise en œuvre de la garantie .....	96
Service de commande .....	97
Service .....	97
Fournisseur .....	97

# Station météo radioguidée avec indicateur d'aération

## Introduction

Félicitations pour l'achat de votre Station météo radioguidée avec indicateur d'aération (ci-après dénommée simplement « produit » ou « appareil »). Vous avez choisi un produit de haute qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de cet appareil. Celle-ci comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination de cet appareil. Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. En cas de cession de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi pour toute question ultérieure.



## Utilisation conforme

Ce produit est destiné à la détection et à l'affichage des paramètres environnementaux à l'intérieur et à l'extérieur, à l'affichage de l'heure et de la date assisté par radio et à l'utilisation des fonctionnalités supplémentaires décrites dans ce guide de démarrage rapide. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme à l'usage prévu.

Il s'agit d'un produit de la technologie informatique.

La station météo convient uniquement pour une utilisation en intérieur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou une mauvaise manipulation. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

## Remarques concernant les marques déposées

La marque et le nom commercial LIVARNO sont la propriété de leur propriétaire.

## Contenu de la livraison

**Remarque :** Veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou si des pièces sont endommagées, veuillez ne pas utiliser l'appareil. Adressez-vous au service après-vente (voir « Procédure en cas de recours à la garantie »).


- 1 x station météo radio
- 1 x capteur extérieur
- 4 x piles 1,5 V AAA LR03
- 1 x guide de démarrage rapide


## Données techniques

### Station météo

- Plage de mesure/Température :  $-9,9\text{ °C} - +50\text{ °C}$
- Indicateur de température/tolérance :  $\pm 1,5\text{ °C}$ , dans la zone centrale  $\pm 1\text{ °C}$
- Plage de mesure / humidité : 20 % – 95 %
- Indicateur d'humidité/tolérance :  $\pm 8\%$ , dans la zone centrale  $\pm 5\%$
- Horloge radiopilotée : DCF77, 77,5 kHz
- Bande de fréquence : 433 MHz (réception)
- Dimensions : 150 x 95 x 23 mm
- Poids : 160 g (hors piles)
- Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

### Capteur extérieur



- Plage de mesure de la température :  $-40\text{ °C} - +60\text{ °C}$
- Indicateur de température/tolérance :  $\pm 2\text{ °C}$ , dans la zone centrale  $\pm 1\text{ °C}$
- Plage de mesure / humidité : 20 % – 95 %
- Indicateur d'humidité/tolérance :  $\pm 8\%$ , dans la zone centrale  $\pm 5\%$
- Indice de protection : IPX4 
- Bande de fréquence : 433,9 MHz

- Puissance d'émission maximale : 0,017 W
- Portée de la transmission radio : max. 100 m (en extérieur)
- Dimensions : 42 x 102 x 26 mm
- Poids : 42 g (hors piles)
- Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Piles  - Symbole de tension continue








## Informations sur la pile 1,5 V AAA LR03

Producteur :	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail : battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Site de production :	Zhejiang Mustang Battery CO LTD N° 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, République populaire de Chine
N° de lot :	Indication sur l'étiquette de la pile
Date de production :	Indication sur l'étiquette de la pile
Poids :	12 g
Capacité :	Indication sur l'étiquette de la pile
Composition chimique :	Dioxyde de manganèse-zinc
Substances dangereuses contenues dans la pile :	aucune
Agent extincteur à utiliser :	toute norme d'incendie (aucune restriction)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel






## Signification des mentions d'avertissement

 <b>AVERTISSEMENT !</b>	Mot d'avertissement indiquant une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
 <b>PRUDENCE !</b>	Ce symbole/terme d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
<b>ATTENTION :</b>	Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.
<b>Remarque :</b>	Ce mot d'avertissement est utilisé pour des informations supplémentaires.

## Signification des symboles

	Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner un risque d'explosion et de fuite du liquide qu'elles contiennent.
	Piles alcalines incluses
	Piles : 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Symbole de courant continu
	Classe de protection III - Protection contre les chocs électriques (courants corporels dangereux) grâce à une basse tension de protection (<60 V DC)
	Indice de protection à travers le boîtier (capteur extérieur uniquement) : <b>IPX4</b> (protection contre les projections d'eau selon la norme CEI 60529)
	Lisez le mode d'emploi !

	<p>En apposant le marquage CE, la société digi-tech gmbh déclare respecter les directives européennes applicables.</p>
	<p>La marque et le nom commercial LIVARNO sont la propriété de leur propriétaire.</p>
	<p>Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.</p>
	<p>Ne pas jeter les piles dans le feu ou ne pas les mettre en contact avec du feu.</p>
	<p>Les piles doivent toujours être utilisées correctement.</p>
	<p>Ne pas déformer ou endommager les piles.</p>
	<p>Ne pas ouvrir ni démonter les piles.</p>
	<p>Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.</p>
	<p>Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.</p>
	<p>Ne pas charger les piles.</p>
	<p>Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.</p>
	<p>Ne pas mettre les piles en court-circuit.</p>

	Toujours insérer les piles correctement.
	Porter des gants de protection !
	L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.
	Éliminez l'emballage et le produit/appareil en respectant l'environnement !
	Dommages environnementaux dus à une élimination incorrecte des piles/batteries !

## Consignes de sécurité importantes

### Consignes de sécurité pour les utilisateurs



## **AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les tout-petits et les enfants !**

Les **enfants** sous-estiment souvent les dangers. Tenez les **enfants** à l'écart de l'appareil.

- Ce produit peut être utilisé par des **enfants** âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser le produit en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les **enfants** peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant.
- Ne mettez pas le produit en marche s'il est endommagé.

- N'exposez pas le produit à l'humidité.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- Aucune pièce de ce produit ne peut être entretenue par l'utilisateur.

## Consignes de sécurité relatives à l'écran



### **AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !**



N'exercez pas de pression sur l'écran et éloignez les objets pointus de l'écran. Si l'écran est cassé, portez des gants en ramassant les différentes pièces.

- En cas de contact de la peau avec le liquide de l'écran essuyez le liquide avec un chiffon propre et rincez abondamment la peau avec de l'eau. Si nécessaire, contactez un médecin.
- En cas de contact de l'œil avec le liquide de l'écran, rincez abondamment l'œil avec de l'eau. Contactez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du liquide de l'écran, rincez la cavité buccale avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Contactez immédiatement un médecin.

## Consignes de sécurité relatives aux piles



### **AVERTISSEMENT !**

### **Danger de mort !**

- Tenir les piles hors de portée des **enfants**. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.
- Des piles de types différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble !
- Ne court-circuitez pas et/ou n'ouvrez pas les piles. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans l'eau.
- Ne soumettez les piles à aucune contrainte mécanique.

## Risque de fuite des piles



### **ATTENTION ! Risque de blessure !**



Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau.

Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans un tel cas.

- Évitez d'exposer les piles à des conditions extrêmes et à des températures qui peuvent les endommager, par ex. près de sources de chaleur/à la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles, évitez tout contact entre la peau, les yeux et les muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin !
- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

### **ATTENTION : Risque d'endommagement du produit !**

- Utilisez uniquement le type de piles spécifié !
- Remplacez toujours les piles par paires.
- Insérez les piles conformément aux indications de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie et sur le produit.
- Nettoyez les contacts sur les piles et dans le compartiment à piles avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles déchargées du produit.



### **DANGER !**

### **Endommagement de l'appareil !**

N'utilisez pas le produit si celui-ci présente des signes visibles de dommages ou de défauts.

- N'ouvrez pas le boîtier et n'apportez aucune modification à l'appareil. Confiez les réparations à des professionnels. Pour ce faire, contactez l'adresse de service fournie. En cas de réparation effectuée par vos soins ou de mauvaise utilisation, toute responsabilité et tout droit à la garantie sont exclus.

## Poser le produit à un endroit sûr

**Remarque :** Le capteur extérieur doit être situé dans un rayon maximal de 100 m et sans obstacle à la station météo.

**Remarque :** Ne placez pas la station météo et le capteur extérieur à une hauteur supérieure à 2 m.

**Remarque :** La station météo n'est pas conçue pour être utilisée dans des pièces très humides (par ex. salle de bains).

Attention :

- toujours garantir une aération suffisante (ne placez pas le produit sur des étagères ou dans un endroit où les fentes d'aération seraient recouvertes par des rideaux ou des meubles 20, et veillez à laisser au moins 10 cm d'espace de tous les côtés) ;
- ne pas placer l'appareil sur un tapis épais ou sur un lit lors de son utilisation ;
- à ce qu'aucune source de chaleur directe (par ex. chauffage) n'impacte le produit ;
- ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil ;
- éviter tout contact avec les projections et gouttes d'eau (ne placez aucun objet rempli de liquide, par ex. des vases, sur ou à proximité du produit) ;
- ce que le produit ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. des haut-parleurs) ;
- n'introduire aucun corps étranger dans le produit ;
- tenir les bougies et autres flammes nues à l'écart du produit à tout moment afin d'éviter la propagation du feu.

## Installation

- Posez la station météo et/ou le capteur extérieur sur une surface plane, le pied de support de la station météo 28 étant déployé. Le capteur extérieur ne doit pas pouvoir tomber pour assurer la protection IPX4.
- Protégez les surfaces sensibles avant d'y placer le produit, pour éviter l'apparition de rayures.

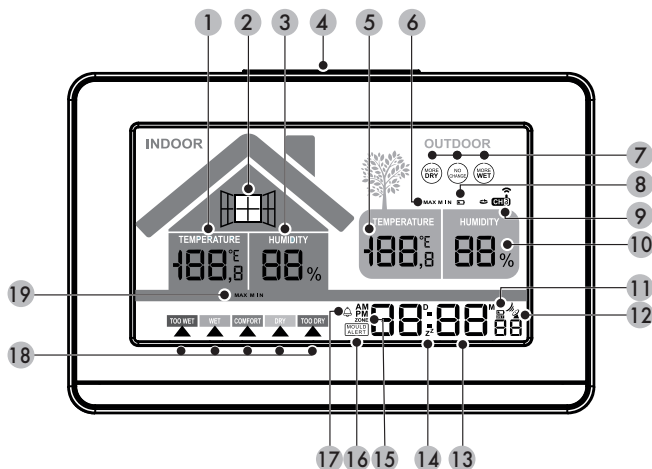
## Suspension

Avant de fixer le produit au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Utilisez des vis et des chevilles appropriées (non fournies). Tenez compte de la nature du mur.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une fixation incorrecte.

Placez le capteur extérieur de manière à ce qu'il soit protégé des influences météorologiques directes, par ex. sous un auvent ou un abri d'auto. Le capteur extérieur répond aux exigences de la classe de protection IPX4 et est ainsi protégé contre les projections d'eau.

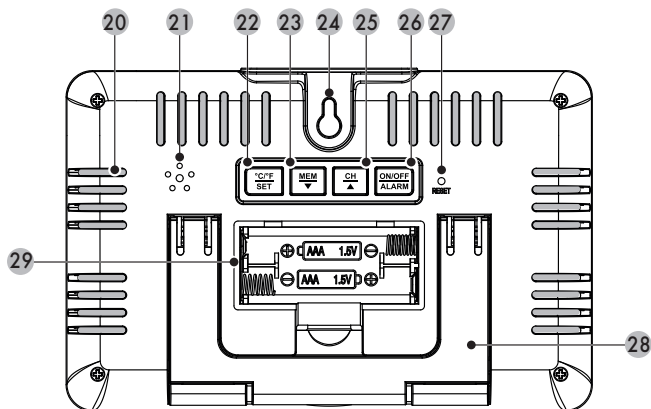
## Face avant et écran de la station météorologique



<b>1</b>	Température ambiante	<b>2</b>	Affichage de la recommandation d'aération
<b>3</b>	Humidité intérieure	<b>4</b>	Touche SNOOZE/LIGHT

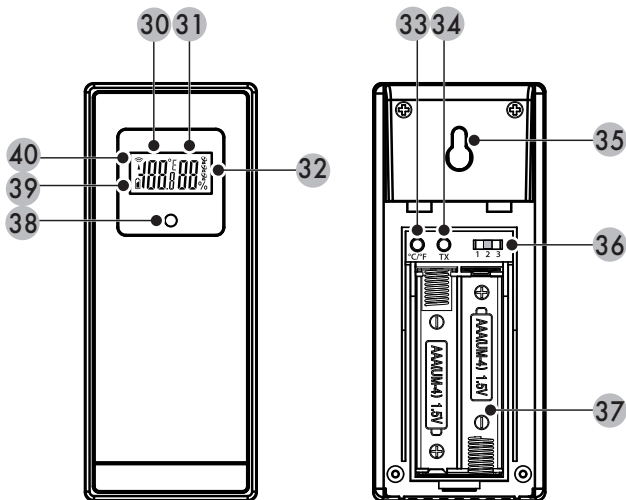
<b>5</b>	Température extérieure	<b>6</b>	Affichage MAX/MIN, extérieur
<b>7</b>	Évaluation de l'aération	<b>8</b>	Indicateur d'avertissement de charge des piles Capteur extérieur
<b>9</b>	Canal Capteur extérieur 1-3/Rotation/Signal RF Symbole	<b>10</b>	Humidité extérieure
<b>11</b>	Indicateur d'avertissement de charge des piles Station météo/ Indicateur DST	<b>12</b>	Symbole radio DCF77
<b>13</b>	Affichage de l'heure	<b>14</b>	Symbole Snooze Z <sup>2</sup>
<b>15</b>	Affichage ZONE	<b>16</b>	Affichage MOULD ALERT
<b>17</b>	Symbole d'alarme	<b>18</b>	Évaluation du climat intérieur
<b>19</b>	Affichage MAX/MIN, intérieur		

## Face arrière de la station météo



<b>20</b>	Fentes d'aération	<b>21</b>	Haut-parleur/buzzer
<b>22</b>	Touche °C/°F/SET	<b>23</b>	Touche MEM/vers le bas
<b>24</b>	Évidement pour fixation murale	<b>25</b>	Bouton CH/vers le haut
<b>26</b>	Touche ON/OFF/ALARM	<b>27</b>	Touche RESET
<b>28</b>	Pied d'appui rabattable	<b>29</b>	Compartiment/couvercle à pile

## Capteur extérieur



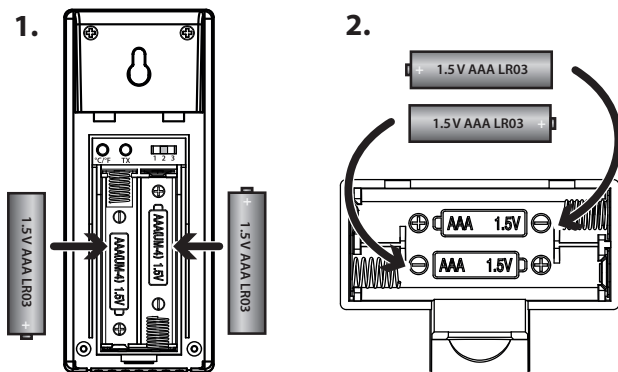
<b>30</b>	Affichage de la température extérieure	<b>31</b>	Écran d'humidité extérieure
<b>32</b>	Affichage Canal 1-3	<b>33</b>	Touche °C/°F
<b>34</b>	Touche TX	<b>35</b>	Évidement pour fixation murale

<b>36</b>	Interrupteur à glissière de sélection de canal	<b>37</b>	Compartiment/couvercle à pile
<b>38</b>	LED de contrôle	<b>39</b>	Indicateur d'avertissement de charge des piles Capteur extérieur
<b>40</b>	Affichage de la transmission de données		

## Mise en service

**Remarque :** Retirez tous les matériaux d'emballage du produit. Retirez tous les films de protection avant la première utilisation. Vérifiez si le produit ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas l'appareil. Contactez le Service à la clientèle.

**Remarque :** Insérez d'abord les piles dans le capteur extérieur et ensuite seulement dans la station météo.



### Capteur extérieur

- Ouvrez le compartiment à piles **37** en poussant le couvercle dans le sens de la flèche.
- Le cas échéant, retirez d'abord les anciennes piles avec la plus grande précaution pour ne rien endommager.

- Insérez deux piles 1,5 V AAA R03/LR03 dans le compartiment à piles **en respectant la polarité +/-** 37.
- La LED de contrôle située 38 à l'avant du capteur extérieur s'allume brièvement et signale ainsi la transmission radio. La température extérieure 30 et l'humidité de l'air extérieur 31 s'affichent.
- Refermez le compartiment à piles situé 37 sur le capteur extérieur en poussant le couvercle dans le sens inverse de la flèche.

## Station météo

- Ouvrez le compartiment à piles 28.
- Le cas échéant, retirez d'abord les anciennes piles avec la plus grande précaution pour ne rien endommager.
- Insérez deux piles 1,5 V AAA R03/LR03 dans le compartiment à piles **en respectant la polarité +/-** 28.
- Un bip retentit, l'écran s'allume et s'affiche brièvement dans son ensemble. Après cela, la température ambiante 1 et l'humidité de l'air ambiant apparaissent 3.
- Refermez le compartiment des piles 28 avec le couvercle du compartiment des piles.

La station météo recherche d'abord le signal RF du capteur extérieur pendant 3 minutes. Les ondes du symbole de signal RF 9 clignent. En cas de réception réussie, le canal 9 et la température 5 et l'humidité extérieures 10 s'affichent.

Si le signal du capteur extérieur n'est pas reçu, la station météo arrête la recherche au bout de 3 minutes ; le symbole du signal RF 9 s'éteint.

Ensuite, la station météo recherche l'heure radio DCF77. Le symbole radio DCF77 12 clignote. Ce processus peut prendre jusqu'à 7 minutes.

Pendant la recherche du signal radio DCF77, seules les touches SNOOZE/LIGHT 4 et MEM/vers le bas fonctionnent 23.

Si la réception du signal radio DCF77 échoue après 7 minutes, le symbole radio DCF77 s'éteint 12.

Réglez l'heure manuellement (voir réglage de base). Le produit lancera une nouvelle tentative de réception du signal radio DCF77

à 01 h 00, à 02 h 00, à 03 h 00 et à 04 h 00 et à 05 h 00.  
L'heure et la date seront automatiquement corrigées à la réception du signal radio DCF77.

En cas de réception réussie du signal radio 5DCF77, le symbole radio 5DCF77 **12** apparaît en permanence et l'heure correcte est automatiquement réglée **13**. Pendant l'heure d'été, **DST** apparaît **11** à l'écran.

**Remarque :** Ne déplacez pas l'appareil pendant la réception du signal radio.

**Remarque :** Si vous retirez les piles ou si les piles sont vides, tous les paramètres seront supprimés.

## Signal radio DCF77

### Supprimer les interférences radio

Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main. Il peut être reçu jusqu'à un rayon d'environ 2 000 km autour de Francfort-sur-le-Main. Cependant, certaines sources d'interférences peuvent entraver considérablement la réception.

- Le produit contient des composants électroniques sensibles. Le fonctionnement peut être perturbé par des appareils de transmission radio à proximité immédiate.  
Retirez ces appareils de l'environnement du produit si l'écran affiche des défauts.
- Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements.  
En cas de dysfonctionnement, retirez brièvement la pile, puis réinsérez-la.
- Les obstacles, tels que les murs en béton, peuvent également perturber gravement la réception. Dans ce cas, changez d'emplacement.  
Respectez la portée maximale du capteur extérieur (voir caractéristiques techniques). Cette portée est la portée en champ libre. Tout obstacle réduit la portée.
- Le froid (températures extérieures inférieures à 0 °C) peut affecter

négativement les performances des piles du capteur extérieur et donc la transmission radio. Les piles épuisées du capteur extérieur entraînent des interférences de réception.

Remplacez les piles par des neuves.

- Si le produit ne fonctionne pas correctement, retirez les piles brièvement, puis réinsérez-les.

## Relancer la réception du signal radio

Vous pouvez redémarrer la réception radio DCF77 manuellement.

- Appuyez sur la touche MEM/vers le bas et maintenez-la enfoncée **23** pendant au moins deux secondes pour redémarrer la recherche de signaux.

Le symbole radio DCF77 **12** clignote. Ce processus peut prendre jusqu'à 7 minutes.

## Désactiver définitivement la réception du signal radio

Vous pouvez désactiver la réception radio DCF77 manuellement de manière permanente.

- Appuyez sur la touche MEM/vers le bas et maintenez-la enfoncée **23** pendant au moins deux secondes pour redémarrer la recherche de signaux.
- Lorsque le symbole radio DCF77 **12** clignote, appuyez à nouveau sur la touche MEM/vers le bas **23** et maintenez-la enfoncée pendant au moins deux secondes pour désactiver définitivement la réception radio DCF77. Le symbole radio DCF77 **12** s'éteint.

## Activer la réception du signal radio

Vous pouvez activer la réception radio DCF77 manuellement.

- Si la réception radio DCF77 est désactivée en permanence et que le symbole radio DCF77 **12** n'est pas visible.
- Appuyez sur la touche MEM/vers le bas **23** et maintenez-la enfoncée pendant au moins deux secondes pour réactiver la recherche de signaux.

Le symbole radio DCF77 **12** clignote. Ce processus peut prendre jusqu'à environ 7 minutes.

## Signal radiofréquence reçu manuellement par le capteur extérieur

Vous pouvez redémarrer la réception radio RF manuellement.

- Appuyez sur la touche CH/vers le haut et **25** maintenez-la enfoncée pour redémarrer le signal radioRF. Les ondes radio du symbole de signal RF **9** clignotent. Les canaux non utilisés sont supprimés et le canal **9**, la température **5** et l'humidité extérieures **10** s'affichent.

Vous pouvez également activer le transfert manuel des données à partir du capteur extérieur.


- Pour ce faire, appuyez sur la touche TX **34**; la LED de contrôle **38** s'allume et les données sont envoyées.

## Réglage du canal des capteurs extérieurs

### Capteur extérieur

- Ouvrez le compartiment à piles **37** en poussant le couvercle dans le sens de la flèche.
- Faites glisser le sélecteur de canal **36** pour régler l'un des canaux 1, 2, 3.
- Refermez le compartiment à piles situé **37** sur le capteur extérieur en poussant le couvercle dans le sens inverse de la flèche.


### Produit

- Appuyez brièvement sur la touche CH/vers le haut **25** pour basculer entre les canaux 1, 2, 3 ou la rotation du canal . Le canal s'affiche à l'écran Canal Capteur extérieur 1-3/Rotation **9**.

## Ajouter des capteurs extérieurs

**Remarque :** Vous pouvez connecter jusqu'à trois sondes extérieures au produit. Des sondes extérieures supplémentaires sont disponibles via le service de commande.

- Insérez les nouvelles piles dans le compartiment à piles du capteur **37**, comme décrit lors de la mise en service.
- Sélectionnez un canal avec le sélecteur de canal **36**, comme décrit sous Capteur extérieur Réglage du canal.

- Appuyez sur la touche CH/vers le haut et maintenez-la enfoncée **25** jusqu'à ce que les ondes radio du symbole de signal RF **9** clignotent.
- Appuyez brièvement sur la touche CH/vers le haut **25** pour basculer entre les canaux 1, 2, 3 ou la rotation du canal .

## Réglage de base

### Préréglages

Heure de l'alarme (AL) :	OFF/6 h 00
Alarme de moisissure (MOULD ALERT) :	OFF/65 %
Unité de température :	°C
Fuseau horaire :	00
Format de l'heure :	24 h

### Réglage rapide

Lors du réglage des valeurs numériques, vous pouvez obtenir un changement plus rapide des valeurs en appuyant et en maintenant enfoncée la touche MEM/vers le bas **23** et la **25** touche CH/vers le haut.

Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

Heures et minutes de l'heure, fuseau horaire et format d'heure 12/24 heures.

- Dans l'affichage standard, appuyez sur la touche °C/°F/SET **22** pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- Les heures clignotent et peuvent être réglées à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la **25** touche CH/vers le haut.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche °C/°F/SET **22**.
- Réglez les minutes, le fuseau horaire et le format d'heure 12/24 heures de la même manière.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche °C/°F/SET **22** pour revenir à l'affichage par défaut.

**Remarque :** Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes, la station météo revient à l'affichage standard et les valeurs sont mémorisées.

**Remarque :** Après avoir déballé votre produit, il peut s'écouler un certain temps avant que les capteurs ne s'adaptent au nouvel environnement.

## Ajustement du fuseau horaire

Si vous vous trouvez dans un pays où l'heure actuelle diffère de l'heure du signal radio DCF77, utilisez le réglage du fuseau horaire pour utiliser votre produit dans un fuseau horaire différent de celui du réglage standard (UTC + 1 = heure d'Europe centrale). Réglez la différence en heures (par exemple -01) par rapport au fuseau horaire souhaité.

- Dans l'affichage standard, appuyez sur la touche °C/°F/SET **22** pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- Appuyez deux fois sur la touche °C/°F/SET **22**. Le fuseau horaire (00) clignote et peut être réglé à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la touche CH/vers le haut **25**.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche °C/°F/SET **22** et appuyez à nouveau sur la touche °C/°F/SET **22** pour revenir à l'affichage par défaut.

## Format d'heure 12/24 heures

- Dans l'affichage standard, appuyez sur la touche °C/°F/SET **22** pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- Appuyez trois fois sur la touche °C/°F/SET **22**. Le format d'heure 12/24 heures (24 heures) clignote et peut être réglé à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la touche CH/vers le haut **25**.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche °C/°F/SET **22** pour revenir à l'affichage par défaut.

Le format 24 heures affiche (0:00 – 23:59).

Le format 12 heures affiche (12:00 – 11:59).

Au format 12 heures, AM s'affiche à l'écran pour les heures de minuit 12h00 à midi 11h59. Et pour la période de midi 12h00 à 11h59 du soir, PM s'affiche à l'écran.

## Régler l'unité de température

Votre produit et le capteur peuvent afficher la température en °C - degrés Celsius et en °F - degrés Fahrenheit.

## Sur l'appareil

- Appuyez brièvement sur la touche °C/°F **22** pour basculer entre °C et °F.

## Sur le capteur

- Appuyez brièvement sur la touche °C/°F/SET **33** pour basculer entre °C et °F.

## Valeurs maximales et minimales

Les valeurs maximales et minimales de température et d'humidité de l'air sont enregistrées dès l'insertion des piles.

- Appuyez sur la touche MEM/vers le bas **23** de l'affichage standard pour vérifier les valeurs maximales de température et d'humidité. Le symbole **MAX** **6** / **19** s'affiche à l'écran.
- Appuyez à nouveau brièvement sur la touche MEM/vers le bas **23** pour afficher les valeurs minimales avec le symbole **MIN** **6** **19**.
- Appuyez sur la touche MEM/vers le bas et maintenez-la enfoncée pendant **23** quelques secondes pour effacer les valeurs max/min. Les valeurs enregistrées sont supprimées et l'enregistrement recommence.

## Alarme

Votre produit dispose d'une alarme de réveil (AL) et d'une alarme de moisissure (MOULD ALERT).

### Activer/régler l'alarme de réveil

- Appuyez brièvement sur la touche ON/OFF/ALARM **26** de l'affichage standard pour activer l'alarme de réveil. Si l'alarme de réveil est désactivée, OFF apparaît. Si l'alarme est activée, l'heure apparaît.
- Procédez au réglage à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la touche **25** CH/vers le haut et confirmez votre saisie en appuyant sur la touche ON/OFF/ALARM **26**. L'heure de réveil (6:00) clignote.
- Appuyez sur la touche ON/OFF/ALARM pendant **26** environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- Réglez l'heure de réveil à l'aide de la touche MEM/vers le bas

**23** ou de la touche CH/vers le haut **25**. L'icône d'alarme de réveil **17** apparaît à l'écran.

L'alarme de réveil sonne à l'heure réglée.

- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche ON/OFF/ALARM **26**.

## Activer/régler l'alarme de moisissure

- Appuyez deux fois brièvement sur la touche ON/OFF/ALARM **26** de l'affichage standard pour activer l'alarme de moisissure. Si l'alarme de moisissure est désactivée, OFF s'affiche. Si l'alarme est activée, la valeur apparaît.
- Procédez au réglage à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la touche **25** CH/vers le haut et confirmez votre saisie en appuyant sur la touche ON/OFF/ALARM **26**. La valeur limite d'humidité de l'air (65 %) clignote.
- Appuyez sur la touche ON/OFF/ALARM pendant **26** environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- Réglez la valeur limite d'humidité à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la **25** touche CH/vers le haut. L'alarme de moisissure retentit lorsque la valeur limite d'humidité de l'air est atteinte et dépassée. L'affichage MOULD ALERT **16** s'affiche à l'écran.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche ON/OFF/ALARM **26** pour revenir à l'affichage par défaut.

## Fonction de répétition de l'alarme Snooze

- Si l'alarme de réveil retentit, appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT **4** pour activer la fonction Snooze. L'alarme de réveil s'arrête temporairement, le symbole d'alarme Snooze Z<sup>Z</sup> **14** à l'écran et l'alarme de réveil retentit à nouveau après 5 minutes.

## Désactiver l'alarme de réveil

- Si l'alarme de réveil retentit, appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche SNOOZE/LIGHT pour désactiver **4** le signal sonore de l'alarme de réveil.

L'alarme de réveil retentit à nouveau après 24 heures.

N'arrêtez pas l'alarme de réveil, celle-ci augmente sa fréquence toutes les 20 secondes et s'arrête automatiquement au bout de

2 minutes.

- Pour désactiver, appuyez brièvement sur la touche ON/OFF/ALARM **26** de l'affichage standard.
- Procédez au réglage à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la touche CH/vers le haut **25** OFF et confirmez votre saisie en appuyant sur la touche ON/OFF/ALARM **26**.
- Appuyez à nouveau brièvement sur la touche ON/OFF/ALARM **26** pour revenir à l'affichage par défaut.

## Désactiver l'alarme de moisissure

- Si l'alarme de moisissure retentit, appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver le signal sonore de l'alarme de moisissure.
- L'alarme de moisissure se tait, l'affichage MOULD ALERT **16** continue de clignoter.
- Aérez ou chauffez pour réduire l'humidité de l'air.  
Si la valeur tombe en dessous de la valeur limite d'humidité réglée, l'affichage MOULD ALERT apparaît **16** à nouveau de manière constante.
- Pour désactiver, appuyez deux fois brièvement sur la touche ON/OFF/ALARM **26** de l'affichage standard.
- Procédez au réglage à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la touche CH/vers le haut **25** OFF et confirmez votre saisie en appuyant sur la touche ON/OFF/ALARM **26** et en quittant le mode de réglage.

## Recommandation d'aération

Votre produit calcule le changement attendu du climat intérieur à partir des données mesurées enregistrées à l'intérieur et à l'extérieur et affiche une recommandation de ventilation **2**.



Aération requise  
Ouvrir la fenêtre






Conserver la création  
de fenêtre



Fermer la fenêtre

## Évaluation de l'aération

Votre produit évalue les différences climatiques sur la base des valeurs de température et d'humidité à l'intérieur et à l'extérieur et montre comment l'humidité à l'intérieur changera lors de l'aération grâce à l'évaluation de l'aération **7**.

	devient plus humide	L'humidité de l'air augmente de 5 % ou plus
	ne change pas	L'humidité de l'air reste à peu près la même et ne change que de +/-4 %
	devient plus sec	L'humidité de l'air diminue de 5 % ou plus

## Évaluation du climat intérieur

L'évaluation du climat intérieur **18** dépend de l'humidité de l'air à l'intérieur. Le statut « COMFORT » n'est affiché que si l'humidité ambiante et **3** la température ambiante se situent **1** dans la plage de confort (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

<b>TOO WET</b>	<b>WET</b>	<b>COMFORT</b>	<b>DRY</b>	<b>TOO DRY</b>
trop humide	humide	confort	sec	trop sec
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

## Éclairage de l'écran

- Pour allumer brièvement l'éclairage de l'écran, appuyez brièvement sur la touche SNOOZE/LIGHT **4**.

## Redémarrage (RESET)

- Appuyez sur la touche RESET avec un objet fin **27** pour réinitialiser la station météo et redémarrer la réception radio. Un bip retentit.  
Toutes les valeurs définies seront perdues.

## Indicateur d'avertissement de charge des piles

Si les piles deviennent trop faibles pour maintenir la station météo, le capteur extérieur ou la transmission de données en fonctionnement, l'indicateur d'avertissement de charge des piles **8 11 39** apparaît.

- Remplacez les piles le plus rapidement possible dans tous les produits.
- Redémarrez le produit.

## Dépannage

Erreur	Solution
Affichage absent/faible	Remplacez les piles.
Valeurs incorrectes	Remplacez les piles. Appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée <b>27</b> .
Affichage illisible	Remplacez les piles. Appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée <b>27</b> .
Le capteur extérieur ne s'affiche pas.	Remplacez les piles. Placez le capteur extérieur plus près de la station météo.
L'heure radio DCF77 n'est pas affichée	Remplacez les piles. Placez la station météo dans un autre endroit, p. ex. plus près de la fenêtre. Réglez l'heure manuellement. Réglage de base

## Conseils de nettoyage

### ATTENTION : Risque d'endommagement du produit !

Un nettoyage inapproprié peut endommager le produit. N'immergez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme par exemple celui utilisé pour nettoyer les verres de lunettes.

## Stockage

### ATTENTION : Risque d'endommagement du produit !

Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez toutes les piles et conservez le produit, nettoyé et protégé des rayons du soleil, dans un endroit sec et frais, de préférence dans son emballage d'origine.

## Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.



**Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :**

**1 à 7 : plastiques**

**20 à 22 : papier et carton**

**80 à 98 : matériaux composites.**



### Élimination de l'appareil électrique

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à un point collecte séparé des déchets urbains non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées du produit sans risque de détérioration. Les particuliers propriétaires d'équipements électriques et électroniques peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux



points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien pour un achat en magasin ou une livraison à domicile. Le lieu d'exécution de l'obligation de reprise est identique au lieu d'exécution de la livraison. Des frais de transport ne peuvent être facturés pour les appareils repris. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur. Ce dernier est tenu de le reprendre si les consommateurs achètent un appareil neuf équivalent remplissant globalement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs thermiques, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est au moins supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. En outre, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Les longueurs d'arêtes des différents appareils ne doivent cependant pas dépasser 25 cm.

Retirez les piles avant de mettre l'appareil au rebut et jetez-les séparément (voir Recyclage des piles).

## Élimination des piles

Ce symbole signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de les remettre gratuitement à un point de collecte de droit public ou à des points de collecte mis en place par les distributeurs en vue de leur recyclage à la fin de leur durée de vie, conformément au règlement sur les batteries 2023/1542/UE et à ses modifications.



Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'appareil

et qui peuvent être retirées sans être détruites doivent être séparées du produit avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Elles doivent ensuite être éliminées conformément aux dispositions prévues. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes.

Voici quelques bonnes pratiques et recommandations pour prolonger la durée de vie de vos piles et batteries et permettre leur réutilisation :

- Rechargez correctement et intégralement vos batteries afin de maximiser leur durée de vie. Si nécessaire, déchargez-les complètement avec un chargeur approprié avant de les recharger.
- Envisagez la possibilité d'utiliser des piles rechargeables. Celles-ci peuvent être réutilisées et rechargées plusieurs fois, ce qui réduit la quantité de piles usagées à éliminer.
- Utilisez toujours le type de batterie adapté pour vos appareils. Une mauvaise utilisation peut raccourcir la durée de vie des piles et avoir des effets potentiellement nocifs.

Respectez toujours les consignes de sécurité lorsque vous manipulez des piles usagées. Le risque d'incendie est élevé avec des batteries anciennes contenant du lithium (Li = lithium). Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des vieilles piles et batteries contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes via à des effets thermiques (chaleur), ou bien encore des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour éviter tout court-circuit, décollez les bornes ou les pôles de la pile avant de l'éliminer.

## Logo TRIMAN



Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

## Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, digi-tech gmbh déclare que la station météo radioguidée avec indicateur d'aération 4-LD7316 est conforme aux directives RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, article 10 (8) et à l'ordonnance sur les batteries 2023/1542/UE. Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici : [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)  
Cliquez ensuite sur la loupe et saisissez le numéro d'article 508701\_2507.



## Garantie de digi-tech gmbh

Vous bénéficiez d'une garantie de **3** ans sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défaut du produit, vous disposez de droits accordés par la loi contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie exige que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de trois ans et que la nature du défaut et le moment où il s'est produit soient brièvement décrits par écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour le produit réparé ou un produit neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne commence lorsque le produit est remplacé.

## **Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts**

La durée de la garantie n'est pas allongée suite à la prise en charge. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées ou réparées. Les dommages ou défauts éventuels apparus dès l'achat doivent être notifiés dès le déballage. Après expiration de la durée de la garantie, les réparations sont payantes.

### **• Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **• Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **• Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme

d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

- **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

- **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

- **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

## **Étendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si le produit est endommagé, utilisé de manière incorrecte

ou mal entretenu. Pour utiliser correctement le produit, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

## Procédure de mise en œuvre de la garantie

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les consignes suivantes :

- Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (508701\_2507) comme preuve d'achat pour toutes les demandes.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de la notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts se produisent, **veuillez contacter tout d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Vous pouvez télécharger la présente notice d'utilisation et de nombreux autres manuels, vidéos d'appareils et logiciels sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Ce code QR vous amène directement sur la page Service de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pouvez y consulter la notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (508701\_2507).

## Service de commande

Vous pouvez commander d'autres capteurs extérieurs par

e-mail : [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

en ligne : [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de) ou

fax : +49(0)6198- 5770-99

Le prix d'un capteur extérieur est de 5 €, TVA et livraison en sus.

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE

E-mail : [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), téléphone : +49 (0)6198 571825



(FR)

(BE)

00800 5515 6616

(CH)

0800 563862



## Fournisseur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.



digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE



Année de fabrication : 2025

IAN 508701\_2507, n° d'art. : 4-LD7316

# NL|BE Bedienings- en veiligheidsinstructies

## Inhoudsopgave

Inhoudsopgave .....	98
Inleiding .....	100
Beoogd gebruik .....	100
Opmerkingen over handelsmerken .....	100
Inbegrepen in de levering .....	100
Technische gegevens .....	101
Informatie over de batterij 1,5 V AAA LR03 .....	102
Uitleg van de signaalwoorden .....	102
Verklaring van symbolen .....	103
<b>Belangrijke veiligheidsinstructies .....</b>	<b>105</b>
Veiligheidsinstructies voor de gebruiker .....	105
Veiligheidsinstructies voor het scherm .....	105
Veiligheidsinstructies voor de batterijen .....	106
Plaats het product veilig .....	107
Plaatsing .....	108
Ophangen .....	108
Voorzijde en display van het weerstation .....	109
Achterzijde van het weerstation .....	110
Buitensensor .....	111
Ingebruikname .....	111
DCF77-radiosignaal .....	114
Radiostoringen verhelpen .....	114
Herstart radiosignaalontvangst .....	114
Radio-ontvangst permanent uitschakelen .....	115
Activeer radiosignaalontvangst .....	115
RF-radiosignaal van buitensensor handmatig ontvangen .....	115
Buitensensoren kanaalinstelling .....	115
Buitensensoren toevoegen .....	116
Basisinstelling .....	116

Voorinstellingen .....	116
Snelle instelling .....	116
Tijdzoneaanpassing .....	117
12-/24-uren tijdnotatie .....	117
Temperatuureenheid instellen .....	118
Maximale en minimale waarden .....	118
Alarm .....	119
Wekker activeren/instellen .....	119
Schimmelalarm activeren/instellen .....	119
Sluimerfunctie Snooze .....	120
Alarm uitschakelen/deactiveren .....	120
Schimmelalarm uitschakelen/deactiveren .....	120
Aanbeveling ventilatie .....	121
Ventilatie-evaluatie .....	121
Beoordeling van het binnenklimaat .....	121
Schermverlichting .....	122
Opnieuw opstarten (RESET) .....	122
Batterijstatuswaarschuwingsindicator .....	122
Probleemoplossing .....	122
Reinigingsinstructies .....	123
Opslag .....	123
Weggoaien .....	123
Het elektrische apparaat weggooien .....	123
De batterijen weggooien .....	125
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring .....	126
Garantie van digi-tech gmbh .....	126
Garantievoorwaarden .....	126
Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken .....	126
Garantieomvang .....	127
Afhandeling van een garantiegeval .....	127
Bestelservice .....	128
Service .....	129
Leverancier .....	129

# Draadloos weerstation met ventilatieadvies

## Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Draadloos weerstation met ventilatieadvies (hierna alleen 'apparaat' genoemd). U heeft gekozen voor een product van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven is en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor latere vragen.



## Beoogd gebruik

Het product is geschikt voor het verzamelen en weergeven van omgevingsparameters binnen en buiten, voor het radiografisch weergeven van de tijd, de datum en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd.

Dit is een informatietechnologieproduct.

Het weerstation is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

## Opmerkingen over handelsmerken

Het handelsmerk en de merknaam LIVARNO is eigendom van de eigenaar.

## Inbegrepen in de levering

**Let op:** Controleer na aankoop of alles in de verpakking zit. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en niet defect zijn. Indien de levering onvolledig is en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik het

product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling (zie 'Beroep doen op garantie').



- 1 x draadloos weerstation
- 1 x buitensensor
- 4 x batterijen 1,5 V AAA LR03
- 1 x beknopte gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

### Weerstation

- Meetbereik/temperatuur:  $-9,9\text{ °C} - +50\text{ °C}$
- Temperatuurweergave/-tolerantie:  $\pm 1,5\text{ °C}$ , in het kernbereik  $\pm 1\text{ °C}$
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 20 % - 95 %
- Luchtvochtigheidsindicator/tolerantie:  $\pm 8\%$ , in het kernbereik  $\pm 5\%$
- Radioklok: DCF77, 77,5 kHz
- Frequentieband: 433 MHz (ontvangst)
- Afmetingen: 150 x 95 x 23 mm
- Gewicht: 160 g (excl. batterijen)
- Batterij: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



### Buitensensor

- Meetbereik/temperatuur:  $-40\text{ °C} - +60\text{ °C}$
- Temperatuurweergave/-tolerantie:  $\pm 2\text{ °C}$ , in het kernbereik  $\pm 1\text{ °C}$
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 20 % - 95 %
- Luchtvochtigheidsindicator/tolerantie:  $\pm 8\%$ , in het kernbereik  $\pm 5\%$
- Beschermingstype: IPX4 
- Frequentieband: 433,9 MHz
- maximaal zendvermogen: 0.017 W
- Bereik van de draadloze transmissie: max. 100 m (in het open terrein)
- Afmetingen: 42 x 102 x 26 mm
- Gewicht: 42 g (excl. batterijen)
- Batterij: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batterij  - Symbool voor gelijkspanning

# Informatie over de batterij 1,5 V AAA LR03

Producent:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mailadres: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Plaats van productie:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
Referentienummer van de batch:	Voor informatie zie batterijopdruk
Datum van productie:	Voor informatie zie batterijopdruk
Gewicht:	12 g
Capaciteit:	Voor informatie zie batterijopdruk
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	geen
Te gebruiken brandblusmiddel:	elke brandklasse (geen beperking)
Kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

## Uitleg van de signaalwoorden

 <b>WAARSCHUWING!</b>	Signaalwoord ter aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie, die, wanneer deze niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 <b>LET OP!</b>	Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met laag risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, een lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben.

<b>OPGELET:</b>	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
<b>Opmerking:</b>	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.

## Verklaring van symbolen

	Bij onjuist gebruik van de batterijen bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van batterijvloeistof.
	Alkalinebatterijen inbegrepen
	Batterijen: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Symbool voor gelijkspanning
	Beschermingsklasse III - Bescherming tegen elektrische schokken (gevaarlijke lichaamsstromen) door laagspanningsbeveiliging (<60 V DC)
	Beschermingsklasse door de behuizing (buitensensor): <b>IPX4</b> (spatwaterbescherming volgens IEC 60529)
	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Met het CE-symbool verklaart digi-tech gmbh conformiteit met de geldende EU-richtlijnen.
	Het handelsmerk en de merknaam LIVARNO is eigendom van de eigenaar.
	Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.

	Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.
	Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.
	Vervorm of beschadig batterijen niet.
	Open of demonteer batterijen niet.
	Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.
	Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.
	Laad de batterijen niet op.
	Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.
	Sluit de batterijen niet kort.
	Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.
	Draag veiligheidshandschoenen!
	De verpakking is gemaakt van 100 % gerecycled papier.



Gooi de verpakking en het product/apparaat op een milieuvriendelijke manier weg!



Milieuschade door onjuist weggooien van batterijen/accu's!

## Belangrijke veiligheidsinstructies

### Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



## **WAARSCHUWING! Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen!**

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken.
- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Stel het product niet bloot aan vocht.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.

### Veiligheidsinstructies voor het scherm



## **WAARSCHUWING! Risico op letsel!**



Oefen geen druk uit op het scherm en houd scherpe voorwerpen uit de buurt van het scherm. Draag bij een kapot scherm handschoenen bij het verzamelen van de afzonderlijke onderdelen.

- Als de schermvloeistof in contact komt met de huid, veeg deze dan af met een schone doek en spoel de huid na met veel water. Neem indien nodig contact op met een arts.
- Spoel bij oogcontact met schermvloeistof het oog met veel water uit. Neem onmiddellijk contact op met een arts.
- Spoel bij het inslikken van schermvloeistof de mondholte met water en drink vervolgens veel water. Neem onmiddellijk contact op met een arts.

## Veiligheidsinstructies voor de batterijen



### **WAARSCHUWING!**

#### **Levensgevaar!**

- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.
- Batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden!
- Sluit batterijen niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische belastingen.

## Risico op lekkage van batterijen



### **LET OP! Risico op letsel!**



Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken.

Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen kunnen inwerken, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht.
- Als batterijen lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die

plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts!

- In geval van lekkage van de batterijen dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen.
- Verwijder de batterijen als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

### **OPGELET: Risico op beschadiging van het product!**

- Gebruik uitsluitend het opgegeven batterijtype!
- Vervang batterijen altijd per paar.
- Plaats batterijen volgens de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij en het product.
- Maak de contacten van de batterij en in het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u deze plaatst!
- Haal lege batterijen onmiddellijk uit het product.



### **RISICO!**

### **Beschadiging van het product!**

Gebruik het product niet als dit zichtbare beschadigingen of defecten vertoont.

- Open de behuizing niet en breng geen wijzigingen aan in het product. Laat de reparatie over aan specialisten. Neem hiervoor contact op met het vermelde serviceadres. Bij zelfstandig uitgevoerde reparaties of verkeerde bediening zijn aansprakelijkheid en garantieaanspraken uitgesloten.

### **Plaats het product veilig**

**Opmerking:** De buitensensor moet zich binnen een straal van maximaal 100 m zonder obstakels van het weerstation bevinden.

**Opmerking:** Plaats het weerstation en de buitensensor niet hoger dan 2 m.

**Opmerking:** Het weerstation is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers).

Let erop dat:

- er altijd voldoende ventilatie is (plaats het product niet op planken of waar gordijnen of meubels de ventilatiesleuven 20 verbergen en laat minstens 10 cm afstand aan de zijkanten);
- het product tijdens gebruik niet op een dik tapijt of bed wordt geplaatst;
- geen directe warmtebronnen (bijv. kachels) een effect hebben op het product;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- contact met spat- en druppelwater wordt vermeden (plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op of naast het product);
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) staat;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van dit product om de verspreiding van vuur te voorkomen.

## Plaatsing

- Zet het weerstation met uitgeklapte voet 28 en/of de buitensensor op een stevige, vlakke ondergrond.  
De buitensensor mag niet kunnen omvallen om de IPX4-bescherming te garanderen.
- Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het opzetten, anders kunnen er krassen ontstaan.

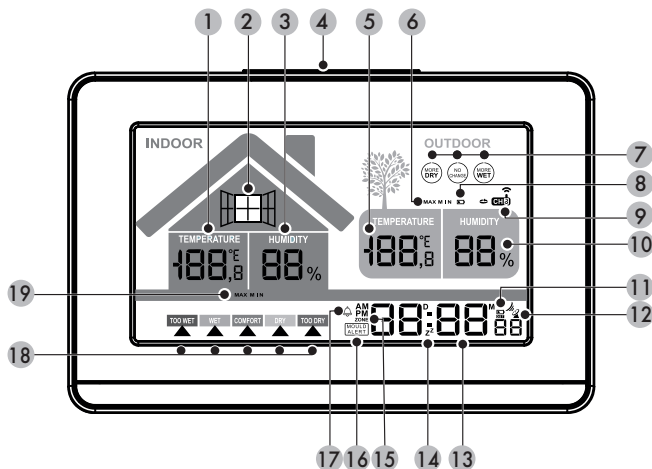
## Ophangen

Zorg vóór bevestiging aan de muur dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding aanwezig is op de boorlocatie. Gebruik geschikte schroeven en pluggen (niet bij de levering inbegrepen). Let op de toestand van de muur.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging.

Plaats de sensor zodanig dat deze beschermd is tegen directe weersinvloeden, bijvoorbeeld onder een overkapping of carport. De sensor heeft beschermingsklasse IPX4 en is daardoor beschermd tegen spatwater.

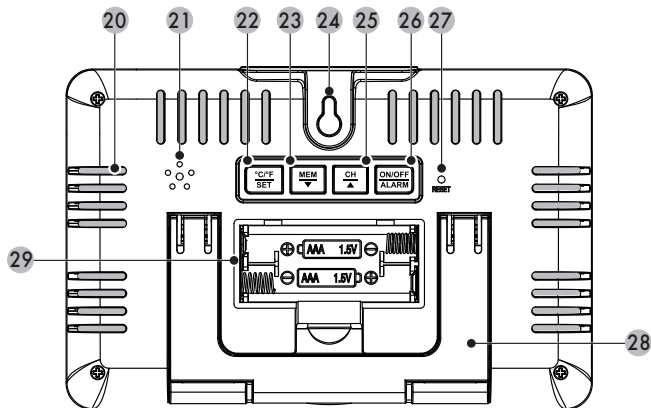
## Voorzijde en display van het weerstation



<b>1</b>	Kamertemperatuur	<b>2</b>	Aanbeveling ventilatieweergave
<b>3</b>	Luchtvochtigheid binnen	<b>4</b>	SNOOZE/LIGHT-knop
<b>5</b>	Buitentemperatuur	<b>6</b>	MAX/MIN weergave, buiten
<b>7</b>	Ventilatie-evaluatie	<b>8</b>	Batterijstatuswaarschuwingsindicator buitensensor
<b>9</b>	Kanaal buitensensor 1-3/rotatie/RF-signaal symbool	<b>10</b>	Luchtvochtigheid buiten
<b>11</b>	Batterijstatuswaarschuwingsindicator weerstation/DST-indicator	<b>12</b>	DCF77-radiosymbool
<b>13</b>	Tijdweergave	<b>14</b>	Z <sup>Z</sup> SNOOZE-symbool
<b>15</b>	Zoneweergave	<b>16</b>	Scherm MOULD ALERT

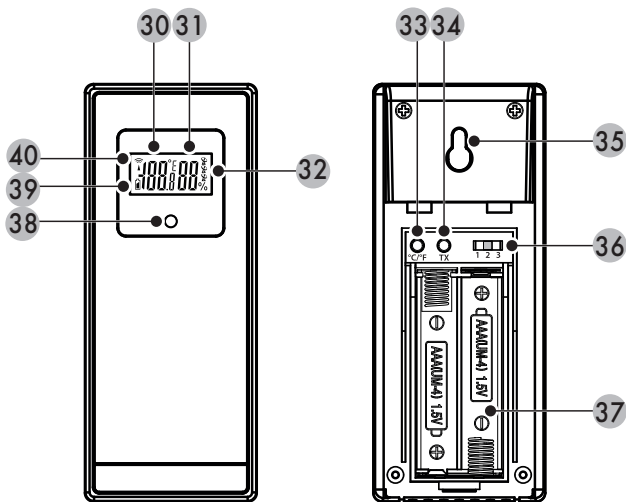
<b>17</b>	Alarmsymbool	<b>18</b>	Evaluatie van het binnenklim binnenklim
<b>19</b>	MAX/MIN weergave, binnen		

## Achterzijde van het weerstation



<b>20</b>	Ventilatiesleuf	<b>21</b>	Luidspreker/zoemer
<b>22</b>	°C/°F/SET-knop	<b>23</b>	MEM/omlaag-toets
<b>24</b>	Uitsparing voor wandophanging	<b>25</b>	CH/omhoog-knop
<b>26</b>	ON/OFF/ALARM- knop	<b>27</b>	RESET-knop
<b>28</b>	Standvoet uitklapbaar	<b>29</b>	Batterijvak/-afdekking

## Buitensensor



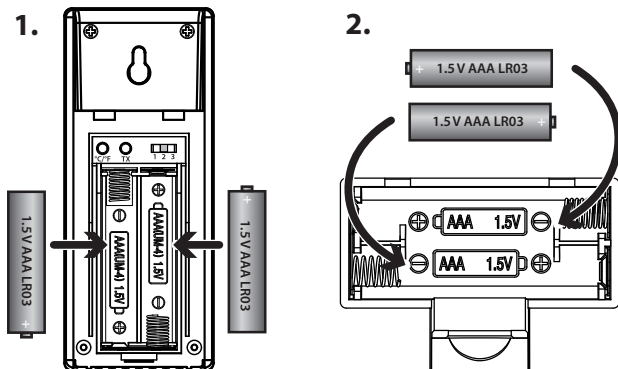
<b>30</b>	Scherm buitentemperatuur	<b>31</b>	Scherm luchtvochtigheid buiten
<b>32</b>	Kanaal 1-3 Scherm	<b>33</b>	°C/°F-knop
<b>34</b>	TX-knop	<b>35</b>	Uitsparing voor wandophanging
<b>36</b>	Kanaalselectie schuifschakelaar	<b>37</b>	Batterijvak/-afdekking
<b>38</b>	Controle-led	<b>39</b>	Batterijstatuswaarschuwingsindicator buitensensor
<b>40</b>	Gegevensoverdrachtsweergave		

## Ingebruikname

**Opmerking:** Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. Verwijder vóór het eerste gebruik alle beschermfolie.

Controleer of het product of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Als dit het geval is, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de service.

**Opmerking:** Plaats eerst de batterijen in de buitensensor en pas dan in het weerstation.



### Buitensensor

- Open het batterijcompartiment door het batterijvak **37** in de richting van de pijl te schuiven.
- Verwijder eventueel eerst de oude batterijen zonder ze te beschadigen.
- Plaats twee 1,5 V AAA R03/ LR03-batterijen in het batterijvak met de juiste polariteit **+/- 37**.
- De controle-LED **38** aan de voorkant van de buitensensor licht kort op en signaleert zo de draadloze transmissie. De buitentemperatuur **30** en vochtigheid buiten **31** worden weergegeven.
- Sluit het batterijvak **37** van de buitensensor door het batterijvakdeksel tegen de richting van de pijl in te schuiven.

### Weerstation

- Open het batterijvak **28**.

- Verwijder eventueel eerst de oude batterijen zonder ze te beschadigen.
- Plaats twee 1,5 V AAA R03/ LR03-batterijen in het batterijvak met de juiste **polariteit +/-** 28.
- Er klinkt een pieptoon, het display licht op en wordt gedurende korte tijd volledig getoond. Daarna verschijnen de kamertemperatuur 1 en de luchtvochtigheid 3.
- Sluit het batterijvak weer 28 met de batterijdeksel.

Het weerstation zoekt eerst 3 minuten naar het RF-sigitaal van de buitensensor. De golven van het RF-sigitaalsymbool 9 knipperen. Bij succesvolle ontvangst wordt het kanaal 9 en de buitentemperatuur 5 en de buitenluchtvochtigheid 10 aangegeven.

Als het sigitaal van de buitensensor niet wordt ontvangen, stopt het weerstation met zoeken na 3 minuten, het RF-sigitaal-symbool 9 dooft.

Daarna gaat het weerstation naar het zoeken van de DCF77-radiotijd. Het DCF77-radiosymbool 12 knippert. Dit proces kan tot ongeveer 7 minuten duren.

Terwijl het DCF77-radiosigitaal wordt gezocht, werken alleen de SNOOZE/LIGHT-knop 4 en de MEM/omlaag-knop 23.

Als de ontvangst van het DCF77-radiosigitaal na 7 minuten mislukt, gaat het DCF77-radiosymbool uit 12.

Stel de tijd handmatig in (zie basisinstelling). Het product zal een nieuwe poging beginnen om het DCF77 radiosigitaal te ontvangen om 01:00, 02:00, 03:00 en 04:00 en 05:00. De tijd en datum worden automatisch gecorrigeerd na succesvolle ontvangst van het DCF77-radiosigitaal.

Als het ontvangen van het DCF77-radiosigitaal is gelukt, verschijnt het DCF77-radiosymbool 12 permanent en de juiste tijd wordt automatisch 13 ingesteld. Tijdens de zomertijd verschijnt **DST** 11 op het display.

**Opmerking:** Verplaats het product niet tijdens de radio-ontvangst.

**Opmerking:** Als u de batterijen verwijdert of als de batterijen leeg zijn, worden alle instellingen gewist.

# DCF77-radiosignaal

## Radiostoringen verhelpen

Het DCF77-radiosignaal wordt verzonden vanuit de buurt van Frankfurt am Main. Het kan worden ontvangen tot ongeveer 2000 km rondom Frankfurt am Main. Er zijn echter enkele storingsbronnen die de ontvangst aanzienlijk kunnen hinderen.

- Het product bevat gevoelige elektronische componenten. Door radiozendapparaten in de onmiddellijke nabijheid kan de functie worden gestoord.  
Verwijder dergelijke apparaten uit de omgeving van het product als het display storingen weergeeft.
- Elektrostatische ontladingen kunnen tot storingen leiden.  
Verwijder bij dergelijke storingen de batterij kortstondig en plaats deze opnieuw.
- Obstakels, zoals betonwanden, kunnen er ook voor zorgen dat de ontvangst gevoelig wordt verstoord. Verander in dit geval de locatie.  
Let op de maximale reikwijdte van de buitensensor (zie technische gegevens). Dit bereik is het vrije veldbereik. Elk obstakel vermindert het bereik.
- Kou (buitentemperaturen onder 0 °C) kan het batterijvermogen van de buitensensor en daardoor de draadloze overdracht negatief beïnvloeden. Uitgeputte batterijen van de buitensensor leiden tot ontvangststoringen.  
Vervang de batterijen door nieuwe.
- Als het product niet goed werkt, verwijder dan de batterijen voor een kort moment en plaats ze vervolgens opnieuw.

## Herstart radiosignaalontvangst

U kunt de DCF77-radio-ontvangst handmatig opnieuw starten.

- Houd de MEM/omlaag-knop ten minste twee seconden ingedrukt om het zoeken naar 23 signalen opnieuw te starten.  
Het DCF77-radiosymbool 12 knippert. Dit proces kan tot ongeveer 7 minuten duren.

## Radio-ontvangst permanent uitschakelen

U kunt de DCF77-radio-ontvangst handmatig permanent uitschakelen.

- Houd de MEM/omlaag-knop ten minste twee seconden ingedrukt om het zoeken naar **23** signalen opnieuw te starten.
- Als het DCF77-radiosymbool **12** knippert, houdt u de MEM/omlaag-knop opnieuw ten minste twee seconden ingedrukt **23** om de DCF77-radio-ontvangst permanent uit te schakelen. Het DCF77-radiosymbool **12** dooft.

## Activeer radiosignaalontvangst

U kunt de DCF77-radio-ontvangst handmatig activeren.

- Als de DCF77-radio-ontvangst permanent is uitgeschakeld en het DCF77-radiosymbool **12** niet te zien is.
- Houd de MEM/omlaag-knop ten minste twee seconden ingedrukt **23** om het zoeken naar signalen opnieuw te activeren. Het DCF77-radiosymbool **12** knippert. Dit proces kan tot ongeveer 7 minuten duren.

## RF-radiosignaal van buitensensor handmatig ontvangen

U kunt de RF-radio-ontvangst handmatig opnieuw starten.

- Houd de CH/omhoog-knop ingedrukt **25** om het RF-radiosignaal opnieuw te starten. De radiogolven van het RF-signaalsymbool **9** knipperen. Kanalen die niet meer worden gebruikt, worden gewist en het kanaal **9**, de buitentemperatuur **5** en de buitenluchtvochtigheid **10** worden weergegeven.

U kunt ook een handmatige gegevensoverdracht van de buitensensor activeren.

- Om dit te doen, drukt u op de TX-knop **34**, de controle-LED **38** gaat branden en de gegevens worden verzonden.

## Buitensensoren kanaalinstelling


### Buitensensor

- Open het batterijcompartiment door het batterijvak **37** in de richting van de pijl te schuiven.
- Schuif de kanaalkeuze schuifschakelaar **36** om een van de kana-

len 1, 2, 3 in te stellen.


- Sluit het batterijvak **37** van de buitensensor door het batterijvakdeksel tegen de richting van de pijl in te schuiven.

## Product

- Druk kort op de CH/omhoog-knop **25** om tussen de kanalen 1, 2, 3 of de kanaalrotatie  te wisselen. Het kanaal wordt **9** weergegeven op het display kanaal buitensensor 1-3/rotatie

## Buitensensoren toevoegen

**Opmerking:** U kunt maximaal drie buitensensoren op het product aansluiten. Extra buitensensoren zijn verkrijgbaar via de bestelservice.

- Plaats nieuwe batterijen in het batterijvak van de sensor **37**, zoals beschreven onder Gebruiknaam.
- Selecteer een kanaal met de kanaalkeuze schuifschakelaar **36**, zoals beschreven onder Buitensensor kanaalinstelling.
- Houd de CH/omhoog-knop ingedrukt **25** totdat de radiogolven van het RF-signaalsymbool **9** knipperen.
- Druk kort op de CH/omhoog-knop **25** om tussen de kanalen 1, 2, 3 of de kanaalrotatie  te wisselen.

## Basisinstelling

### Voorinstellingen

Alarmtijd (AL):	OFF/6:00 uur
Schimmelalarm (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Temperatuureenheid:	°C
Tijdzone:	00
Uurformaat:	24 uur

### Snelle instelling

Bij het instellen van numerieke waarden kunt u de waarden sneller wijzigen door de MEM/ omlaag-knop **23** en de CH **25** /omhoog-knop ingedrukt te houden.

U kunt de volgende instellingen uitvoeren:

Uren en minuten van de tijd, tijdzone en 12-/24-uren tijdnotatie.

- Houd de °C/°F/SET-knop **22** in het standaarddisplay ca. 3 seconden ingedrukt om naar de instelmodus te gaan.
- De uren knipperen en kunnen met de MEM/omlaag-toets **23** resp. met de CH/omhoog-toets worden **25** ingesteld.
- Bevestig uw invoer met de °C/°F/SET-knop **22**.
- Stel de minuten, de tijdzone en de 12-/24-uurs tijdnotatie op dezelfde manier in.
- Bevestig uw invoer met de °C/°F/SET-KNOP **22** om terug te keren naar de standaardweergave.

**Opmerking:** Als u 20 seconden op geen enkele knop drukt, keert het weerstation terug naar de standaardweergave en worden de waarden overgenomen.

**Opmerking:** Na het uitpakken van je product kan het even duren voordat de sensoren zich hebben aangepast aan de nieuwe omgeving.

## Tijdzoneaanpassing

Als u zich in een land bevindt waar de huidige tijd ondanks het DCF77-radiosignaal verschilt, gebruik dan de tijdzoneaanpassing om uw product in een andere tijdzone te gebruiken dan de standaardinstelling (UTC+1 = Midden-Europese Tijd). Stel het verschil in uren (bijv. -01) in op de gewenste tijdzone.

- Houd de °C/°F/SET-knop **22** in het standaarddisplay ca. 3 seconden ingedrukt om naar de instelmodus te gaan.
- Druk tweemaal op de °C/°F/SET-knop **22**. De tijdzone (00) knippert en kan met de MEM/omlaag-toets **23** resp. met de CH/omhoog-toets worden **25** ingesteld.
- Bevestig uw invoer met de °C/°F/SET-KNOP en druk **22** nogmaals op de °C/°F/SET-KNOP **22** om terug te keren naar de standaardweergave.

## 12-/24-uren tijdnotatie

- Houd de °C/°F/SET-knop **22** in het standaarddisplay ca. 3 seconden ingedrukt om naar de instelmodus te gaan.

- Druk driemaal op de °C/°F/SET-knop **22**. Het 12-/24-uurs tijdformaat (24 uur) knippert en kan met de MEM/omlaag-toets **23** resp. met de CH/omhoog-toets worden **25** ingesteld.
- Bevestig uw invoer met de °C/°F/SET-KNOP **22** om terug te keren naar de standaardweergave.

Het 24-uurs formaat toont (0:00 – 23:59).

Het 12-uurs formaat toont (12:00 – 11:59).

In 12-uursformaat wordt AM op het scherm weergegeven voor de tijd van middernacht 12:00 uur tot 's middags 11:59 uur. En voor de tijd van 's middags 12:00 uur tot 's avonds 11:59 uur wordt PM op het scherm weergegeven.

## Temperatuureenheid instellen

Uw product en de sensor kunnen de temperatuur weergeven in °C (graden Celsius) en in °F (graden Fahrenheit).

### Op het product

- Druk kort op de knop °C/°F **22** om tussen °C en °F te wisselen.

### Op de sensor

- Druk kort op de knop °C/°F/SET **33** om tussen °C en °F te wisselen.

## Maximale en minimale waarden

De maximale en minimale temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden worden vanaf het plaatsen van de batterijen opgeslagen.

- Druk op de MEM/omlaag-knop **23** in het standaarddisplay om de maximale waarden voor temperatuur en luchtvochtigheid te controleren. Het symbool **MAX** **6** / **19** wordt op het display weergegeven.
- Druk opnieuw kort op de MEM/omlaag-toets **23** om de minimale waarden met het symbool **MIN** **6** / **19** weer te geven.
- Houd de MEM/omlaag-knop enkele seconden ingedrukt **23** om de Max/Min-waarden te wissen.

De opgeslagen waarden worden gewist en de opname begint opnieuw.

# Alarm

Uw product heeft een alarmering (AL) en een schimmelalarm (MOULD ALERT).

## Wekker activeren/instellen

- Druk kort op de ON/OFF/alarm-knop **26** in het standaarddisplay om het alarm te activeren. Als het wekalarm gedeactiveerd is, verschijnt OFF. Als het alarm is geactiveerd, verschijnt de tijd.
- Stel met de MEM/omlaag **23** of met de CH/omhoog-knop **25** in en bevestig uw invoer met de ON/OFF/ALARM-knop **26**. De wekker knippert (6:00).
- Houd de ON/OFF/alarm-knop ca. 3 SECONDEN ingedrukt **26** om naar de instelmodus te gaan.
- Stel met de MEM/omlaag **23** resp. met de CH/ **25** omhoog-toets de wektijd in. Het wekalarmsymbool **17** verschijnt op het scherm.  
Het wekalarm gaat af op de ingestelde tijd.
- Bevestig uw invoer met de ON/OFF/ALARM-knop **26**.

## Schimmelalarm activeren/instellen

- Druk twee keer kort op de ON/OFF/ **26** alarm-knop in het standaarddisplay om het schimmelalarm te activeren.  
Als het schimmelalarm is uitgeschakeld, verschijnt OFF. Als het alarm is geactiveerd, verschijnt de waarde.
- Stel met de MEM/omlaag **23** of met de CH/omhoog-knop **25** in en bevestig uw invoer met de ON/OFF/ALARM-knop **26**. De luchtvochtigheidsgrenswaarde knippert (65 %).
- Houd de ON/OFF/alarm-knop ca. 3 SECONDEN ingedrukt **26** om naar de instelmodus te gaan.
- Stel met de MEM/omlaag **23** resp. met de CH/omhoog-toets **25** de luchtvochtigheidsgrens in. Het schimmelalarm klinkt bij het bereiken en overschrijden van de luchtvochtigheidsgrens. Het MOULD ALERT-SCHERM verschijnt **16** op het scherm.
- Bevestig uw invoer met de ON/OFF/ALARM-KNOP **26** om terug te keren naar de standaardweergave.

## Sluimerfunctie Snooze

- Als het alarm afgaat, drukt u op de SNOOZE/LIGHT-KNOP 4 om de sluimerfunctie te activeren. Het wekkeralarm stopt tijdelijk, het Z<sup>2</sup> SNOOZE-symbool knippert 14 op het display en het wekkeralarm klinkt na 5 minuten opnieuw.

## Alarm uitschakelen/deactiveren




- Als het alarm afgaat, drukt u op een willekeurige knop behalve de SNOOZE/LIGHT-knop 4 om het alarmgeluid uit te schakelen. Het alarm gaat na 24 uur weer af.  
Als u het alarm niet beëindigt, verhoogt dit elke 20 seconden zijn frequentie en stopt na 2 minuten vanzelf.
- Om te deactiveren, drukt u kort op de ON/OFF/ 26 ALARM-knop in het standaarddisplay.
- Stel met de MEM/omlaag 23 of met de CH/omhoog-knop 25 OFF in en bevestig uw invoer met de ON/OFF/ALARM-knop 26.
- Druk nogmaals kort op de ON/OFF/ALARM-knop 26 om terug te keren naar het standaarddisplay.

## Schimmelalarm uitschakelen/deactiveren

- Als het schimmelalarm afgaat, drukt u op een willekeurige toets om het schimmelalarmgeluid uit te schakelen.
- Het schimmelalarm stopt, het MOULD ALERT-LAMPJE blijft knipperen 16.
- Ventileer of verwarm om de luchtvochtigheid te verlagen.  
Als de waarde onder de ingestelde luchtvochtigheidsgrens daalt, verschijnt de MOULD ALERT-weergave 16 weer constant.
- Om te deactiveren, drukt u twee keer kort op de ON/OFF/ 26 ALARM-knop in het standaarddisplay.
- Stel met de MEM/omlaag 23 of met de CH/omhoog-knop 25 OFF in en bevestig uw invoer met de ON/OFF/ALARM-KNOP 26 en om de instelmodus te verlaten.




## Aanbeveling ventilatie

Uw product berekent de verwachte verandering in het binnenklimaat uit de gemeten gegevens die binnen en buiten zijn geregistreerd en geeft een ventilatieaanbeveling **2** weer.

		
Ventileren vereist Venster openen	Vensterstand behouden	Venster sluiten

## Ventilatie-evaluatie

Uw product beoordeelt op basis van de temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden binnen en buiten de klimaatverschillen en geeft aan hoe de luchtvochtigheid in het interieur bij een ventilatie zal veranderen, **7** aan de hand van de ventilatiebeoordeling.

	wordt natter	Luchtvochtigheid stijgt met 5 % of meer
	verandert niet	Luchtvochtigheid blijft ongeveer hetzelfde en verandert alleen binnen +/-4 %
	wordt droger	Luchtvochtigheid daalt met 5 % of meer

## Beoordeling van het binnenklimaat

De beoordeling van het binnenklimaat **18** is afhankelijk van de luchtvochtigheid in het interieur. De status "COMFORT" wordt alleen weergegeven als zowel de kamerluchtvochtigheid **3** als de kamertemperatuur **1** binnen het comfortbereik liggen (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
te vochtig	vochtig	comfort	droog	te droog
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

## Schermerverlichting

- Om de displayverlichting korte tijd in te schakelen, drukt u kort op de SNOOZE/LIGHT-knop **4**.

## Opnieuw opstarten (RESET)

- Druk met een dun voorwerp op de RESET-knop **27** om het weerstation te resetten en de radio-ontvangst opnieuw te starten. Er klinkt een pieptoon.  
Alle ingestelde waarden gaan verloren.

## Batterijstatuswaarschuwingindicator

Als de batterijen te zwak worden om het weerstation, de buitensensor of de gegevensoverdracht in bedrijf te houden, verschijnt de batterijniveauwaarschuwingindicator **8 11 39**.

- Vervang de batterijen zo snel mogelijk in alle producten.
- Start het product opnieuw op.

## Probleemoplossing

Fout	Oplossing
Geen/zwak display	Vervang de batterijen.
Verkeerde waardes	Vervang de batterijen. Houd de RESET-knop ingedrukt <b>27</b> .
Onleesbaar display	Vervang de batterijen. Houd de RESET-knop ingedrukt <b>27</b> .
Buitensensor wordt niet weergegeven.	Vervang de batterijen. Plaats de buitensensor dichterbij het weerstation.
DCF77-radioklok wordt niet weergegeven	Vervang de batterijen. Plaats het weerstation op een andere locatie, bijvoorbeeld: dichterbij het raam. Stel de tijd handmatig in. (Basisinstelling)

## Reinigingsinstructies

### **OPGELET: Risico op beschadiging van het product!**

Door onjuiste reiniging kan het product beschadigd raken. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Maak het product schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

## Opslag

### **OPGELET: Risico op beschadiging van het product!**

Als het product lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan alle batterijen en bewaar het product, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, het liefst in de originele verpakking.

## Weggoaien

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product af te voeren.



**Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:**

**1-7: kunststoffen**

**20-22: papier en karton**

**80-98: composieten.**



### **Het elektrische apparaat weggooien**

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op deze manier wordt een milieu- en hulpbronnefficiënte recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet veilig



door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden en bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder slopen uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of dealers zijn ingericht. Afgedankte apparatuur inleveren is kosteloos. Deze kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij aankoop in de winkel als bij levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameverplichting is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor de teruggenomen apparaten niet worden verrekend. In het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van afgedankte apparatuur te garanderen door middel van passende terugnamemogelijkheden op redelijke afstand. Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook bij leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. De distributeur moet de consument bij het sluiten van de koopovereenkomst vragen stellen over een bijpassende intentie om te retourneren. Afgezien daarvan kunnen consumenten tot drie afgedankte apparaten van een bepaald type kosteloos inleveren bij een inzamelpunt van een distributeur, zonder dat dit afhankelijk is van de aanschaf van een nieuw apparaat. De afmetingen in enige richting van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen. Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggooien).

## De batterijen weggoeien

Dit symbool betekent dat batterijen en accu's niet bij het normale huisvuil mogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om deze aan het einde van de levensduur gratis in te leveren bij een publiekrechtelijk inzamelpunt of bij de door distributeurs ingerichte inzamelpunten voor recycling, volgens de batterijverordening 2023/1542/EU en de wijzigingen ervan.



Batterijen en accu's die niet stevig door het apparaat zijn omsloten en niet-destructief kunnen worden verwijderd moeten worden losgekoppeld en in ontladen toestand naar de beoogde verwijdering worden gebracht. Hergebruik en recycling van afgedankte apparatuur en batterijen is een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Bij onjuiste verwijdering kunnen giftige ingrediënten in het milieu terechtkomen die schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Hieronder volgen enkele beproefde methoden en aanbevelingen om de levensduur van uw batterijen en accu's te verlengen en hergebruik mogelijk te maken:

- Laad uw batterijen correct en volledig op om hun levensduur te maximaliseren. Ontlaad ze indien nodig volledig met een geschikte oplader voordat u ze oplaadt.
- Overweeg de mogelijkheid om oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen meerdere keren worden hergebruikt en opgeladen, waardoor de hoeveelheid batterijafval wordt verminderd.
- Gebruik altijd het juiste type batterijen voor uw apparatuur. Onjuist gebruik kan de levensduur van de batterijen verkorten en mogelijk schadelijke effecten veroorzaken.

Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht bij het omgaan met afgedankte batterijen. Bij lithiumhoudende afgedankte batterijen (Li = Lithium) bestaat een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van afgedankte batterijen en accu's die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluitingen als gevolg van

thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Om kortsluiting te voorkomen, plakt u de polen of de contacten van de batterij af voordat u ze weggooit.

## Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat het draadloos weerstation met ventilatieadvies 4-LD7316 voldoet aan de richtlijnen RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, artikel 10 (8) en de batterijverordening 2023/1542/EU.



Hier kunt u uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring downloaden: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik dan op het vergrootglas en voer het artikelnummer 508701\_2507 in.

## Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij gebreken aan dit product heeft u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als zich binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – kosteloos voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Er begint geen nieuwe garantieperiode wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.

### Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor

vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

## **Garantieomvang**

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het product beschadigd, verkeerd gebruikt of onderhouden is. Voor een juist gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

## **Afhandeling van een garantiegeval**

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (508701\_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de Lidl-servicepagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), waar u de gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (508701\_2507) in te voeren.

## Bestelservice

Andere buitensensoren kunt u per  
E-mailadres: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de) of  
Fax: +49(0)6198- 5770-99  
bestellen.

De prijs voor een buitensensor is € 5,- excl. btw en verzending.

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND  
E-mail: support@inter-quartz.de, telefoon: +49 (0)6198 571825



(NL)

(BE)

00800 5515 6616



## Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND



Productiejaar: 2025

IAN 508701\_2507, artikelnummer:4-LD7316

# IT|CH|MT Istruzioni d'uso e avvertenze di sicurezza

## Indice

Indice .....	130
Introduzione .....	132
Uso previsto .....	132
Informazioni sui marchi .....	132
Contenuto della confezione .....	132
Dati tecnici .....	133
Informazioni sulla batteria da 1,5 V AAA LR03 .....	134
Spiegazione dei termini di segnalazione .....	134
Spiegazione dei simboli .....	135
<b>Avvertenze importanti per la sicurezza .....</b>	<b>137</b>
Avvertenze di sicurezza per gli utenti .....	137
Avvertenze di sicurezza per il display .....	137
Avvertenze per la sicurezza relative alle batterie .....	138
Posizionare il prodotto in modo sicuro .....	139
Installazione .....	140
Appendere .....	140
Fronte e display della stazione meteo .....	141
Retro della stazione meteo .....	142
Sensore esterno .....	143
Messa in funzione .....	144
Segnale radio DCF77 .....	146
Eliminare le interferenze radio .....	146
Riavviare la ricezione del segnale radio .....	146
Spegnimento permanente della ricezione del segnale radio ..	147
Attivazione della ricezione del segnale radio .....	147
Segnale radio ricevuto manualmente dal sensore esterno .....	147
Sensori esterni Impostazione del canale .....	148
Ulteriori sensori esterni .....	148
Configurazione di base .....	148

Preimpostazioni .....	148
Configurazione rapida .....	149
Regolazione del fuso orario .....	149
Formato dell'ora 12/24 ore .....	150
Configurare l'unità di temperatura .....	150
Valori massimi e minimi .....	150
Sveglia .....	151
Attivare/impostare l'allarme .....	151
Attivazione/Regolazione dell'allarme muffa .....	151
Funzione di ripetizione Snooze .....	152
Spegnere o disattivare la sveglia .....	152
Spegnere o disattivare l'allarme muffa .....	152
Raccomandazioni di ventilazione .....	153
Valutazione della ventilazione .....	153
Valutazione del clima ambiente .....	153
Illuminazione del display .....	154
Riavvio (RESET) .....	154
Indicatore di avvertimento del livello della batteria .....	154
Risoluzione dei problemi .....	154
Istruzioni per la pulizia .....	155
Conservazione .....	155
Smaltimento .....	155
Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica .....	156
Smaltimento delle batterie .....	157
Dichiarazione di conformità UE semplificata .....	158
Garanzia digi-tech gmbh .....	158
Condizioni di garanzia .....	158
Periodo di garanzia e reclami legali per difetti .....	159
Copertura della garanzia .....	159
Procedura in caso di garanzia .....	160
Servizio di ordinazione .....	160
Assistenza .....	161
Fornitore .....	161

# Stazione meteorologica radiocontrollata

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del tuo nuovo Stazione meteorologica radiocontrollata (di seguito denominato solo „prodotto“ o „dispositivo“). Si è scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale d'uso è parte integrante di questo prodotto. Contiene importanti informazioni inerenti alla sicurezza, all'uso e allo smaltimento. Consultare le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di usare il prodotto. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Consegnare tutta la documentazione annessa al momento della cessione del prodotto a terzi. Conservare la confezione e il manuale d'uso per future consultazioni.



## Uso previsto

Il prodotto è adatto per la registrazione e la visualizzazione di parametri ambientali interni ed esterni, per la visualizzazione radio dell'ora, della data e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto sono considerati non conformi. Questo è un prodotto della tecnologia dell'informazione.

La stazione meteo è adatta solo per uso interno.

Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o non corretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

## Informazioni sui marchi

Il marchio e il nome del marchio LIVARNO sono di proprietà del proprietario.

## Contenuto della confezione

**Nota:** Si prega di controllare il contenuto della confezione dopo l'acquisto. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi e non danneggiati. Se la dotazione è incompleta e/o i componenti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio di assistenza (vedere „Procedura in caso di garanzia“).



- 1 x stazione meteo radiocontrollata
- 1 x sensore esterno
- 4 x batterie da 1,5 V AAA LR03
- 1 x guida rapida

## Dati tecnici

### Stazione meteo

- Intervallo di misurazione/temperatura:  $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Visualizzazione temperatura/tolleranza:  
 $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$ , nell'area centrale  $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Intervallo di misurazione/umidità atmosferica: 20 % – 95 %
- Indicatore di umidità/tolleranza:  
 $\pm 8\text{ }%$ , nell'area centrale  $\pm 5\text{ }%$
- Orologio radiocontrollato: DCF77, 77,5 kHz
- Banda di frequenza: 433 MHz (ricezione)
- Dimensioni: 150 x 95 x 23 mm
- Peso: 160 g (batterie escluse)
- Batteria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



### Sensore esterno

- Intervallo di misurazione/temperatura:  $-20\text{ }^{\circ}\text{C} - +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Visualizzazione temperatura/tolleranza:  
 $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ , nell'area centrale  $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Intervallo di misurazione/umidità atmosferica: 20 % – 95 %
- Indicatore di umidità/tolleranza:  
 $\pm 8\text{ }%$ , nell'area centrale  $\pm 5\text{ }%$
- Grado di protezione: IPX4 
- Banda di frequenza: 433,9 MHz
- potenza di trasmissione massima: 0,017 W
- Portata della trasmissione radio: max. 100 m (all'aperto)
- Dimensioni: 42 x 102 x 26 mm
- Peso: 42 g (batterie escluse)
- Batteria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batteria  – Simbolo di tensione continua

# Informazioni sulla batteria da 1,5 V AAA LR03



Produttore:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Luogo di produzione:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. Cina
Serie n.:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Data di produzione:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Peso:	12 g
Capacità:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Composizione chimica:	Diossido di zinco e manganese
Sostanze pericolose con- tenute nella batteria:	nessuna
Agente estinguente da utilizzare:	qualsiasi classe di incendio (senza restri- zioni)
Materie prime essenziali:	manganese, grafite, nichel


## Spiegazione dei termini di segnalazione

 <b>AVVERTENZA!</b>	Termine di segnalazione per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.
 <b>CAUTELA!</b>	Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.

<b>ATTENZIONE:</b>	Questo termine di segnalazione indica possibili danni a cose.
<b>Nota:</b>	Questa parola di segnalazione viene utilizzata per fornire ulteriori informazioni.

## Spiegazione dei simboli

	L'uso improprio delle batterie può causare il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido delle stesse.
	Batterie alcaline incluse
	Batterie: 4 da 1,5 V AAA R03/LR03
	Simbolo di corrente continua
	Classe di protezione III - Protezione contro le scosse elettriche (correnti corporee pericolose) grazie alla bassa tensione di protezione (<60 V DC)
	Grado di protezione mediante scatola di alloggiamento (solo sensore esterno): <b>IPX4</b> (protezione dagli spruzzi d'acqua secondo la norma IEC 60529)
	Leggere il presente manuale d'uso!
	Con la marcatura CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili.
	Il marchio e il nome del marchio LIVARNO sono di proprietà del proprietario.
	Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.
	Non gettare le batterie nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore.

	Assicurarsi che la polarità delle batterie sia sempre quella corretta.
	Non deformare o danneggiare le batterie.
	Non aprire o smontare le batterie.
	Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.
	Non mescolare batterie nuove e usate.
	Non caricare le batterie.
	Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.
	Non cortocircuitare le batterie.
	Inserire le batterie con la corretta polarità.
	Indossare guanti protettivi!
	La confezione è realizzata al 100% in carta riciclata.
	Smaltire l'imballaggio e il prodotto/dispositivo nel rispetto dell'ambiente!
	Danni ambientali dovuti allo smaltimento errato delle batterie/pile ricaricabili!

## Avvertenze importanti per la sicurezza

### Avvertenze di sicurezza per gli utenti



## AVVERTENZA! Pericolo di morte e lesioni per neonati e bambini!

I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i bambini giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non vanno eseguiti da bambini senza la supervisione di adulti.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. I bambini potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre il prodotto all'umidità.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.
- Questo prodotto non contiene parti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente.

### Avvertenze di sicurezza per il display



## AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!



Non esercitare alcuna pressione sul display e tenere gli oggetti appuntiti lontani dal display. In caso di rottura del display, indossare guanti durante la raccolta delle singole parti.

- In caso di contatto cutaneo con il liquido del display, pulire con un panno pulito e sciacquare la pelle con abbondante acqua. Se necessario, contattare un medico.
- In caso di contatto con gli occhi con il liquido del display, sciacquare abbondantemente con acqua. Contattare immediatamente un medico.
- In caso di ingestione di liquido del display, sciacquare la cavità orale con acqua e bere molta acqua. Contattare immediatamente un medico.

## Avvertenze per la sicurezza relative alle batterie



### **AVVERTENZA!** **Pericolo di morte!**

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei **bambini**. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili.
- Le batterie di diverso tipo oppure le batterie nuove e usate non devono essere utilizzate insieme!
- Non cortocircuitare e/o aprire le batterie. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosioni.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.

### **Rischio di fuoriuscita dalle batterie**



### **ATTENZIONE! Pericolo di lesioni!**



Batterie con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido quando viene toccato.

Pertanto, indossare guanti protettivi idonei.

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano agire sul corretto funzionamento delle batterie (ad es. contatto con radiatori e luce solare diretta).
- In caso di fuoriuscite dalle batterie, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare le aree interessate con acqua e consultare immediatamente un medico!
- Se le batterie sono soggette a fuoriuscite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Togliere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

### **ATTENZIONE: Rischio di danneggiamento del prodotto!**

- Utilizzare solo il tipo di batteria specificato!
- Sostituire sempre le batterie in coppia.

- Inserire le batterie rispettando le polarità (+) e (-) riportate sulle medesime e sul prodotto.
- Pulire i contatti sulla batteria e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un batuffolo di cotone prima di inserirle!
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal prodotto.



## **RISCHIO!** **Danni al prodotto!**

Non utilizzare il prodotto se mostra segni visibili di danni o malfunzionamenti.

- Non aprire l'alloggiamento né apportare modifiche al prodotto. Lasciare che sia il personale qualificato a eseguire la riparazione. Contattare l'indirizzo di assistenza indicato. In caso di riparazioni eseguite autonomamente o utilizzo errato, sono esclusi i diritti di garanzia e le responsabilità.

## **Posizionare il prodotto in modo sicuro**

**Nota:** Il sensore esterno deve essere posizionato, senza ostacoli, entro un raggio massimo di 100 m dalla stazione meteo.

**Nota:** Non posizionare la stazione meteo e il sensore esterno ad un'altezza superiore a 2 m.

**Nota:** La stazione meteo non è destinata all'utilizzo in locali con elevata umidità atmosferica (ad es. bagni).

Assicurarsi che:

- sia sempre garantita una ventilazione adeguata (non posizionare il prodotto su mensole o in luoghi dove tende o mobili ne coprano le aperture di ventilazione 20 e lasciare su tutti i lati uno spazio libero di almeno 10 cm);
- il prodotto non sia posizionato su un tappeto o un letto mentre è in funzione;
- il prodotto non sia esposto a fonti di calore dirette (ad es. caloriferi);
- il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia alcun contatto con spruzzi e gocce d'acqua (non col-

locare oggetti contenenti liquidi, ad es. vasi, sopra o accanto al prodotto);

- il prodotto non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- il prodotto sia lontano da candele e altre fiamme libere al fine di evitare la propagazione di incendi.

## **Installazione**

- Posizionare la stazione meteo con il piedino di supporto pieghevole 28 e/o il sensore esterno su una superficie piana e stabile. Il sensore esterno non deve cadere per garantire la protezione IPX4.
- Proteggere le superfici sensibili prima di procedere all'installazione onde evitare graffiature.

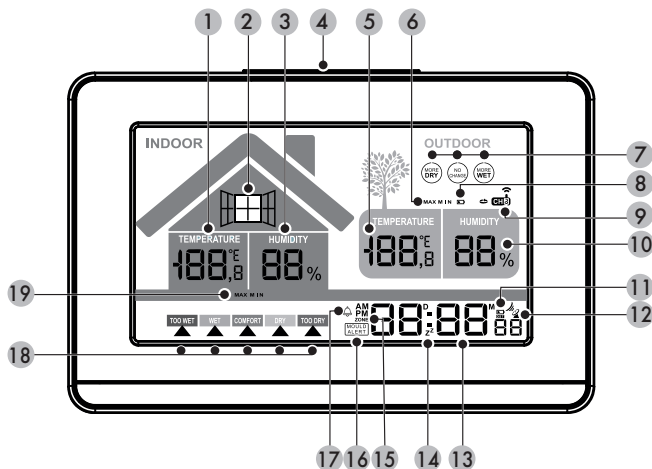
## **Appendere**

Prima di fissare il dispositivo alla parete, assicurarsi che nel punto di perforazione non siano presenti condutture di gas, acqua o elettricità. Utilizzare viti e tasselli adeguati (non inclusi nella confezione). Prestare attenzione alla conformazione della parete.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un fissaggio improprio.

Posizionare il sensore esterno in modo che sia protetto dagli agenti atmosferici diretti, ad es. sotto un tettuccio o una tettoia. Il sensore esterno ha una classe di protezione IPX4 ed è quindi protetto dagli spruzzi d'acqua.

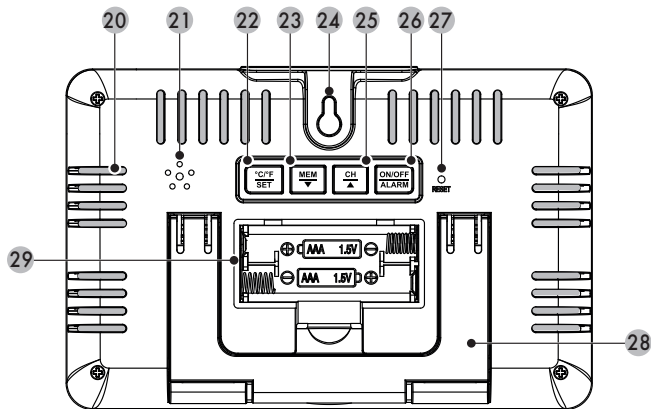
## Fronte e display della stazione meteo



<b>1</b>	Temperatura ambiente	<b>2</b>	Indicatore dei consigli di ventilazione
<b>3</b>	Umidità interna	<b>4</b>	Pulsante SNOOZE/LIGHT
<b>5</b>	Temperatura esterna	<b>6</b>	Indicatore MAX/MIN, esterno
<b>7</b>	Valutazione della ventilazione	<b>8</b>	Indicatore di avvertimento del livello della batteria del sensore esterno
<b>9</b>	Canale sensore esterno 1-3/rotazione/segnale RF simbolo	<b>10</b>	Umidità esterna
<b>11</b>	Indicatore di avvertimento del livello della batteria della stazione meteo/indicatore DST	<b>12</b>	Simbolo radio DCF77

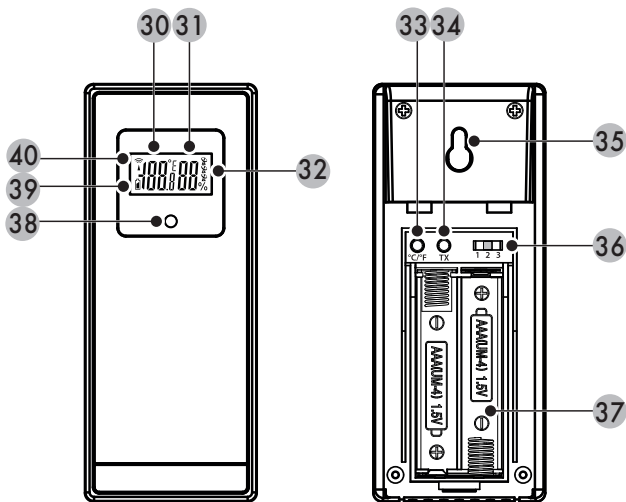
<b>13</b>	Indicatore Ora/Data	<b>14</b>	Simbolo snooze Z <sup>z</sup>
<b>15</b>	Indicatore ZONA	<b>16</b>	Indicatore MOULD ALERT
<b>17</b>	Simbolo ALARM	<b>18</b>	Valutazione clima ambiente
<b>19</b>	Indicatore MAX/MIN, interno		

## Retro della stazione meteo



<b>20</b>	Fessure di ventilazione	<b>21</b>	Altoparlante/cicalino
<b>22</b>	Pulsante SET °C/°F	<b>23</b>	Tasto mem/giù
<b>24</b>	Incavo per fissaggio a parete	<b>25</b>	Pulsante CH/su
<b>26</b>	Pulsante ON/OFF/ALARM	<b>27</b>	Pulsante RESET
<b>28</b>	Piedino di supporto pieghevole	<b>29</b>	Scomparto/coperchio vano batterie

## Sensore esterno

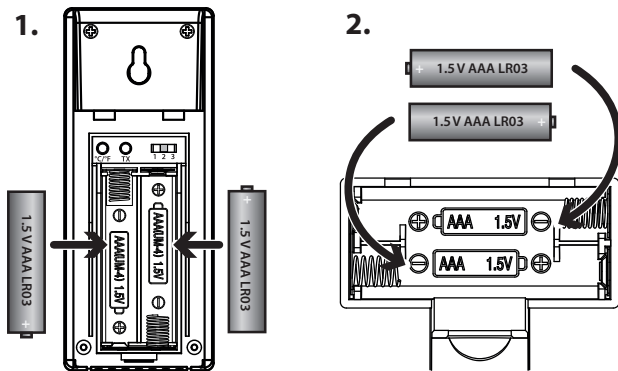


<b>30</b>	Indicatore della temperatura esterna	<b>31</b>	Indicatore di umidità esterna
<b>32</b>	Indicatore canale 1-3	<b>33</b>	Pulsante °C/°F
<b>34</b>	Pulsante TX	<b>35</b>	Incavo per fissaggio a parete
<b>36</b>	Interruttore a scorrimento selezione del canale	<b>37</b>	Scomparto/coperchio vano batterie
<b>38</b>	LED di controllo	<b>39</b>	Indicatore di avvertimento del livello della batteria del sensore esterno
<b>40</b>	Indicatore di trasmissione dei dati		

## Messa in funzione

**Nota:** Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto. Rimuovere tutte le pellicole protettive prima del primo utilizzo. Controllare se il prodotto o le singole parti presentano danni. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare l'assistenza.

**Nota:** Inserire prima le batterie nel sensore esterno e solo successivamente nella stazione meteo.



### Sensore esterno

- Aprire il vano batterie facendo scorrere il coperchio del vano batterie **37** in direzione della freccia.
- Se necessario, rimuovere prima le vecchie batterie senza danneggiarle.
- Inserire due batterie AAA R03/LR03 da 1,5 V **con la polarità corretta +/-** nel vano batterie **37**.
- L'indicatore LED **38** sulla parte anteriore del sensore esterno si accende brevemente per segnalare la trasmissione radio. La temperatura esterna **30** e l'umidità esterna **31** vengono visualizzate.
- Chiudere il vano batterie **37** del sensore esterno facendo scorrere il coperchio del vano batterie in direzione opposta rispetto alla

freccia.

## Stazione meteo

- Aprire il vano batterie **28**.
- Se necessario, rimuovere prima le vecchie batterie senza danneggiarle.
- Inserire due batterie AAA R03/LR03 da 1,5 V **con la polarità corretta +/-** nel vano batterie **28**.
- Il prodotto emette un segnale acustico, il display si illumina e viene visualizzato per un breve periodo nella sua interezza. Dopodiché vengono visualizzati la temperatura **1** e l'umidità dell'ambiente **3**.
- Chiudere il vano batterie **28** con il suo coperchio.

La stazione meteo cerca prima il segnale RF del sensore esterno per 3 minuti. Le onde del simbolo del segnale RF **9** lampeggiano. Se l'esito della ricezione è positivo, vengono visualizzati il canale **9** e la temperatura esterna **5** e l'umidità esterna **10**. Se il segnale del sensore esterno non viene ricevuto, la stazione meteo interrompe la ricerca dopo 3 minuti e il simbolo del segnale RF **9** si spegne.

Successivamente, la stazione meteo passa alla ricerca dell'orologio radiocontrollato DCF77. Il simbolo radio DCF77 **12** lampeggia. Il processo può richiedere fino a circa 7 minuti.

Durante la ricerca del segnale radio DCF77, funzionano solo il pulsante SNOOZE/LIGHT **4** e quello mem/down **23**.

Se la ricezione del segnale radio DCF77 dopo 7 minuti non ha esito positivo, il simbolo radio DCF77 **12** si spegne.

Impostare l'ora manualmente (vedere Configurazione predefinita). Il prodotto avvierà un nuovo tentativo di ricezione del segnale radio DCF77 all' 1:00, alle 2:00, alle 3:00 e alle 4:00 e alle 5:00. L'ora e la data vengono corrette automaticamente dopo l'avvenuta ricezione del segnale radio DCF77.

In caso di ricezione positiva del segnale radio DCF77, il simbolo radio DCF77 apparirà **12** in modo permanente e l'ora corretta sarà impostata in modo automatico. **13** Nel periodo dell'ora legale, il simbolo **DST** appare **11** sul display.

**Nota:** Durante la ricezione del segnale radio, non spostare il prodotto.

**Nota:** Se si rimuovono le batterie o quest' ultime sono scariche, tutte le configurazioni vengono cancellate.

## Segnale radio DCF77

### Eliminare le interferenze radio

Il segnale radio DCF77 viene inviato dall' area di Francoforte sul Meno e può essere ricevuto fino a 2000 km di distanza da quest' area. Tuttavia, vi sono alcune fonti di interferenza che possono ostacolare notevolmente la ricezione.

- Il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. La funzione può essere disturbata da dispositivi di trasmissione radio nelle immediate vicinanze.  
Se il display indica un' interferenza, allontanare tali dispositivi dalle vicinanze del prodotto.
- Le scariche elettrostatiche possono causare malfunzionamenti. In caso di malfunzionamento, rimuovere temporaneamente la batteria e reinserirla.
- Anche gli ostacoli, come i muri di cemento, possono disturbare notevolmente la ricezione. In questo caso, cambiare la posizione. Rispettare la portata massima del sensore esterno (vedere i dati tecnici). Tale portata corrisponde a quella in campo libero. Qualsiasi ostacolo riduce la portata.
- Il freddo (temperature esterne inferiori a 0 °C) può influire negativamente sulle prestazioni della batteria del sensore esterno e quindi sulla trasmissione radio. Le batterie esaurite del sensore esterno causano interferenze nella ricezione.  
Sostituire le batterie con altre nuove.
- Se il prodotto non funziona correttamente, rimuovere le batterie per un breve periodo e reinserirle.

### Riavviare la ricezione del segnale radio

È possibile riavviare manualmente la ricezione del segnale radio DCF77.

- Tenere premuto il tasto mem/giù **23** per almeno due secondi per riavviare la ricerca del segnale.

Il simbolo radio DCF77 **12** lampeggia. Il processo può richiedere fino a circa 7 minuti.

## **Spegnimento permanente della ricezione del segnale radio**

È possibile disattivare manualmente la ricezione del segnale radio DCF77 in modo permanente.

- Tenere premuto il tasto mem/giù **23** per almeno due secondi per riavviare la ricerca del segnale.
- Se il simbolo radio DCF77 **12** lampeggia, tenere premuto nuovamente il tasto mem/giù **23** per almeno due secondi per spegnere permanentemente la ricezione radio DCF77. Il simbolo radio DCF77 **12** si spegne.

## **Attivazione della ricezione del segnale radio**

È possibile attivare manualmente la ricezione del segnale radio DCF77.

- Se la ricezione radio DCF77 è spenta in modo permanente e il simbolo radio DCF77 **12** non è visibile.
  - Tenere premuto il tasto mem/giù **23** per almeno due secondi per riattivare la ricerca del segnale.
- Il simbolo radio DCF77 **12** lampeggia. Il processo può richiedere fino a circa 7 minuti.

## **Segnale radio ricevuto manualmente dal sensore esterno**

È possibile riavviare manualmente la ricezione del segnale radio frequenza.

- Tenere premuto il pulsante CH/su **25** per riavviare il segnale radio RF. Le onde radio del simbolo del segnale RF **9** lampeggiano. I canali non più utilizzati vengono cancellati e vengono visualizzati il canale **9**, la temperatura esterna **5** e l'umidità esterna **10**.

È inoltre possibile attivare la trasmissione manuale dei dati dal sensore esterno.


- Per farlo, premere il pulsante TX **34**, il LED di controllo **38** si accende e i dati vengono inviati.

## Sensori esterni Impostazione del canale

### Sensore esterno


- Aprire il vano batterie facendo scorrere il coperchio del vano batterie **37** in direzione della freccia.
- Spingere l'interruttore a scorrimento di selezione **36** dei canali per impostare uno dei canali 1, 2, 3.
- Chiudere il vano batterie **37** del sensore esterno facendo scorrere il coperchio del vano batterie in direzione opposta rispetto alla freccia.

### Prodotto

- Premere brevemente il pulsante CH/su **25** per passare tra i canali 1, 2, 3 o la rotazione dei canali .  
Il canale apparirà sul display canale sensore esterno 1-3/ **9**  
rotazione

### Ulteriori sensori esterni

**Nota:** È possibile collegare fino a tre sensori esterni al prodotto. I sensori esterni aggiuntivi possono essere ordinati tramite l'apposito servizio.

- Inserire nuove batterie nel vano batterie del sensore **37**, come descritto in Messa in funzione.
- Selezionare un canale con l'interruttore a scorrimento di selezione dei canali **36**, come descritto in Impostazione dei canali del sensore esterno.
- Tenere premuto il pulsante CH/su **25** fino a che le onde radio del simbolo del segnale RF **9** lampeggino.
- Premere brevemente il pulsante CH/su **25** per passare tra i canali 1, 2, 3 o la rotazione dei canali .

## Configurazione di base

### Preimpostazioni

Orario sveglia (AL):	OFF/6:00
Allarme muffa (MOULD ALERT):	OFF/65 %

Unità di temperatura:	°C
Fuso orario:	00
Formato orario:	24 ore

## Configurazione rapida

In fase di impostazione dei valori numerici, è possibile ottenere un cambiamento più rapido dei valori tenendo premuti i pulsanti mem/giù **23** e CH/su **25**.

È possibile effettuare le seguenti impostazioni:

Ore e minuti dell'ora, del fuso orario e del formato dell'ora 12/24 ore.

- Tenere premuto il pulsante °C/°F/SET **22** sulla visualizzazione standard per circa 3 secondi per accedere alla modalità di configurazione.
- Le ore lampeggiano e possono essere impostate con il pulsante mem/giù **23** o con il pulsante CH/su **25**.
- Confermare l'inserimento con il pulsante °C/°F/SET **22**.
- Impostare i minuti, il fuso orario e il formato dell'ora 12/24 ore allo stesso modo.
- Confermare l'inserimento con il pulsante °C/°F/SET **22** per tornare alla visualizzazione predefinita.

**Nota:** Se non si preme alcun pulsante per 20 secondi, la stazione meteo torna alla visualizzazione standard e i valori vengono acquisiti.

**Nota:** Dopo aver disimballato il prodotto, potrebbe essere necessario del tempo prima che i sensori si adattino al nuovo ambiente.

## Regolazione del fuso orario

Se ci si trova in un Paese in cui l'orario effettivo è differente nonostante il segnale radio DCF77, utilizzare la funzione di regolazione del fuso orario per utilizzare il prodotto in un'area con un fuso orario diverso rispetto alla configurazione predefinita (UTC + 1 = orario dell'Europa centrale). Impostare la differenza di ore (ad es. -01) sul fuso orario desiderato.

- Tenere premuto il pulsante °C/°F/SET **22** sulla visualizzazione standard per circa 3 secondi per accedere alla modalità di configurazione.

- Premere due volte il pulsante °C/°F/SET 22. Il fuso orario (00) lampeggia e può essere impostato con il pulsante mem/giù 23 o con il pulsante CH/su 25.
- Confermare l'inserimento con il pulsante °C/°F/SET 22 e premere nuovamente il pulsante °C/°F/SET 22 per tornare alla visualizzazione predefinita.

### Formato dell'ora 12/24 ore

- Tenere premuto il pulsante °C/°F/SET 22 sulla visualizzazione standard per circa 3 secondi per accedere alla modalità di configurazione.
- Premere tre volte il pulsante °C/°F/SET 22. Il formato orario 12/24 ore (24 ore) lampeggia e può essere impostato con il pulsante mem/giù 23 o con il pulsante CH/su 25.
- Confermare l'inserimento con il pulsante °C/°F/SET 22 per tornare alla visualizzazione predefinita.

Il formato 24 ore mostra (0:00 – 23:59).

Il formato 12 ore mostra (12:00 – 11:59).

Nel formato 12 ore, per il periodo da mezzanotte 12:00 a mezzogiorno 11:59 AM viene visualizzato sul display. E per il periodo da mezzogiorno 12:00 a sera 11:59 PM viene visualizzato sul display.

### Configurare l'unità di temperatura

Il prodotto e il sensore possono visualizzare la temperatura in °C (gradi Celsius) e in °F (gradi Fahrenheit).

#### Sul prodotto

- Premere brevemente il pulsante °C/°F 22 per passare da °C a °F.

#### Sul sensore

- Premere brevemente il pulsante °C/°F/SET 33 per passare da °C a °F.

### Valori massimi e minimi

I valori massimi e minimi di temperatura e umidità vengono memorizzati a partire dall'inserimento delle batterie.

- Premere il tasto mem/giù sul 23 display standard per controllare i valori massimi di temperatura e umidità. Sul display viene visualiz-

zata l'icona **MAX** 6 / 19.

- Premere nuovamente brevemente il pulsante mem/giù 23 per visualizzare i valori minimi con il simbolo **MIN** 6 / 19.
- Tenere premuto il tasto mem/giù 23 per alcuni secondi per cancellare i valori max/min.

I valori memorizzati vengono cancellati e la registrazione ricomincia.

## Sveglia

Il prodotto dispone di un allarme sveglia (AL) e un allarme muffa (MOULD ALERT).

### Attivare/impostare l'allarme

- Premere brevemente il pulsante ON/OFF/ALARM 26 sul display standard per attivare la sveglia. Se la sveglia è disattivata, appare OFF. Se la sveglia è attivata, compare l'ora.
- Impostare con il pulsante mem/giù 23 o CH/su e 25 confermare l'inserimento con il pulsante ON/OFF/ALARM 26. L'ora della sveglia lampeggia (6:00).
- Tenere premuto il pulsante ON/OFF/ALARM 26 per circa 3 secondi per accedere alla modalità di configurazione.
- Impostare l'ora della sveglia con il pulsante mem/giù 23 o 25 CH/su. Il simbolo della sveglia 17 compare sul display. La sveglia suona all'ora impostata.
- Confermare l'inserimento con il pulsante ON/OFF/ALARM 26.

### Attivazione/Regolazione dell'allarme muffa

- Premere brevemente il pulsante ON/OFF/ALARM sul display standard 26 per due volte per attivare l'allarme muffa. Se l'allarme muffa è disattivato, viene visualizzato OFF. Se la sveglia è attivata, compare il valore.
- Impostare con il pulsante mem/giù 23 o CH/su e 25 confermare l'inserimento con il pulsante ON/OFF/ALARM 26. Il valore limite di umidità atmosferica (65%) lampeggia.
- Tenere premuto il pulsante ON/OFF/ALARM 26 per circa 3 secondi per accedere alla modalità di configurazione.
- Impostare il valore limite di umidità con il pulsante mem/giù 23

o CH/su **25**. L'allarme muffa suona al raggiungimento e al superamento del valore limite di umidità. Il display MOULD ALERT **16** compare sul display.

- Confermare l'inserimento con il pulsante ON/OFF/ALARM **26** per tornare alla visualizzazione predefinita.

## Funzione di ripetizione Snooze

- Quando la sveglia suona, premere il pulsante SNOOZE/LIGHT **4** per attivare la funzione sonnellino. La sveglia suonerà temporaneamente, il simbolo Z<sup>2</sup> Snooze **14** lampeggerà sul display e la sveglia suonerà di nuovo dopo circa 5 minuti.

## Spegnere o disattivare la sveglia

- Quando la sveglia suona, premere qualsiasi pulsante tranne il pulsante SNOOZE/LIGHT **4** per spegnere la sveglia. La sveglia suona di nuovo dopo 24 ore. Non interrompere la sveglia, aumenta la frequenza ogni 20 secondi e si interrompe automaticamente dopo 2 minuti.
- Per disattivare, premere brevemente il pulsante ON/OFF/ALARM **26** sul display standard.
- Impostare OFF con il pulsante mem/giù **23** o CH/su **25** e confermare l'inserimento con il pulsante ON/OFF/ALARM **26**.
- Premere nuovamente brevemente il pulsante ON/OFF/ALARM **26** per tornare alla visualizzazione predefinita.




## Spegnere o disattivare l'allarme muffa

- Quando l'allarme muffa suona, premere un pulsante qualsiasi per spegnere il segnale acustico di allarme muffa.
- L'allarme muffa si spegne, l'indicatore MOULD ALERT **16** continua a lampeggiare.
- Ventilare o riscaldare per abbassare l'umidità. Se il valore scende al di sotto del limite di umidità impostato, l'indicatore MOULD ALERT **16** appare di nuovo costante.
- Per disattivare, premere brevemente il pulsante ON/OFF/ALARM **26** sul display standard.
- Impostare OFF con il pulsante mem/giù **23** o CH/su **25** e

confermare l'inserimento con il pulsante ON/OFF/ALARM **26** e uscire dalla modalità di impostazione.




## Raccomandazioni di ventilazione

A partire dai dati di misurazione rilevati all'interno e all'esterno, il prodotto calcola il cambiamento previsto nel clima ambiente e visualizza una raccomandazione di ventilazione **2**.

		
Necessaria ventilazione Aprire la finestra	Mantenere la posizione della finestra	Chiudere la finestra

## Valutazione della ventilazione

Il vostro prodotto valuta le differenze climatiche sulla base dei valori di temperatura e umidità dell'aria nell'ambiente interno ed esterno e mostra come l'umidità dell'aria cambierà nell'ambiente interno durante la ventilazione attraverso la valutazione della ventilazione **7**.

	diventa più umido	L'umidità atmosferica aumenta del 5 % o più
	non cambia	L'umidità rimane pressoché invariata e muta solo entro un intervallo di +/-4 %
	diventa più secco	L'umidità atmosferica diminuisce del 5 % o più

## Valutazione del clima ambiente

La valutazione delle condizioni climatiche interne **18** dipende dal livello di umidità interno. Lo stato "COMFORT" viene mostrato solo se sia l'umidità interna **3** che la temperatura ambiente **1** rientrano nell'intervallo di comfort (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

<b>TOO WET</b>	<b>WET</b>	<b>COMFORT</b>	<b>DRY</b>	<b>TOO DRY</b>
troppo umido	umido	comfort	secco	troppo secco
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

## Illuminazione del display

- Per accendere per poco tempo l'illuminazione del display, premere brevemente il pulsante SNOOZE/LIGHT **4**.

## Riavvio (RESET)

- Premere il pulsante reset con un oggetto sottile **27** per ripristinare la stazione meteo e riavviare la ricezione del segnale radio. Viene emesso un segnale acustico. Tutti i valori impostati vengono persi.

## Indicatore di avvertimento del livello della batteria

Quando le batterie sono troppo scariche per mantenere in funzione la stazione meteo, il sensore esterno o la trasmissione dati, compare l'indicatore di livello della batteria **8 11 39**.

- Sostituire quanto prima le batterie in tutti i prodotti.
- Riavviare il prodotto.

## Risoluzione dei problemi

<b>Errore</b>	<b>Soluzione</b>
Display assente/debole	Sostituire le batterie.
Valori errati	Sostituire le batterie. Tenere premuto il pulsante RESET <b>27</b> .
Display illeggibile	Sostituire le batterie. Tenere premuto il pulsante RESET <b>27</b> .
Il sensore esterno non viene visualizzato.	Sostituire le batterie. Posizionare il sensore esterno più vicino alla stazione meteo.

L'orologio radiocontrollato DCF77 non viene visualizzato.

Sostituire le batterie.  
Posizionare la stazione meteorologica in un altro luogo, ad esempio: più vicino alla finestra.  
Impostare l'ora manualmente. (Impostazione predefinita)

## Istruzioni per la pulizia

### **ATTENZIONE: Rischio di danneggiamento del prodotto!**

Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici.

Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti da occhiali.

## Conservazione

### **ATTENZIONE: Rischio di danneggiamento del prodotto!**

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere tutte le batterie e conservare il prodotto, pulito e protetto dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, preferibilmente nella confezione originale.

## Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili; smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza per conoscere le modalità di smaltimento del prodotto usato.

**Osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata. Questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato:**

**1-7: materie plastiche**

**20-22: carta e cartone**

**80-98: materiali compositi.**



## Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica

Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse. Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza provocarne la distruzione devono essere separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampadine, le quali possono essere rimosse senza danneggiarle. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito. Questo obbligo di ritiro gratuito si applica sia all'acquisto in negozio che alla consegna all'indirizzo di residenza. Il luogo di adempimento dell'obbligo di ritiro è uguale al luogo di adempimento della consegna. Le spese di trasporto non possono essere addebitate per gli apparecchi ritirati. In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli apparecchi di riscaldamento, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre apparecchi



usati dello stesso tipo presso un centro di raccolta di un rivenditore senza dover acquistare un nuovo prodotto. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm. Prima dello smaltimento, estrarre la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).

## **Smaltimento delle batterie**

Questo simbolo indica che le batterie e le pile ricaricabili non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Per legge, al termine del loro ciclo di vita, è necessario smaltirle gratuitamente presso un punto di raccolta pubblico o presso i centri di raccolta istituiti dai distributori per il riciclaggio, in conformità con il Regolamento 2023/1542/UE (e successive modifiche) relativo alla gestione delle batterie.



Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente fissate nell'apparecchio e che possono essere rimosse senza danneggiarle devono essere separate e smaltite correttamente quando sono scariche. Il riutilizzo e il riciclo di vecchi apparecchi e batterie è un contributo importante alla tutela dell'ambiente. Uno smaltimento improprio può rilasciare nell'ambiente sostanze tossiche, dannose per gli esseri umani, gli animali e le piante.

Di seguito sono riportate alcune buone pratiche e raccomandazioni per prolungare la vita delle batterie e delle pile ricaricabili e consentirne il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente le pile ricaricabili per massimizzarne la durata. Se necessario, scaricarle completamente con un caricabatterie adatto prima di ricaricarle.
- Considerare la possibilità di utilizzare pile ricaricabili. Queste possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie.
- Utilizzare sempre il tipo di batterie corretto per i dispositivi. Un uso scorretto può ridurre la durata delle batterie e avere effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza quando si maneggiano

batterie usate. Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) presentano un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle pile ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Per evitare un cortocircuito, coprire i poli o i contatti della batteria con nastro adesivo prima dello smaltimento.

## Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che la Stazione meteorologica radiocontrollata 4-LD7316 è conforme alle direttive RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, articolo 10 (8) e al regolamento sulle batterie 2023/1542/UE.

È possibile scaricare il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità qui: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Quindi cliccare sulla lente d'ingrandimento e inserire il codice dell'articolo 508701\_2507.



## Garanzia digi-tech gmbh

Questo dispositivo ha una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, puoi fare valere i tuoi diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia come indicato di seguito.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è richiesto come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto, ripareremo o sostituiremo il prodotto, a nostra discrezione, gratuitamente. Tale garanzia prevede che il dispositivo difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e brevemente descritti per iscritto indicando la natura del difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, provvedere-

mo alla restituzione del dispositivo riparato o all'invio di un nuovo prodotto all'utente. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non segnano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

### **Periodo di garanzia e reclami legali per difetti**

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### **Copertura della garanzia**

Il dispositivo è stato accuratamente prodotto secondo rigorose linee guida di qualità e accuratamente controllato prima della consegna. La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura e non è valida per danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia è nulla se il prodotto è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del prodotto, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## Procedura in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- Per tutte le richieste, si prega di tenere a portata di mano lo scontrino e il codice dell'articolo (508701\_2507) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sotto forma di adesivo sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**



È possibile scaricare queste istruzioni e molti altri manuali, video di prodotti e software da [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Una volta inquadrato questo codice QR, si verrà direttamente reindirizzati alla pagina dedicata all'assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), dove visualizzare il manuale d'uso del dispositivo inserendo il numero dell'articolo (508701\_2507).

## Servizio di ordinazione

Altri sensori esterni possono essere ordinati

via e-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de) oppure

Fax: +49(0)6198- 5770-99

Il prezzo di un sensore esterno è pari a 5€, IVA e spedizione escluse.

## Assistenza

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA  
E-mail: support@inter-quartz.de, telefono: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



0800 563862



800 62851



## Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza. Contattare prima il punto di assistenza sopra indicato.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA



Anno di produzione: 2025

IAN 508701\_2507, cod.art.: 4-LD7316

# ES Instrucciones de uso y seguridad

## Índice

Índice .....	162
Introducción .....	164
Uso previsto .....	164
Notas sobre la marca registrada .....	164
Contenido de la entrega .....	164
Especificaciones técnicas .....	165
Datos de la pila de 1,5 V AAA LR03 .....	166
Explicación de las señales de advertencia .....	166
Explicación de los símbolos .....	167
<b>Instrucciones importantes de seguridad .....</b>	<b>169</b>
Instrucciones de seguridad para los usuarios .....	169
Instrucciones de seguridad para la pantalla .....	170
Advertencias de seguridad sobre las pilas .....	170
Colocación del producto de forma segura .....	172
Colocación .....	172
Colgar .....	172
Parte delantera y pantalla de la estación meteorológica .....	173
Parte trasera de la estación meteorológica .....	174
Sensor exterior .....	175
Puesta en funcionamiento .....	176
Señal de radio DCF77 .....	178
Solucionar las interferencias de radio .....	178
Reinicio de la recepción de la señal de radio .....	179
Apagar permanentemente la recepción de la señal de radio .....	179
Activar la recepción de la señal de radio .....	179
Recepción manual de la señal de radiofrecuencia del sensor exterior .....	179
Configuración del canal de los sensores exteriores .....	180
Añadir sensores exteriores .....	180
Configuración básica .....	181

Configuración por defecto .....	181
Configuración rápida .....	181
Configuración de la zona horaria .....	181
Formato de 12/24 horas .....	182
Ajustar la unidad de temperatura .....	182
Valores máximos y mínimos .....	183
Alarma .....	183
Activar/configurar la alarma .....	183
Activar/configurar la alarma de moho .....	183
Función de repetición (Snooze) .....	184
Apagar/desactivar la alarma .....	184
Apagar/desactivar la alarma de moho .....	184
Recomendaciones de ventilación .....	185
Valoración de la ventilación .....	185
Valoración del clima interior .....	186
Iluminación de la pantalla .....	186
Reinicio (RESET) .....	186
Indicador de advertencia del nivel de batería .....	186
Solución de fallos .....	186
Instrucciones de limpieza .....	187
Almacenamiento .....	187
Eliminación .....	188
Eliminación de dispositivos eléctricos .....	188
Eliminación de las pilas .....	189
Declaración de conformidad simplificada de la UE .....	190
Garantía de digi-tech gmbh .....	191
Condiciones de garantía .....	191
Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos .....	191
Alcance de la garantía .....	191
Tramitación de la garantía .....	192
Servicio de pedidos .....	193
Servicio técnico .....	193
Proveedor .....	193

# Estación meteorológica inalámbrica con aviso de ventilación

## Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo Estación meteorológica inalámbrica con aviso de ventilación (en lo sucesivo, «producto» o «dispositivo»). Acaba de adquirir un producto de máxima calidad. Las instrucciones de funcionamiento son parte de este producto. Contienen información importante sobre su seguridad, uso y eliminación. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto solo como se describe y para los campos de aplicación especificados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros. Conserve el embalaje y el manual de instrucciones de uso para futuras consultas.



## Uso previsto

El producto sirve para registrar y mostrar parámetros ambientales interiores y exteriores, para mostrar la hora y la fecha y para utilizar las funciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado.

Es un producto de la tecnología de la información.

La estación meteorológica solo es apta para usarse en interiores.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un manejo incorrecto. El producto no está destinado al uso comercial.

## Notas sobre la marca registrada

La marca y el nombre comercial LIVARNO son propiedad del propietario.

## Contenido de la entrega

**Nota:** Compruebe el contenido de la entrega después de la compra. Asegúrese de que ha recibido todas las piezas y de que están en buen estado. Si la entrega está incompleta o las piezas están dañadas, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte la sección «Tramitación de la garantía»).



- 1 estación meteorológica inalámbrica
- 1 sensor exterior
- 4 pilas AAA LR03 de 1,5 V
- 1 guía rápida

## Especificaciones técnicas

### Estación meteorológica

- Rango de medición/temperatura:  $-9,9\text{ °C}$  a  $+50\text{ °C}$
- Indicador de temperatura/tolerancia:  $\pm 1,5\text{ °C}$ , en la zona central  $\pm 1\text{ °C}$
- Rango de medición/Humedad: 20 % – 95 %
- Visualización de la humedad/tolerancia:  $\pm 8\%$ , en la zona central  $\pm 5\%$
- Reloj de radio: DCF77, 77,5 kHz
- Frecuencia de transmisión: 433 MHz (recepción)
- Dimensiones: 150 x 95 x 23 mm
- Peso: 160 g (sin las pilas)
- Pilas: 2 de 1,5 V AAA R03/LR03

### Sensor exterior

- Rango de medición/temperatura:  $-40\text{ °C}$  a  $+60\text{ °C}$
- Indicador de temperatura/tolerancia:  $\pm 2\text{ °C}$ , en la zona central  $\pm 1\text{ °C}$
- Rango de medición/Humedad: 20 % – 95 %
- Visualización de la humedad/tolerancia:  $\pm 8\%$ , en la zona central  $\pm 5\%$
- Grado de protección: IPX4 
- Banda de frecuencia: 433,9 MHz
- Potencia máxima de transmisión: 0,017 W
- Alcance de transmisión por radio: máx. 100 m (en terreno abierto)
- Dimensiones: 42 x 102 x 26 mm
- Peso: 42 g (sin las pilas)
- Pilas: 2 pilas de 1,5 V AAA R03/LR03
- Pila . Indicador de tensión continua

## Datos de la pila de 1,5 V AAA LR03


Productor:	Fabricado por Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Correo electrónico: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Lugar de producción:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, China
N.º de lote:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Fecha de fabricación:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Peso:	12 g
Capacidad:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Composición química:	Dióxido de zinc y manganeso
Sustancias peligrosas contenidas en la batería:	Ninguna
Medios de extinción de incendios a utilizar:	Cualquier clase de incendio (sin restricciones)
Materias primas críticas:	Manganeso, grafito, níquel

## Explicación de las señales de advertencia






















**¡ADVERTENCIA!**





Este símbolo/palabra de advertencia se utiliza para indicar una posible situación de peligro que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.

 <b>¡PRECAUCIÓN!</b>	Este símbolo/palabra de advertencia denota un peligro de nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones o daños menores o moderados.
<b>ATENCIÓN:</b>	Esta palabra advierte sobre posibles daños materiales.
<b>Nota:</b>	Esta palabra de advertencia se utiliza para obtener información adicional.

## Explicación de los símbolos

	Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas si estas se utilizan de forma inadecuada.
	Pilas alcalinas incluidas
	Pilas: 4 pilas de 1,5 V AAA R03/LR03
	Indicador de corriente continua
	Clase de protección III: protección contra descargas eléctricas (corrientes peligrosas para el cuerpo humano) mediante protección de baja tensión (< 60 V CC)
	Grado de protección a través de la carcasa (solo sensor exterior): <b>IPX4</b> (protección contra salpicaduras según la norma IEC 60529)
	Consulte el manual de instrucciones.
	Con el marcado CE, digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas comunitarias aplicables.

	<p>La marca y el nombre comercial LIVARNO son propiedad del propietario.</p>
	<p>Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento.</p>
	<p>No arrojar las pilas al fuego ni permitir que entren en contacto con él.</p>
	<p>Las pilas deben utilizarse siempre con la polaridad correcta.</p>
	<p>Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.</p>
	<p>No abra ni desmonte las pilas.</p>
	<p>No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.</p>
	<p>No mezcle pilas nuevas y usadas.</p>
	<p>No cargue las pilas.</p>
	<p>Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.</p>
	<p>No cortocircuite las pilas.</p>
	<p>Las pilas se deben colocar siempre con la polaridad correcta.</p>

	¡Use guantes de protección!
	El embalaje es de papel 100 % reciclado.
	Deseche el embalaje y el producto/dispositivo de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Daños al medioambiente debido a la eliminación incorrecta de las pilas.

## Instrucciones importantes de seguridad

### Instrucciones de seguridad para los usuarios

# ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños!

Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga a los niños alejados del producto.

- Este producto lo pueden utilizar los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre el uso del producto de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión.
- El material de embalaje no es un juguete. Los niños pueden quedar atrapados en el mismo y asfixiarse.
- No ponga en funcionamiento el producto si presenta daños.
- No exponga el producto a ambientes húmedos.
- Utilice el producto solo en interiores.
- Este producto no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario.

## Instrucciones de seguridad para la pantalla



### **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones!**



No ejerza presión sobre la pantalla y mantenga los objetos punzantes alejados de ella. Si la pantalla está rota, utilice guantes para recoger las piezas individuales.

- Si el líquido de la pantalla entra en contacto con la piel, límpiela con un paño limpio y enjuague la piel con abundante agua. Póngase en contacto con un médico si es necesario.
- Si el líquido de la pantalla entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si se ingiere el líquido de la pantalla, enjuague la cavidad bucal con agua y después beba agua en abundancia. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.

## Advertencias de seguridad sobre las pilas



### **¡ADVERTENCIA!**

### **¡Peligro de muerte!**

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta, consulte inmediatamente a un médico.
- La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden producirse en un plazo de dos horas tras la ingesta.
- No utilice pilas recargables.
- No recargue nunca pilas no recargables.
- No se deben combinar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas con pilas usadas.
- No cortocircuite ni perforo las pilas. Puede producirse un sobrecalentamiento, incendio o estallido.
- No arroje nunca las pilas al fuego o al agua.
- No someta las pilas a tensiones mecánicas.

## Riesgo de fugas de las pilas



### ¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesiones!



Las pilas gastadas o con daños pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel.

En estas circunstancias, utilice guantes de protección adecuados.

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas, por ejemplo, en presencia de radiadores o mediante la luz solar directa.
- Cuando las pilas se agoten, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con agua limpia y consulte a un médico.
- Si las pilas presentan fugas, retírelas de inmediato del producto para evitar daños.
- Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire las pilas.

### ATENCIÓN: ¡Riesgo de dañar el producto!

- ¡Utilice únicamente el tipo de pilas especificado!
- Cambie siempre las pilas por pares.
- Introduzca las pilas respetando las indicaciones de polaridad (+) y (-) de las pilas y del producto.
- Limpie los contactos de la pila y del compartimento de la pila antes de introducirla con un paño seco que no desprenda pelusas o con un bastoncillo de algodón.
- Retire de inmediato del producto las pilas gastadas.



### ¡PRECAUCIÓN! ¡Daños al producto!

No utilice el producto si este muestra daños o defectos visibles.

- No abra la carcasa ni realice modificaciones en el producto. Deje las reparaciones a los profesionales. Para ello, póngase en contacto con la dirección del servicio técnico proporcionada. En caso de reparaciones realizadas de forma independiente o de manipulación incorrecta, no se aceptan reclamaciones de responsabilidad o garantía.

## Colocación del producto de forma segura

**Nota:** El sensor exterior debe colocarse a un máximo de 100 m de la estación meteorológica y sin que haya obstáculos en medio.

**Nota:** No coloque la estación meteorológica ni el sensor exterior a una altura superior a 2 metros.

**Nota:** La estación meteorológica no está diseñada para funcionar en espacios con mucha humedad (por ejemplo, baños).

Asegúrese de que:

- siempre haya suficiente ventilación (no coloque el producto en estanterías o lugares donde las cortinas o los muebles cubran las ranuras de ventilación **20** y deje al menos 10 cm de espacio libre en todos los lados);
- el producto no se coloque sobre una cama o una alfombra gruesa durante su funcionamiento;
- ninguna fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores) afecte al producto;
- el producto no quede expuesto a luz solar directa;
- evite que el producto se vea salpicado por agua (no lo coloque cerca o sobre objetos llenos de líquidos, como jarrones).
- el producto no esté situado en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren cuerpos extraños en el producto;
- las velas y otras llamas abiertas se mantengan alejadas del producto en todo momento para evitar la propagación de fuego.

## Colocación

- Coloque la estación meteorológica con el soporte **28** desplegado y/o el sensor exterior sobre una superficie firme y nivelada. El sensor exterior no debe poder caerse para garantizar la protección IPX4.
- Proteja las superficies delicadas antes de colocar el dispositivo para evitar posibles arañazos.

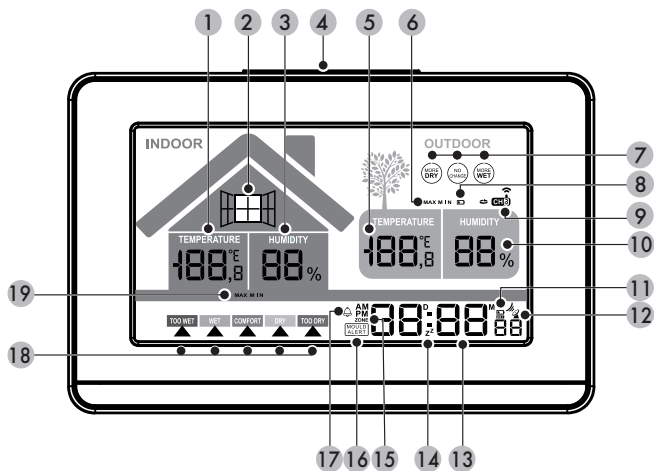
## Colgar

Antes de fijar el producto a la pared, asegúrese de que no haya con-

ductos de gas, de agua ni cables eléctricos en el lugar de la perforación. Utilice tornillos y tacos adecuados (no incluidos con la entrega). Tenga en cuenta la textura de la pared. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una fijación incorrecta.

Coloque el sensor de forma que esté protegido de las influencias meteorológicas directas, por ejemplo, bajo un toldo o una cochera. El sensor exterior tiene la clase de protección IPX4 y, por tanto, está protegido contra salpicaduras de agua.

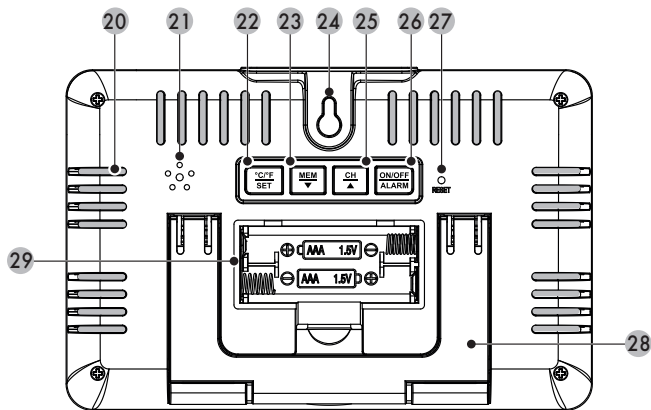
## Parte delantera y pantalla de la estación meteorológica



<b>1</b>	Temperatura ambiente	<b>2</b>	Pantalla de recomendación de ventilación
<b>3</b>	Humedad ambiente	<b>4</b>	Botón SNOZZE/LIGHT
<b>5</b>	Temperatura exterior	<b>6</b>	Indicador MAX/MIN, exterior

<b>7</b>	Valoración de la ventilación	<b>8</b>	Indicador de advertencia del nivel de batería del sensor externo
<b>9</b>	Símbolo canal sensor exterior 1-3/Rotación/señal RF	<b>10</b>	Humedad exterior
<b>11</b>	Indicador de advertencia del nivel de batería de la estación meteorológica/DST	<b>12</b>	Símbolo de radio DCF77
<b>13</b>	Hora/fecha de visualización	<b>14</b>	Símbolo Snooze Z <sup>2</sup>
<b>15</b>	Indicador ZONE	<b>16</b>	Indicador MOULD ALERT
<b>17</b>	Símbolo de alarma	<b>18</b>	Valoración del clima interior
<b>19</b>	Indicador MAX/MIN, interior		

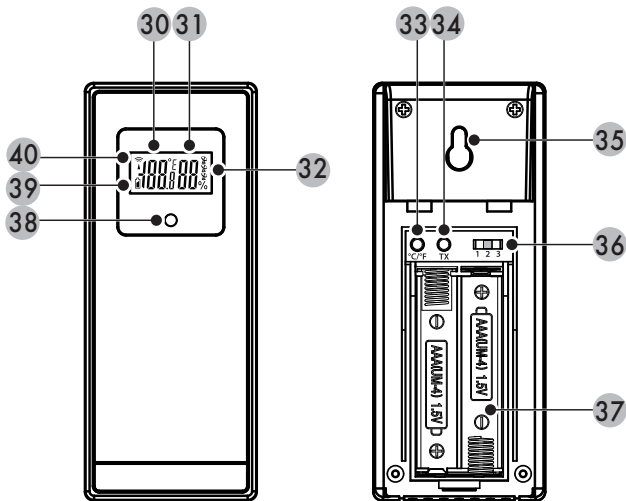
## Parte trasera de la estación meteorológica



<b>20</b>	Ranuras de ventilación	<b>21</b>	Altavoz/zumbador
<b>22</b>	Botón °C/°F/SET	<b>23</b>	Botón MEM/abajo

<b>24</b>	Orificio para colgar en la pared	<b>25</b>	Botón CH/arriba
<b>26</b>	Botón ON/OFF/ALARM	<b>27</b>	Botón RESET
<b>28</b>	Soporte plegable	<b>29</b>	Compartimento/tapa de las pilas

## Sensor exterior



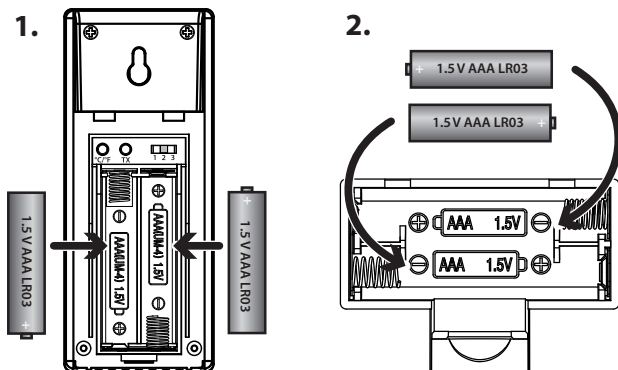
<b>30</b>	Indicador de temperatura exterior	<b>31</b>	Indicador de humedad exterior
<b>32</b>	Indicador del canal 1-3	<b>33</b>	Botón °C/°F
<b>34</b>	Botón TX	<b>35</b>	Orificio para colgar en la pared
<b>36</b>	Selección de canal interruptor deslizante	<b>37</b>	Compartimento/tapa de las pilas

38	Indicador LED	39	Indicador de advertencia del nivel de batería del sensor externo
40	Indicador de transmisión de datos		

## Puesta en funcionamiento

**Nota:** Retire todo el material de embalaje del producto. Retire todas las películas protectoras antes de usarlo por primera vez. Compruebe que el producto y las distintas piezas estén en buen estado. En caso de detectar cualquier desperfecto, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio técnico.

**Nota:** Introduzca primero las pilas del sensor exterior y a continuación las de la estación meteorológica.



### Sensor exterior

- Abra el compartimento de las pilas **37** deslizando la tapa en la dirección de la flecha.
- Retire con cuidado las pilas usadas en caso de ser necesario.
- Introduzca dos pilas AAA R03/LR03 de 1,5 V con la **polaridad correcta +/-** en el compartimento de las pilas **37**.

- El indicador LED **38** en la parte delantera del sensor exterior se ilumina brevemente y señala la transmisión de radio. Se muestra la temperatura exterior **30** y **31** la humedad exterior.
- Cierre el compartimento de las pilas **37** del sensor exterior deslizando la tapa en la dirección contraria a la flecha.

## Estación meteorológica

- Abra el compartimento de las pilas **28**.
- Retire con cuidado las pilas usadas si es necesario.
- Introduzca dos pilas AAA R03/LR03 de 1,5 V con la **polaridad correcta +/-** en el compartimento de las pilas **28**.
- Se oirá un pitido y se iluminará la pantalla y se mostrará brevemente la pantalla completa. A continuación, aparecen la temperatura **1** y la humedad de la habitación **3**.
- Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas **28** con la tapa.

La estación meteorológica busca primero la señal RF del sensor exterior durante 3 minutos. Las ondas del símbolo de señal de RF **9** parpadean. Si la recepción funciona correctamente, se muestra el canal **9**, la temperatura exterior **5** y la humedad exterior **10**. Si no se recibe la señal del sensor exterior, la estación meteorológica detiene la búsqueda transcurridos 3 minutos y el símbolo de la señal RF **9** se apaga.

La estación meteorológica buscará la hora de la radio DCF77. El símbolo de la radio DCF77 **12** parpadea. Este proceso puede tardar hasta unos 7 minutos.

Mientras se busca la señal de radio DCF77, solo funcionarán el botón SNOOZE/LIGHT **4** y el botón MEM/down **23**.

Si la recepción de la señal de radio DCF77 sigue siendo infructuosa después de 7 minutos, el símbolo de radio DCF77 desaparece **12**.

Configure la hora de forma manual (consulte el capítulo «Configuración básica»). El producto iniciará un nuevo intento de recepción de la señal de radio DCF77 a la 01:00, 02:00, 03:00 y a las 04:00 y 05:00. La hora y la fecha se corregirán automáticamente después de recibir correctamente la señal de radio DCF77.

Si la señal de radio DCF77 se recibe correctamente, el símbolo de

radio DCF77 **12** aparecerá permanentemente y la hora correcta se configura **13** automáticamente. Durante el horario de verano, en la pantalla aparece **DST 11**.

**Nota:** No mueva el producto durante el proceso de recepción de la señal.

**Nota:** Si retira las pilas o estas se agotan, se borrarán todos los ajustes.

## Señal de radio DCF77

### Solucionar las interferencias de radio

La señal de radio DCF77 se transmite desde los alrededores de Fráncfort del Meno. Se puede recibir hasta 2000 km en el radio que rodea a Fráncfort del Meno. No obstante, existen ciertas fuentes de interferencia que pueden dificultar notablemente su recepción.

- El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Los dispositivos de transmisión de radio en las inmediaciones pueden interferir en el funcionamiento.

Si la pantalla muestra interferencias, retire dichos dispositivos del entorno del producto.

- Las descargas electrostáticas pueden provocar fallos de funcionamiento.

En caso de tales fallos de funcionamiento, retire brevemente la pila y vuelva a introducirla.

- Los obstáculos, como las paredes de hormigón, también pueden causar interferencias graves en la recepción. En este caso, cambie la ubicación.

Tenga en cuenta el alcance máximo del sensor exterior (consulte la sección «Especificaciones técnicas»). Este alcance es el rango de campo abierto. Cualquier obstáculo reduce el alcance.

- El frío (temperaturas exteriores inferiores a 0 °C) puede afectar negativamente al rendimiento de la batería del sensor exterior y, por lo tanto, a la transmisión inalámbrica. Las pilas gastadas del sensor exterior provocan interferencias en la recepción.

Cambie las pilas por otras nuevas.

- Si el producto no funciona correctamente, retire las pilas durante

un breve momento y vuelva a introducir las.

## Reinicio de la recepción de la señal de radio

Puede reiniciar manualmente la recepción de radio DCF77.

- Mantenga pulsado el botón MEM/abajo **23** durante al menos dos segundos para reiniciar. El símbolo de la radio DCF77 **12** parpadea. Este proceso puede tardar hasta unos 7 minutos.

## Apagar permanentemente la recepción de la señal de radio

Puede apagar manualmente la recepción de radio DCF77 de forma permanente.

- Mantenga pulsado el botón MEM/abajo **23** durante al menos dos segundos para reiniciar.
- Si el símbolo de radio DCF77 **12** está parpadeando, mantenga pulsado el botón MEM/abajo de **23** nuevo durante al menos dos segundos para apagar permanentemente la recepción de radio DCF77. El símbolo de radio DCF77 **12** desaparece.

## Activar la recepción de la señal de radio

Puede activar manualmente la recepción de radio DCF77.

- Si la recepción de radio DCF77 está permanentemente apagada y **12** no se puede ver el símbolo de radio DCF77.
- D, mantenga pulsado el botón MEM/abajo durante **23** al menos dos segundos para volver a activar la búsqueda de señales. El símbolo de la radio DCF77 **12** parpadea. Este proceso puede tardar hasta unos 7 minutos.

## Recepción manual de la señal de radiofrecuencia del sensor exterior

Puede reiniciar manualmente la recepción de radio RF.

- Mantenga pulsado el botón CH/arriba **25** para reiniciar la señal de radiofrecuencia. Las ondas de radio del símbolo de señal de RF **9** parpadean. Los canales que ya no se utilicen se borrarán y se mostrará el canal **9**, la temperatura exterior **5** y la humedad exterior **10**.

También puede activar la transmisión manual de datos desde el sensor exterior.


- Pulse el botón TX **34**, el indicador LED **38** se iluminará y se enviarán los datos.

## Configuración del canal de los sensores exteriores

### Sensor exterior

- Abra el compartimiento de las pilas **37** deslizando la tapa en la dirección de la flecha.
- Deslice el interruptor deslizable de selección de canal **36** para ajustar uno de los canales 1, 2, 3.
- Cierre el compartimiento de las pilas **37** del sensor exterior deslizando la tapa en la dirección contraria a la flecha.


### Producto

- Pulse brevemente el botón CH/arriba **25** para cambiar entre los canales 1, 2, 3 o la rotación del canal . El canal se muestra en la pantalla Canal Sensor exterior 1-3/Rotación **9**.

## Añadir sensores exteriores

**Nota:** Puede conectar hasta tres sensores exteriores al producto.

Sensores exteriores adicionales están disponibles a través del servicio de pedidos.

- Introduzca pilas nuevas en el compartimiento de las pilas del sensor **37** como se describe en la puesta en marcha.
- Seleccione un canal con el interruptor deslizable de selección de canal **36**, como se describe en Ajuste del canal del sensor exterior.
- Mantenga pulsado el botón CH/arriba **25** hasta que las ondas de radio del símbolo de señal de RF **9** parpadeen.
- Pulse brevemente el botón CH/arriba **25** para cambiar entre los canales 1, 2, 3 o la rotación del canal .

## Configuración básica

### Configuración por defecto

Hora de la alarma (AL):	OFF/6:00
Alarma de moho (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Unidad de temperatura:	°C
Zona horaria:	00
Formato de hora:	24 h

### Configuración rápida

Al ajustar los valores numéricos, puede cambiar los valores más rápidamente manteniendo pulsados los botones MEM/abajo **23** y CH/arriba **25**.

Se pueden realizar los siguientes ajustes:

Horas y minutos de la hora, zona horaria y formato de hora de 12/24 horas.

- Mantenga pulsado el botón °C/°F/SET **22** en la pantalla estándar durante unos 3 segundos para acceder al modo de ajuste.
- Las horas parpadean y se pueden ajustar con el botón MEM/abajo **23** o con el botón CH/arriba **25**.
- Confirme los datos introducidos con el botón °C/°F/SET **22**.
- Ajuste los minutos de la misma manera, así como la zona horaria y el formato de hora de 12/24 horas.
- Confirme los datos introducidos con el botón °C/°F/SET **22** para volver a la pantalla estándar.

**Nota:** Si durante 20 segundos no pulsa ningún botón, la estación meteorológica vuelve a la pantalla estándar y los valores introducidos se establecen.

**Nota:** Después de desempaquetar el producto, los sensores pueden tardar algún tiempo en adaptarse al nuevo entorno.

### Configuración de la zona horaria

Si se encuentra en un país donde la hora actual difiere de la recibida por la señal de radio DCF77, utilice el ajuste de zona horaria para po-

der usar su producto en una zona horaria diferente a la configuración estándar (UTC + 1 = hora de Europa Central). Configure la diferencia en horas (por ejemplo, -01) para la zona horaria deseada.

- Mantenga pulsado el botón °C/°F/SET 22 en la pantalla estándar durante unos 3 segundos para acceder al modo de ajuste.
- Pulse dos veces el botón °C/°F/SET 22. El huso horario (00) parpadea y se puede ajustar con el botón MEM/abajo 23 o con el botón CH/arriba 25.
- Confirme los datos introducidos con el botón °C/°F/SET 22 y pulse de nuevo el botón °C/°F/SET 22 para volver a la pantalla estándar.

### Formato de 12/24 horas

- Mantenga pulsado el botón °C/°F/SET 22 en la pantalla estándar durante unos 3 segundos para acceder al modo de ajuste.
- Pulse tres veces el botón °C/°F/SET 22. El formato de hora de 12/24 horas (24 h) parpadea y se puede ajustar con el botón MEM/abajo 23 o con el botón CH/arriba 25.
- Confirme los datos introducidos con el botón °C/°F/SET 22 para volver a la pantalla estándar.

Aparece el formato de 24 horas (0:00 - 23:59).

Aparece el formato de 12 horas (12:00 - 11:59).

En formato de 12 horas se muestra en la pantalla para el tiempo desde la medianoche 12:00 hasta el mediodía 11:59 AM. Y para el tiempo desde el mediodía 12:00 hasta la noche 11:59 PM se muestra en la pantalla.

### Ajustar la unidad de temperatura

Su dispositivo y el sensor pueden mostrar la temperatura en °C (grados Celsius) y en °F (grados Fahrenheit).

#### En el producto

- Pulse brevemente el botón °C/°F 22 para cambiar entre °C y °F.

#### En el sensor

- Pulse brevemente el botón °C/°F/SET 33 para cambiar entre °C y °F.

## Valores máximos y mínimos

Los valores máximos y mínimos de temperatura y humedad se guardan desde que se introducen las pilas.

- Pulse el botón MEM/abajo **23** en la pantalla estándar para comprobar los valores máximos de temperatura y humedad. El símbolo **MAX** **6** / **19** se muestra en la pantalla.
- Pulse brevemente de nuevo la tecla MEM/abajo **23** para mostrar los valores mínimos con el símbolo **MIN** **6** / **19**.
- Mantenga pulsado el botón MEM/abajo **23** durante unos segundos para borrar los valores máximo/mínimo. Los valores guardados se borrarán y el registro comenzará de nuevo.

## Alarma

Su producto tiene una alarma (AL) y una alarma de moho (MOULD ALERT).

### Activar/configurar la alarma

- Pulse brevemente el botón ON/OFF/ALARM **26** en la pantalla estándar para activar la alarma. Si la alarma está desactivada, aparecerá OFF. Si la alarma está activada, se muestra la hora.
- Realice los ajustes con el botón MEM/abajo **23** o el botón CH/**25** arriba y confirme los datos introducidos con el botón ON/OFF/ALARM **26**. La hora de la alarma parpadea (6:00).
- Mantenga pulsado el botón ON/OFF/ALARM durante **26** unos 3 segundos para entrar en el modo de ajuste.
- Ajuste la hora de alarma con el MEM/abajo **23** o con **25** el botón CH/arriba. Aparecerá el icono de la alarma **17** en la pantalla.  
La alarma sonará a la hora establecida.
- Confirme su entrada con el botón ON/OFF/ALARM **26**.

### Activar/configurar la alarma de moho

- Pulse brevemente dos veces el botón ON/OFF/ALARM **26** en la pantalla estándar para activar la alarma de moho. Si la alarma de moho está desactivada, aparece OFF. Si la alarma

está activada, se muestra el valor.

- Realice los ajustes con el botón MEM/abajo **23** o el botón CH/**25** arriba y confirme los datos introducidos con el botón ON/OFF/ALARM **26**. El valor límite de humedad (65 %) parpadeará.
- Mantenga pulsado el botón ON/OFF/ALARM durante **26** unos 3 segundos para entrar en el modo de ajuste.
- Ajuste el valor límite de humedad con el MEM/abajo **23** o con **25** el botón CH/arriba. La alarma de moho suena cuando se alcanza la pierna y se supera el límite de humedad. Aparecerá el indicador MOULD ALERT **16** en la pantalla.
- Confirme los datos introducidos con el botón ON/OFF/ALARM **26** para volver a la pantalla estándar.

### **Función de repetición (Snooze)**

- Si suena la alarma, pulse el botón SNOOZE/LIGHT **4** para activar la función de repetición. La alarma se silencia temporalmente, el símbolo Snooze Z<sup>z</sup> **14** parpadea en la pantalla y la alarma vuelve a sonar después de 5 minutos.

### **Apagar/desactivar la alarma**

- Si suena la alarma, pulse cualquier botón excepto el botón SNOOZE/LIGHT para apagar **4** el sonido de la alarma. La alarma volverá a sonar después de 24 horas. No detenga la alarma, esta aumentará su frecuencia cada 20 segundos y se detendrá automáticamente después de 2 minutos.
- Para desactivar, pulse brevemente el botón ON/OFF/ALARM **26** en la pantalla estándar.
- Realice los ajustes con el botón MEM/abajo **23** o el botón CH/arriba **25** OFF y confirme los datos introducidos con el botón ON/OFF/ALARM **26**.
- Pulse brevemente de nuevo el botón ON/OFF/ALARM **26** para volver a la pantalla estándar.




### **Apagar/desactivar la alarma de moho**

- Si suena la alarma de moho, pulse cualquier botón para apagar el sonido de la alarma de moho.

- La alarma de moho se silencia y el indicador MOULD ALERT 16 sigue parpadeando.
- Ventilar o calentar para reducir la humedad.  
Si el valor cae por debajo del límite de humedad establecido, el indicador MOULD ALERT 16 vuelve a aparecer de forma constante.
- Para desactivar, pulse brevemente dos veces el botón ON/OFF/ALARM 26 en la pantalla estándar.
- Realice los ajustes con el botón MEM/abajo 23 o el botón CH/arriba 25 OFF y confirme los datos introducidos con el botón ON/OFF/ALARM 26 y para salir del modo de ajuste.




## Recomendaciones de ventilación

El producto calcula el cambio esperado en el ambiente interior a partir de los datos de las mediciones registradas en el interior y el exterior y muestra una recomendación de ventilación 2.

		
Requiere ventilación Abrir las ventanas	Mantener la posición de la ventana	Cerrar las ventanas

## Valoración de la ventilación

El producto evalúa las diferencias climáticas en función de los valores de temperatura y humedad interior y exterior, y muestra cómo cambiará la humedad interior con la ventilación a través de la valoración de la ventilación 7.

	se moja	La humedad aumenta en un 5 % o más
	no cambia	La humedad se mantiene aproximadamente igual y solo cambia dentro de +/-4 %
	se vuelve más seco	La humedad disminuye en un 5 % o más

## Valoración del clima interior

La valoración del clima interior **18** se basa en la humedad del interior. El estado de «Confortable» solo se muestra cuando tanto la humedad **3** como la temperatura ambiente **1** están dentro del intervalo de confort (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

<b>TOO WET</b>	<b>WET</b>	<b>COMFORT</b>	<b>DRY</b>	<b>TOO DRY</b>
Demasiado húmedo	Húmedo	Confortable	Seco	demasiado seco
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

## Iluminación de la pantalla

- Para encender la iluminación de la pantalla durante un breve período de tiempo, pulse brevemente el botón SNOOZE/LIGHT **4**.

## Reinicio (RESET)

- Presione con un objeto delgado el botón Reset **27** para restablecer la estación meteorológica y reiniciar la recepción de radio. Sonará un pitido.  
Todos los valores configurados se perderán.

## Indicador de advertencia del nivel de batería

Si las pilas están demasiado gastadas para mantener en funcionamiento la estación meteorológica, el sensor exterior o la transmisión de datos, aparecerá el indicador de advertencia del nivel de batería **8 11 39**.

- Reemplace las pilas lo antes posible en todos los productos.
- Reinicie el producto.

## Solución de fallos

<b>Error</b>	<b>Solución</b>
Pantalla no visible o débil	Reemplace las pilas.
Valores incorrectos	Reemplace las pilas. Mantenga pulsado el botón RESET <b>27</b> .

<b>Error</b>	<b>Solución</b>
Pantalla ilegible	Reemplace las pilas. Mantenga pulsado el botón RESET 27.
No se muestra el sensor exterior.	Reemplace las pilas. Coloque el sensor exterior más cerca de la estación meteorológica.
La hora de la radio DCF77 no se muestra.	Reemplace las pilas. Coloque la estación meteorológica en un lugar diferente, por ejemplo: más cerca de la ventana. Configure la hora de forma manual. (Configuración predeterminada)

## Instrucciones de limpieza

### **ATENCIÓN: ¡Riesgo de dañar el producto!**

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.

Limpie el producto con un paño suave, seco y que no deje pelusas como, por ejemplo, los utilizados para la limpieza de las gafas.

## Almacenamiento

### **ATENCIÓN: ¡Riesgo de dañar el producto!**

Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire todas las pilas y guarde el producto limpio en un lugar seco, fresco y alejado de la luz solar, si es posible, en el embalaje original.

## Eliminación

El producto y los materiales de embalaje se pueden reciclar. Désechelos por separado para un mejor procesamiento de los residuos. Puede informarse sobre las distintas opciones de eliminación de productos en desuso en su localidad o municipio.

**Fíjese en el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:**

**1-7: Plásticos**

**20-22: Papel y cartón**

**80-98: Materiales compuestos.**



### Eliminación de dispositivos eléctricos

El símbolo del cubo de la basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las pilas y baterías que no estén firmemente integradas en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del mismo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharse como está previsto. Lo mismo se aplica a las bombillas que puedan extraerse del dispositivo sin riesgo de deterioro. Los propietarios de los dispositivos eléctricos y electrónicos de uso particular pueden entregarlos en los puntos de recogida que ponen a disposición las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores. Los dispositivos antiguos pueden desecharse de forma gratuita. Esta obligación de devolución gratuita se aplica tanto a la compra en tienda como a la entrega a domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de devolución es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No se cobrarán gastos de transporte por los equipos devueltos. Por lo general, los distribuidores tienen la obligación de



garantizar la devolución gratuita de los dispositivos usados mediante las opciones de devolución adecuadas, siempre que se trate de una distancia razonable. Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con la misma función esencial. Esta opción también se aplica a las entregas a domicilio. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud de más de 50 cm. En el momento de celebrar el contrato de venta, el distribuidor debe preguntar al consumidor si tiene la intención de devolver el dispositivo. Además, los consumidores pueden desechar gratuitamente en el punto de recogida de un distribuidor hasta tres dispositivos antiguos de un mismo tipo sin necesidad de comprar un nuevo dispositivo. En cualquier caso, las dimensiones exteriores de los distintos dispositivos no pueden superar los 25 cm.

Retire la pila, sin que sufra daños, antes de desechar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de las pilas»).

## **Eliminación de las pilas**

Este símbolo significa que las pilas y las baterías no deben desecharse con la basura doméstica normal. Por ley, debe devolverlas sin coste alguno al final de su vida útil a un punto de recogida público o a los centros de recogida establecidos por los distribuidores para su reciclaje, de acuerdo con la Directiva 2023/1542/UE sobre baterías y sus modificaciones.



Las pilas y baterías recargables que no estén alojadas sólidamente en el dispositivo y puedan extraerse sin dañarlas deben separarse y eliminarse de la forma correcta cuando se descarguen. La reutilización y el reciclado de aparatos viejos y pilas es una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente. Una eliminación inadecuada puede liberar sustancias tóxicas en el medio ambiente que son perjudiciales para las personas, los animales y

las plantas.

A continuación encontrará algunas buenas prácticas y recomendaciones para prolongar la vida útil de las pilas y baterías recargables y permitir su reutilización:

- Cargue las baterías correcta y completamente para maximizar su vida útil. Si es necesario, descárguelas completamente con un cargador adecuado antes de volver a cargarlas.
- Considere la posibilidad de utilizar baterías recargables. Pueden reutilizarse y recargarse varias veces, lo que reduce la cantidad de residuos de pilas generados.
- Utilice siempre el tipo correcto de pilas para sus dispositivos. Un uso incorrecto puede acortar la vida útil de las pilas y tener efectos nocivos.

Siga siempre las instrucciones de seguridad cuando manipule pilas usadas. Las pilas usadas que contienen litio (Li = litio) presentan un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medioambiente. Para evitar un cortocircuito, cubra con cinta adhesiva los polos o contactos de la pila antes de desecharla.

## **Declaración de conformidad simplificada de la UE**

Por la presente, digi-tech gmbh declara que la Estación meteorológica inalámbrica con aviso de ventilación 4-LD7316 cumple con las Directivas RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, artículo 10 (8) y el Reglamento sobre pilas y baterías 2023/1542/UE.



Puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad a través del siguiente enlace: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads).

A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo 508701\_2507.

## **Garantía de digi-tech gmbh**

Este dispositivo tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de que el producto presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están restringidos por la garantía que se presenta a continuación.

### **Condiciones de garantía**

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Dicho recibo es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto del material o de la fabricación en un plazo de 3 años a partir de la fecha de compra de este producto, repararemos o sustituiremos, a nuestra elección, el producto de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el dispositivo defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del producto no inicia un nuevo plazo de garantía.

### **Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos**

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

### **Alcance de la garantía**

El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas

de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el producto sufre daños o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del producto, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y manipulaciones desaconsejados o sobre los que se ha advertido en las instrucciones de uso. El producto está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

### **Tramitación de la garantía**

Para que su solicitud se tramite lo antes posible, siga estas instrucciones:

- Para todas las solicitudes, tenga a mano el recibo y el número de artículo (508701\_2507) como justificante de la compra.
- Para conocer el número de artículo, consulte la placa de características, el grabado en el producto, la portada de su manual (abajo a la izquierda) o el adhesivo situado en la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el departamento de servicio técnico por el teléfono o la dirección de correo electrónico indicados a continuación.**



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) puede descargar esta guía, así como muchos otros manuales, vídeos de productos y software.



Este código QR le llevará directamente a la página de servicio técnico de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y podrá abrir sus instrucciones de uso introduciendo el número de artículo (508701\_2507).

## Servicio de pedidos

Puede pedir otros sensores exteriores por los siguientes medios:

Correo electrónico: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

En línea: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de)

Fax: +49(0)6198- 5770-99

El precio de un sensor exterior es de 5,00 € más IVA y envío.

## Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA

Correo electrónico: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de),

teléfono: +49 (0)6198 571825



(ES) 00800 5515 6616



## Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente mencionado anteriormente.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA





Año de fabricación: 2025

IAN 508701\_2507, N.º de artículo: 4-LD7316

# PT Instruções de operação e segurança

## Índice

Índice .....	195
Introdução .....	197
Utilização prevista .....	197
Avisos de marca registada .....	197
Conteúdo incluído .....	197
Dados técnicos .....	198
Informações sobre a pilha de 1,5 V AAA LR03 .....	199
Explicação das palavras-sinal .....	199
Explicação dos símbolos .....	200
<b>Instruções de segurança importantes</b> .....	<b>202</b>
Instruções de segurança para utilizadores .....	202
Instruções de segurança do ecrã .....	203
Instruções de segurança relativamente às pilhas .....	203
Posicione o produto em segurança .....	205
Colocação .....	205
Pendurar .....	206
Frente e visor da estação meteorológica .....	206
Parte de trás da estação meteorológica .....	207
Sensor externo .....	208
Primeira utilização .....	209
Sinal de rádio DCF77 .....	211
Solução de problemas de interferência de rádio .....	211
Reiniciar a receção do sinal de rádio .....	212
Desligar permanentemente a receção do sinal de rádio .....	212
Ativar a receção do sinal de rádio .....	212
Sinal de rádio RF recebido manualmente do sensor externo .....	212
Sensores externos, definição de canal .....	213
Adicionar sensores externos .....	213
Configuração padrão .....	214
Predefinições .....	214

Definições rápidas .....	214
Ajuste do fuso horário .....	215
Formato de hora de 12/24 horas .....	215
Definição da unidade de temperatura .....	215
Valores máximos e mínimos .....	216
Alarme .....	216
Ativar/configurar o alarme de despertar .....	216
Ativar/configurar o alarme de presença de mofo .....	217
Função de soneca (SNOOZE) .....	217
Desligar/desativar o alarme de despertar .....	217
Desligar/desativar o alarme de mofo .....	218
Recomendação de ventilação .....	218
Avaliação da ventilação .....	218
Avaliação do clima interior .....	219
Iluminação do ecrã .....	219
Reiniciar (RESET) .....	219
Indicador de aviso de nível da bateria .....	219
Resolução de problemas .....	220
Instruções de limpeza .....	220
Armazenamento .....	220
Eliminação .....	221
Eliminação do aparelho elétrico .....	221
Eliminação das pilhas .....	222
Declaração de conformidade simplificada da UE .....	223
Garantia da digi-tech gmbh .....	224
Condições de garantia .....	224
Período de garantia e reclamações legais por defeitos .....	224
Âmbito de garantia .....	224
Processamento em caso de garantia .....	225
Serviço de encomendas .....	226
Assistência .....	226
Fornecedor .....	226

# Estação meteorológica com rádio comando, com recomendação de ventilação

## Introdução

Parabéns pela compra do seu novo Estação meteorológica com rádio comando, com recomendação de ventilação (doravante designado por „produto“ ou „dispositivo“). Escolheu um produto de alta qualidade. O manual de instruções faz parte deste produto. Contém indicações importantes relativamente à segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de uso e segurança. Utilize o produto apenas conforme descrito e para os fins indicados. Inclua todos os documentos ao passar o produto para terceiros. Guarde a embalagem e o manual de instruções para referência futura.



## Utilização prevista

O produto é adequado para gravar e exibir parâmetros ambientais em ambientes internos e externos, exibição por rádio da hora, data e para usar as funções adicionais descritas. Qualquer outra utilização ou alteração do produto é considerada imprópria.

Este é um produto de tecnologia da informação.

A estação meteorológica é adequada apenas para uso em ambientes internos.

O fabricante não se responsabiliza por danos que possam ser causados por uma utilização imprópria ou operação incorreta. O produto não se destina a uso comercial.

## Avisos de marca registada

A marca registada e o nome comercial LIVARNO são propriedade do proprietário.

## Conteúdo incluído

**Observação:** Verifique o conteúdo incluído após a compra. Certifique-se de que todas as peças estejam presentes e não danificadas. Se a entrega estiver incompleta e/ou as peças estiverem danificadas,

não utilize o produto. Contacte o serviço de assistência técnica (ver „Processamento em caso de garantia“).



- 1 x estação meteorológica sem fios
- 1 x sensor externo sem fios
- 4 x pilhas 1,5 V AAA LR03
- 1 x guia rápido

## Dados técnicos

### Estação meteorológica

- Faixa de medição/temperatura:  $-9,9\text{ °C} - +50\text{ °C}$
- Exibição/tolerância de temperatura:  $\pm 1,5\text{ °C}$ , na faixa central  $\pm 1\text{ °C}$
- Faixa de medição/humidade do ar: 20 % – 95 %
- Exibição de humidade/tolerância:  $\pm 8\%$ , na faixa central  $\pm 5\%$
- Relógio de rádio: DCF77, 77,5 kHz
- Faixa de frequência: 433 MHz (recepção)
- Dimensões: 150 x 95 x 23 mm
- Peso: 160 g (excl. pilhas)
- Pilhas: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

### Sensor externo

- Faixa de medição/temperatura:  $-40\text{ °C} - +60\text{ °C}$
- Exibição/tolerância de temperatura:  $\pm 2\text{ °C}$ , na faixa central  $\pm 1\text{ °C}$
- Faixa de medição/humidade do ar: 20 % – 95 %
- Exibição de humidade/tolerância:  $\pm 8\%$ , na faixa central  $\pm 5\%$
- Classe de proteção: IPX4 
- Banda de frequência: 433,9 MHz
- potência máxima de transmissão: 0,017 W
- Alcance da transmissão de rádio: máx. 100 m (ao ar livre)
- Dimensões: 42 x 102 x 26 mm
- Peso: 42 g (excl. pilhas)
- Pilhas: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Pilha  - Indicador de tensão contínua

## Informações sobre a pilha de 1,5 V AAA LR03


Fabricante:	Fabricado por Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Local de produção:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
N.º de lote:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Data de produção:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Peso:	12 g
Capacidade:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Composição química:	Dióxido de zinco-manganês
Substâncias perigosas contidas na pilha:	nenhuma
Agente extintor de incêndio a ser utilizado:	qualquer classe de incêndio (sem restrição)
Matérias-primas essenciais:	manganês, grafite, níquel

## Explicação das palavras-sinal























**AVISO!**





Palavra-sinal para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

 <b>CUIDADO!</b>	Este símbolo/palavra-sinal indica que existe um perigo com um grau baixo de risco que, se não for evitado, pode levar à morte ou resultar em ferimentos graves.
<b>ATENÇÃO:</b>	Esta palavra de sinalização alerta para possíveis danos materiais.
<b>Nota:</b>	Esta palavra de sinalização é usada para informações adicionais.

## Explicação dos símbolos

	Se as pilhas forem utilizadas de forma incorreta, existe o risco de explosão e de fuga do líquido das pilhas.
	Pilhas alcalinas incluídas
	Pilhas: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Identificador de tensão contínua
	Classe de proteção III - Proteção contra choque elétrico (correntes corporais perigosas) por baixa tensão de proteção (<60 V DC)
	Tipo de proteção através da caixa (apenas sensor externo): <b>IPX4</b> (proteção contra salpicos de água de acordo com a norma IEC 60529)
	Leia o manual de instruções!
	Com a marcação CE, a digi-tech gmbh declara a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis.

	<p>A marca registada e o nome comercial LIVARNO são propriedade do proprietário.</p>
	<p>Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.</p>
	<p>Não deite as pilhas no fogo nem as coloque em contacto com o fogo.</p>
	<p>As pilhas devem ser sempre inseridas com a polaridade correta.</p>
	<p>Não deforme ou danifique as pilhas.</p>
	<p>Não abra ou desmonte as pilhas.</p>
	<p>Não misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.</p>
	<p>Não misture pilhas novas e usadas.</p>
	<p>Não carregue as pilhas.</p>
	<p>Proteja as pilhas da humidade e mantenha-as longe de líquidos.</p>
	<p>Não faça curto-circuito nas pilhas.</p>
	<p>Insira sempre as pilhas com a polaridade correta.</p>

	Use luvas de proteção!
	A embalagem é feita de papel 100 % reciclado.
	Elimine a embalagem e o produto/dispositivo de forma ecológica!
	Danos ambientais devido à eliminação inadequada das pilhas/baterias!

## Instruções de segurança importantes

### Instruções de segurança para utilizadores



## **AVISO! Perigo de vida e de acidentes para bebés e crianças!**

As **crianças** subestimam muitas vezes os perigos. Mantenha sempre o produto fora do alcance das **crianças**.

- Este produto pode ser utilizado por **crianças** a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido orientação ou instruções sobre a utilização do produto de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. Não permita que as **crianças** brinquem com o produto. Não permita que a limpeza e a manutenção pelo utilizador sejam efetuadas por **crianças** sem supervisão.
- O material de embalagem não é um brinquedo. As **crianças** correm o risco de ficarem presas enquanto brincam e de asfixiar.
- Não use o produto se este estiver danificado.
- Não exponha o produto à humidade.
- Use o produto apenas em ambientes internos.
- Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo consumidor.

## Instruções de segurança do ecrã



### **AVISO! Perigo de ferimentos!**



Não aplique pressão sobre o ecrã e mantenha os objetos afiados afastados do mesmo. Caso o ecrã esteja partido, utilize umas luvas para recolher cada uma das peças.

- Caso o líquido do ecrã entre em contacto com a pele, limpe-a com um pano limpo e lave a pele com água abundante. Se necessário, consulte um médico.
- Na eventualidade de o líquido do ecrã entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante. Entre imediatamente em contacto com um médico.
- Em caso de ingestão do líquido, passe a boca por água e, em seguida, beba bastante água. Entre imediatamente em contacto com um médico.

## Instruções de segurança relativamente às pilhas



### **AVISO!**

### **Perigo de morte!**

- Mantenha as pilhas fora do alcance das **crianças**. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico!
- A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves nas 2 horas seguintes à ingestão.
- Não use pilhas recarregáveis!
- Nunca recarregue pilhas não recarregáveis.
- Não use pilhas de tipos incompatíveis ou faça a junção de pilhas novas com usadas!
- Não provoque um curto-circuito e/ou abra as pilhas. Isso pode resultar em sobreaquecimento, risco de incêndio ou explosão.
- Nunca deite pilhas no fogo ou na água.
- Não exponha as pilhas a qualquer esforço mecânico.

## Risco de derrame das pilhas



### **CUIDADO! Há risco de lesões!**

As pilhas com fugas ou danificadas podem causar queimaduras se entrarem em contacto com a pele.



Neste caso, portanto, use luvas de proteção adequadas.

- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as pilhas, por ex. , em radiadores / sob luz solar direta.
- Se as pilhas derramarem, evite o contacto com a pele, olhos e mucosas com os produtos químicos! Lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa e consulte um médico!
- Em caso de derramamento das pilhas, remova-as imediatamente do produto para evitar danos.
- Retire as pilhas se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo.

### **ATENÇÃO: Risco de danos no produto!**

- Use apenas o tipo de pilha especificado!
- Substitua sempre as pilhas em pares.
- Insira as pilhas de acordo com as indicações de polaridade (+) e (-) na pilha e no produto.
- Antes de colocar a pilha, limpe os contactos da mesma e do compartimento da pilha com um pano seco e sem fiapos ou com um cotonete!
- Remova as pilhas gastas do produto.



### **RISCO!**

### **Danos no produto!**

Não use o produto se este estiver visivelmente danificado ou com defeito.

- Não abra a caixa nem efetue quaisquer alterações no produto. Deixe a reparação a cargo dos especialistas. Contacte o endereço de serviço indicado. Em caso de reparações realizadas de forma independente ou utilização incorreta, ficam excluídas quaisquer reivindicações quanto à responsabilidade e garantia.

## Posicione o produto em segurança

**Nota:** O sensor externo deve estar num raio máximo de 100 m da estação meteorológica sem obstáculos.

**Nota:** Não coloque a estação meteorológica e o sensor externo a uma altura superior a 2 m.

**Nota:** A estação meteorológica não foi concebida para uso em ambientes com elevada humidade (p. ex. casas de banho).

Deve certificar-se do seguinte:

- que haja ventilação suficiente (não coloque o produto em prateleiras ou em locais onde cortinas ou móveis possam obstruir as ranhuras de ventilação 20 e mantenha pelo menos 10 cm de espaço nas laterais);
- o produto não é colocado sobre um tapete grosso ou cama durante o seu funcionamento;
- o produto não deve ser exposto a fontes de calor diretas (por exemplo, aquecedores);
- evitar expor o produto diretamente à luz solar;
- evite o contato com água pulverizada ou gotejada (não coloque objetos cheios de líquidos, como vasos, em cima ou ao lado do produto);
- não coloque o produto próximo a campos magnéticos (como altifalantes);
- evitar que objetos estranhos entrem no produto;
- Velas e outras chamas abertas devem ser sempre mantidas longe deste produto, para evitar a propagação de fogo.

## Colocação

- Coloque a estação meteorológica com a base desdobrada 28 e/ou o sensor exterior numa superfície plana e nivelada. O sensor exterior não deve poder cair para garantir a proteção IPX4.
- Proteja as superfícies sensíveis antes da instalação, caso contrário, podem ocorrer riscos.

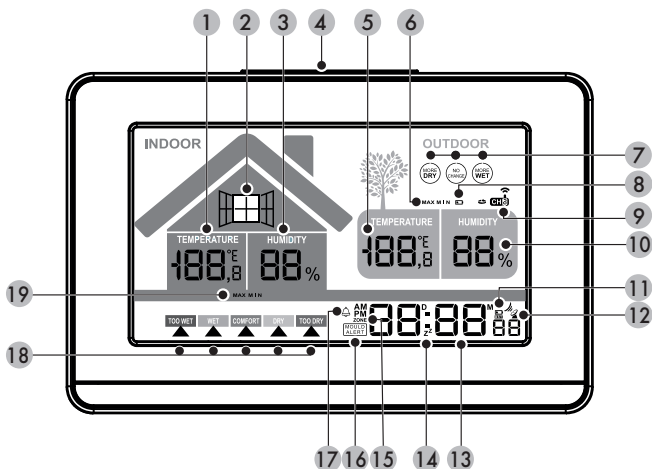
## Pendurar

Antes de fixar na parede, certifique-se de que não passam linhas de gás, água ou eletricidade no local de perfuração. Use parafusos e buchas adequados (não incluídos). Tenha em atenção a textura da parede.

O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por uma montagem incorreta.

Posicione o sensor externo de forma que fique protegido de condições meteorológicas diretas, por ex. sob uma marquise ou garagem. O sensor externo tem classe de proteção IPX4 e, por isso, está protegido contra salpicos de água.

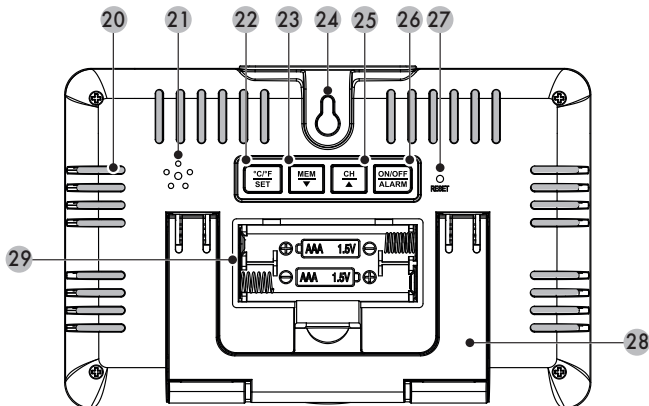
## Frente e visor da estação meteorológica



<b>1</b>	Temperatura ambiente	<b>2</b>	Indicador de recomendação de ventilação
<b>3</b>	Humidade do ar interior	<b>4</b>	Botão SNOOZE/LIGHT

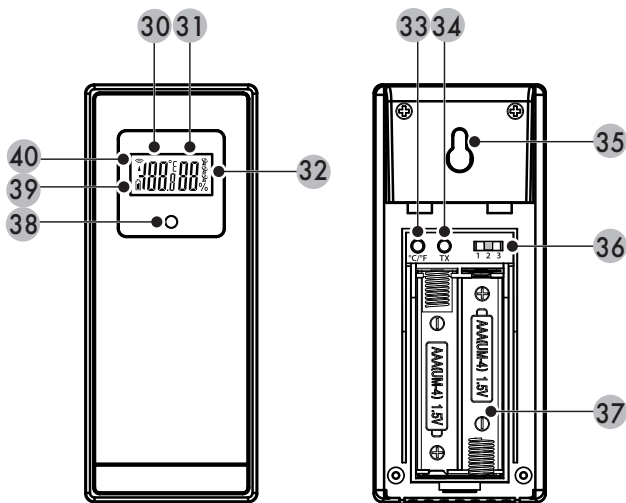
<b>5</b>	Temperatura exterior	<b>6</b>	Visor MÁX./MÍN., exterior
<b>7</b>	Avaliação da ventilação	<b>8</b>	Sensor externo do indicador de aviso de nível da bateria
<b>9</b>	Sensor Externo do Canal 1-3/Sinal de Rotação/símbolo RF	<b>10</b>	Humidade do ar exterior
<b>11</b>	Indicador de aviso de nível da bateria Estação meteorológica/indicador DST	<b>12</b>	Símbolo de rádio DCF77
<b>13</b>	Exibição de Hora	<b>14</b>	Símbolo de Soneca Z <sup>2</sup>
<b>15</b>	Exibição da ZONA	<b>16</b>	Indicador de ALERTA DE MOFO (MOULD ALERT)
<b>17</b>	Símbolo de alarme	<b>18</b>	Avaliação do clima interior
<b>19</b>	Visor MÁX./MÍN., interior		

### Parte de trás da estação meteorológica



<b>20</b>	Ranhas de ventilação	<b>21</b>	Altifalante/Buzzer (sinal sonoro)
<b>22</b>	Botão °C/°F/SET	<b>23</b>	Botão MEM/para baixo
<b>24</b>	Recesso para suporte de parede	<b>25</b>	Botão CH/para cima
<b>26</b>	Botão ON/OFF/ALARM	<b>27</b>	Botão RESET
<b>28</b>	Base dobrável	<b>29</b>	Compartimento/tampa das pilhas

### Sensor externo



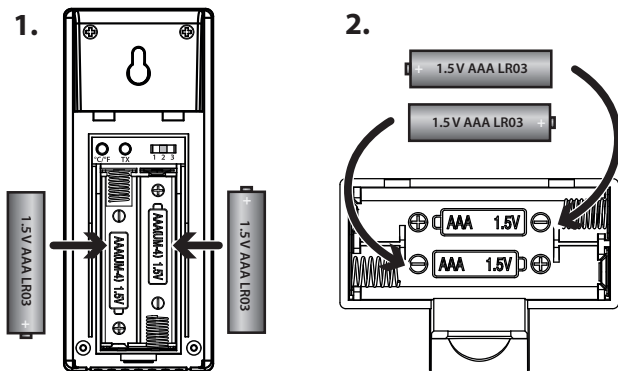
<b>30</b>	Visor da temperatura exterior	<b>31</b>	Indicador de humidade exterior
<b>32</b>	Ecrã do canal 1-3	<b>33</b>	Botão °C/°F

<b>34</b>	Botão TX	<b>35</b>	Recesso para suporte de parede
<b>36</b>	Interruptor deslizante de seleção de canal	<b>37</b>	Compartimento/tampa das pilhas
<b>38</b>	LED de controlo	<b>39</b>	Sensor externo do indicador de aviso de nível da bateria
<b>40</b>	Visor de transferência de dados		

## Primeira utilização

**Nota:** Remova todo o material da embalagem do produto. Retire todas as películas protetoras antes da primeira utilização. Verifique se o produto ou os componentes individuais estão danificados. Se for o caso, não utilize o produto. Entre em contacto com a assistência técnica.

**Nota:** Insira primeiro as pilhas no sensor externo e depois na estação meteorológica.



### Sensor externo

- Abra o compartimento das pilhas **37** deslizando a tampa do compartimento das pilhas na direção da seta.

- Se necessário, remova primeiro as pilhas antigas sem as danificar.
- Insira duas pilhas AAA R03/ LR03 de 1,5 V no compartimento da pilha com a **polaridade +/- correta** 37.
- A luz LED de controlo 38 na parte da frente do sensor externo acende brevemente e sinaliza a transmissão de rádio. É exibida a temperatura 30 e 31 humidade exterior.
- Feche o compartimento das pilhas 37 do sensor externo deslizando a tampa do compartimento das pilhas na direção contrária à seta.

### Estação meteorológica

- Abra o compartimento da pilha 28.
- Se necessário, remova primeiro as pilhas antigas sem as danificar.
- Insira duas pilhas AAA R03/ LR03 de 1,5 V no compartimento da pilha com a **polaridade +/- correta** 28.
- É emitido um sinal sonoro, o visor acende-se e é exibido brevemente na sua totalidade. Depois disso, aparece a temperatura ambiente 1 e a humidade ambiente 3.
- Feche novamente o compartimento das pilhas 28 com a tampa do compartimento das pilhas.

A estação meteorológica primeiro procura o sinal de RF do sensor externo por 3 minutos. As ondas do símbolo de sinal de RF 9 estão intermitentes. Após a receção bem-sucedida, serão exibidos o canal 9 e a temperatura 5 e humidade exterior 10.

Se o sinal do sensor externo não for recebido, a estação meteorológica interrompe a procura após 3 minutos e o símbolo do sinal de RF 9 apaga-se.

A estação meteorológica então passa a procurar a hora por sinal de rádio DCF77. O símbolo de rádio DCF77 12 fica intermitente. Este processo pode demorar até aprox. 7 minutos.

Enquanto o sinal de rádio DCF77 está a ser procurado, apenas funcionam os botões SNOOZE/LIGHT 4 e MEM/para baixo 23.

Se a receção do sinal de rádio do DCF77 não for bem-sucedida após 7 minutos, o símbolo de rádio do DCF77 apagar-se-á 12. Ajuste a hora manualmente (consulte Configuração padrão). O

produto iniciará uma nova tentativa de recepção do sinal de rádio DCF77 às 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 e 05:00. A hora e a data serão corrigidas automaticamente após a recepção bem-sucedida do sinal de rádio DCF77.

Após a recepção bem-sucedida do sinal de rádio DCF77, o símbolo de rádio DCF77 aparece **12** permanentemente e a hora correta **13** é definida automaticamente. Durante o horário de verão surgirá **DST 11** no visor.

**Nota:** Não mova o produto durante a recepção do sinal de rádio.

**Nota:** Se remover as pilhas ou as pilhas estiverem vazias, todas as definições serão apagadas.

## Sinal de rádio DCF77

### Solução de problemas de interferência de rádio

O sinal de rádio DCF77 é enviado a partir das imediações de Frankfurt am Main. Este pode ser recebido até aprox. 2000 km num raio ao redor de Frankfurt am Main. No entanto, existem algumas fontes de interferência que podem impedir significativamente a recepção.

- O produto contém componentes eletrónicos sensíveis. A função pode ser perturbada por dispositivos de transmissão de rádio nas imediações.  
Afastese desses dispositivos das imediações do produto se o ecrã apresentar avarias.
- Descargas eletrostáticas podem levar a avarias.  
No caso de tais avarias, remova brevemente a pilha e volte a colocá-la.
- Obstáculos, como paredes de betão, também podem causar graves perturbações na recepção. Neste caso, altere o local.  
Observe o alcance máximo do sensor externo (consulte os dados técnicos). Este alcance é o intervalo de campo livre. Qualquer obstáculo reduzirá o alcance.
- O frio (temperaturas exteriores abaixo de 0 °C) pode afetar negativamente o desempenho da pilha/bateria do sensor externo e, portanto, a transmissão de rádio. Pilhas gastas do sensor externo

causam interferência na recepção.  
Substitua as pilhas gastas por novas.

- Se o produto não estiver a funcionar corretamente, remova brevemente as pilhas e volte a colocá-las.

## **Reiniciar a recepção do sinal de rádio**

Pode reiniciar manualmente a recepção de rádio DCF77.

- Prima e mantenha premido o botão MEM/para baixo **23** durante pelo menos dois segundos para reiniciar a pesquisa de sinal. O símbolo de rádio DCF77 fica **12** intermitente. Este processo pode demorar até aprox. 7 minutos.

## **Desligar permanentemente a recepção do sinal de rádio**

Pode desligar manualmente a recepção de rádio DCF77 de forma permanente.

- Prima e mantenha premido o botão MEM/para baixo **23** durante pelo menos dois segundos para reiniciar a pesquisa de sinal.
- Quando o símbolo de rádio DCF77 ficar **12** intermitente, prima e mantenha premido o botão MEM/para baixo **23** novamente durante pelo menos dois segundos para desligar permanentemente a recepção de rádio DCF77. O símbolo de rádio DCF77 **12** apaga-se.

## **Ativar a recepção do sinal de rádio**

Pode ativar manualmente a recepção de rádio DCF77.

- Se a recepção de rádio DCF77 estiver permanentemente desligada e o símbolo de rádio DCF77 **12** não estiver visível.
- Prima e mantenha premido o botão MEM/para baixo **23** durante pelo menos dois segundos para ativar novamente a pesquisa de sinal. O símbolo de rádio DCF77 fica **12** intermitente. Este processo pode demorar até aprox. 7 minutos.

## **Sinal de rádio RF recebido manualmente do sensor externo**

Pode reiniciar manualmente a recepção de rádio RF.

- Prima e mantenha premido o botão CH/UP **25** para reiniciar o

sinal de rádio RF. As ondas de rádio do símbolo de sinal de RF **9** ficam intermitentes. Os canais que já não estão em uso são eliminados e o canal **9**, a temperatura exterior **5** e a humidade exterior são **10** exibidos.

Também pode ativar a transferência manual de dados a partir do sensor externo.


- Para o fazer, pressione o botão TX **34**, o LED de controlo **38** acende e os dados são enviados.

## Sensores externos, definição de canal

### Sensor externo

- Abra o compartimento das pilhas **37** deslizando a tampa do compartimento das pilhas na direção da seta.
- Deslize o interruptor deslizante de seleção de canal **36** para definir um dos canais 1, 2, 3.
- Feche o compartimento das pilhas **37** do sensor externo deslizando a tampa do compartimento das pilhas na direção contrária à seta.


### Produto

- Prima brevemente o botão CH/para cima **25** para alternar entre os canais 1, 2, 3 ou rotação  do canal. O canal é exibido no sensor externo do canal de exibição 1-3/rotação **9**

## Adicionar sensores externos

**Nota:** Pode ligar até três sensores externos ao produto. Sensores externos adicionais estão disponíveis através do serviço de encomendas.

- Insira pilhas novas no compartimento de pilhas do sensor **37**, conforme descrito em Primeira utilização.
- Selecione um canal com o interruptor deslizante de seleção de canal **36**, conforme descrito em Configuração do canal do sensor externo.
- Prima e mantenha premido o botão CH/para cima **25** até que as ondas de rádio do símbolo de sinal de RF **9** fiquem intermitentes.

- Prima brevemente o botão CH/para cima **25** para alternar entre os canais 1, 2, 3 ou rotação  do canal.

## Configuração padrão

### Predefinições

Hora do alarme de despertar (AL):	DESLIGADO/6:00 horas
Alerta de mofo (MOULD ALERT):	DESLIGADO/65 %
Unidade de temperatura:	°C
Fuso horário:	00
Formato da hora:	24 h

### Definições rápidas

Ao definir valores numéricos, pode obter uma alteração mais rápida dos valores premindo e mantendo premido o botão MEM/para baixo **23** e o botão CH/para cima **25**.

Pode fazer as seguintes configurações:

Horas e minutos da hora, fusos horários e formato da hora de 12/24 horas.

- Prima e mantenha premido o botão °C/°F/SET **22** no ecrã padrão durante aprox. 3 segundos para entrar no modo de configuração.
- As horas ficam intermitentes e podem ser definidas com o botão MEM/para baixo **23** ou com o botão CH/para cima **25**.
- Confirme a sua entrada com o botão °C/°F/SET **22**.
- Defina os minutos, fuso horário e o formato da hora de 12/24 horas da mesma forma.
- Confirme a sua entrada com o botão °C/°F/SET **22** para voltar ao ecrã padrão.

**Nota:** Se não premir um botão durante 20 segundos, a estação meteorológica voltará ao ecrã padrão e os valores serão aplicados.

**Nota:** Após desembalar o produto, pode demorar algum tempo para que os sensores se adaptem ao novo ambiente.

## Ajuste do fuso horário

Se estiver num país onde a hora atual é diferente apesar do sinal de rádio do DCF77, utilize o ajuste do fuso horário para utilizar o seu produto num fuso horário diferente da definição padrão (UTC + 1 = hora da Europa Central). Defina a diferença em horas (por ex. - 01) para o fuso horário pretendido.

- Prima e mantenha premido o botão °C/°F/SET 22 no ecrã padrão durante aprox. 3 segundos para entrar no modo de configuração.
- Pressione o botão °C/°F/SET duas vezes 22. O fuso horário (00) pisca e pode ser definido com o botão MEM/para baixo 23 ou com o botão CH/para cima 25.
- Confirme a sua entrada com o botão °C/°F/SET 22 e pressione o botão °C/°F/SET novamente 22 para voltar ao ecrã padrão.

## Formato de hora de 12/24 horas

- Prima e mantenha premido o botão °C/°F/SET 22 no ecrã padrão durante aprox. 3 segundos para entrar no modo de configuração.
- Pressione o botão °C/°F/SET três vezes 22. Ele fica intermitente no formato de 12/24 horas (24 horas) e pode ser definido com o botão MEM/para baixo 23 ou com o botão CH/para cima 25.
- Confirme a sua entrada com o botão °C/°F/SET 22 para voltar ao ecrã padrão.

O formato de 24 horas é exibido (0:00 – 23:59).

O formato de 12 horas é exibido (12:00 – 11:59).

No formato de 12 horas, a hora é apresentada no ecrã como AM, das 12:00 da meia-noite até às 11:59 do meio-dia. E, para o horário das 12:00 do meio-dia até às 11:59 da noite, a hora é apresentada no ecrã como PM.

## Definição da unidade de temperatura

O seu produto e o sensor podem exibir a temperatura em °C (graus

Celsius) e em °F (graus Fahrenheit).

### No produto

- Prima brevemente o botão °C/°F **22** para alternar entre °C e °F.

### No sensor

- Prima brevemente o botão °C/°F/SET **33** para alternar entre °C e °F.

## Valores máximos e mínimos

Os valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade do ar são guardados a partir do momento em que as pilhas são inseridas.

- Prima o botão MEM/para baixo **23** no visor padrão para verificar os valores máximos de temperatura e humidade. O símbolo **MAX** **6** / **19** é exibido no visor.
- Pressione novamente o botão MEM/para baixo **23** brevemente para exibir os valores mínimos com o símbolo **MIN** **6** / **19**.
- Prima e mantenha premido o botão MEM/para baixo durante **23** alguns segundos para apagar os valores Máx/Mín.

Os valores guardados serão eliminados e a gravação será iniciada novamente.

## Alarme

O seu produto tem um despertador (AL) e um ALERTA DE MOFO.

### Ativar/configurar o alarme de despertar

- Pressione brevemente o botão ON/OFF/ALARM **26** no visor padrão para ativar o alarme. Se o alarme for desativado, aparece OFF. Se o alarme for ativado, aparece a hora.
- Configure com o MEM/para baixo **23** ou com o botão CH/para **25** cima e confirme a sua entrada com o botão ON/OFF/ALARM **26**. A hora do alarme (6:00) fica intermitente.
- Prima e mantenha premido o botão ON/OFF/ALARM **26** durante cerca de 3 segundos para entrar no modo de configuração.
- Use o botão MEM/para baixo **23** ou o botão CH/para cima para definir **25** a hora do alarme. O ícone de alarme **17** aparece no visor.

O alarme soará na hora definida.

- Confirme a sua entrada com o botão ON/OFF/ALARM **26**.

## Ativar/configurar o alarme de presença de mofo

- Pressione o botão ON/OFF/ALARM duas vezes **26** no visor padrão para ativar o alarme de presença de mofo. Se o alarme de presença de mofo estiver desativado, será exibido OFF (DESLIGADO). Se o alarme for ativado, aparece o valor.
- Configure com o MEM/para baixo **23** ou com o botão CH/para **25** cima e confirme a sua entrada com o botão ON/OFF/ALARM **26**. O valor limite de humidade (65 %) fica intermitente.
- Prima e mantenha premido o botão ON/OFF/ALARM **26** durante cerca de 3 segundos para entrar no modo de configuração.
- Use o botão MEM/para baixo **23** ou o botão CH/para cima para **25** definir o valor limite de humidade. O alarme de mofo soa quando o valor limite de humidade é atingido e excedido. A mensagem de ALERTA DE MOFO **16** aparece no visor.
- Confirme a sua entrada com o botão ON/OFF/ALARM **26** para voltar ao ecrã padrão.

## Função de soneca (SNOOZE)

- Quando o alarme soar, prima o botão SNOOZE/LIGHT **4** para ativar a função de soneca. O alarme para temporariamente, o símbolo Z<sup>z</sup> snooze **14** fica intermitente no visor e o alarme soa novamente após 5 minutos.

## Desligar/desativar o alarme de despertar

- Quando o alarme soar, pressione qualquer botão que não seja o botão SNOOZE/LIGHT **4** para desligar o som do alarme. O alarme soará novamente após 24 horas. Se não parar o alarme, este aumenta a sua frequência a cada 20 segundos e para automaticamente após 2 minutos.
- Para desativar, pressione brevemente o botão ON/OFF/ALARM **26** no visor padrão.
- Configure com o botão MEM/para baixo **23** ou com o botão CH/para **25** cima e confirme a sua entrada com o botão ON/OFF/ALARM **26**.
- Pressione brevemente o botão ON/OFF/ALARM **26** novamente para retornar ao visor padrão.

## Desligar/desativar o alarme de mofo

- Quando o alarme de mofo soar, pressione qualquer botão para desligar o som do alarme de mofo.
- O alarme de mofo para, o indicador de ALERTA DE MOFO (MOULD ALERT) 16 continua a piscar.
- Ventile ou aqueça para reduzir a humidade.  
Se o valor cair abaixo do limite de humidade definido, o visor de MOUD ALERT (ALERTA DE MOFO) aparecerá 16 novamente de forma constante.
- Para desativar, pressione brevemente o botão ON/OFF/ALARM 26 no visor padrão.
- Configure com o botão MEM/para baixo 23 ou com o botão CH/para 25 cima e confirme a sua entrada com o botão ON/OFF/ALARM 26.

## Recomendação de ventilação

O seu produto calcula a mudança esperada no clima interior a partir dos dados de medição registados na área interior e exterior e apresenta uma 2 recomendação de ventilação.



Ventilação necessária  
Abrir a janela



Manter a posição da  
janela

Fechar a janela

## Avaliação da ventilação

O seu produto avalia as diferenças climáticas com base nos valores da temperatura e da humidade no interior e exterior e mostra como a humidade no interior mudará com a ventilação através 7 da avaliação da ventilação.

	fica mais húmido	A humidade do ar aumenta 5 % ou mais
--	------------------	--------------------------------------

	não muda	A humidade permanece aproximadamente a mesma e muda apenas dentro de +/-4 %
	fica mais seco	A humidade do ar desce 5 % ou mais

## Avaliação do clima interior

A avaliação do clima interior **18** baseia-se na humidade no interior. O estado "CONFORT" (Conforto) apenas é exibido se a humidade ambiente e **3** a temperatura ambiente estiverem **1** dentro da faixa de conforto (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
demasiado molhado	molhado	conforto	seco	demasiado seco
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

## Iluminação do ecrã

- Para ligar a iluminação do visor brevemente, prima brevemente o botão SNOOZE/LIGHT **4**.

## Reiniciar (RESET)

- Prima o botão RESET com um objeto fino **27** para reiniciar a estação meteorológica e reiniciar a receção de rádio. Será emitido um sinal sonoro. Todos os valores definidos serão perdidos.

## Indicador de aviso de nível da bateria

Quando as pilhas ficam demasiado fracas para manter a estação meteorológica, o sensor externo ou a transmissão de dados em funcionamento, o indicador de nível das pilhas/bateria **8 11 39** é exibido.

- Substitua as pilhas em todos os produtos o mais rapidamente possível.
- Reinicie o produto.

## Resolução de problemas

Erro	Reparação
ecrã inexistente/fraco	Substitua as pilhas.
Valores incorretos	Substitua as pilhas. Prima e mantenha premido o botão RESET 27.
Ecrã ilegível	Substitua as pilhas. Prima e mantenha premido o botão RESET 27.
O sensor externo não é exibido.	Substitua as pilhas. Coloque o sensor externo mais perto da estação meteorológica.
A hora por sinal de rádio DCF77 não é exibida	Substitua as pilhas. Coloque a estação meteorológica noutra local, por exemplo, mais perto da janela. Ajuste manualmente a hora. (Configuração padrão)

## Instruções de limpeza

### **ATENÇÃO: Risco de danos no produto!**

A limpeza incorreta pode danificar o produto. Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Não utilize produtos de limpeza agressivos, escovas de metal ou nylon, assim como objetos de limpeza pontiagudos ou metálicos, como facas, espátulas duras e semelhantes. Estes podem danificar a superfície.

Limpe o produto com um pano macio, seco e sem fiapos, como aquele utilizado para limpar lentes dos óculos, por exemplo.

## Armazenamento

### **ATENÇÃO: Risco de danos no produto!**

Se o produto não for usado por um longo período, retire as pilhas e guarde o produto limpo e protegido da luz solar num local seco e fresco, preferencialmente na embalagem original.

## Eliminação

O dispositivo e os materiais de embalagem são recicláveis, elimine-os separadamente para um tratamento de resíduos adequado. Pode informar-se junto das autoridades locais ou municipais sobre as opções de eliminação do produto fora de uso.



**Tenha em atenção a identificação dos materiais de embalagem quando da separação dos resíduos, estes são identificados com abreviaturas (a) e números (b) com o seguinte significado:**

**1-7: plásticos**

**20-22: papel e cartão**

**80-98: compósitos.**



### Eliminação do aparelho elétrico

O símbolo com o contentor de lixo com rodas e com uma cruz significa que os aparelhos elétricos e eletrónicos não podem ser eliminados com o lixo doméstico normal. Os consumidores são legalmente obrigados a eliminar os equipamentos elétricos e eletrónicos no final da sua vida útil separadamente dos resíduos urbanos indiferenciados. Desta forma, é garantida uma reciclagem ecológica e eficiente em termos de recursos. As pilhas e acumuladores que não estejam firmemente colocados no equipamento elétrico ou eletrónico e que possam ser retirados sem serem destruídos devem ser separados do aparelho antes de serem entregues num ponto de recolha para reciclagem e de serem transportados para um ponto de eliminação designado. Também se aplica às lâmpadas que podem ser removidas do aparelho sem serem destruídas. Os proprietários de equipamentos elétricos e eletrónicos de agregados familiares podem devolvê-los nos pontos de recolha das autoridades públicas de gestão de resíduos ou nos locais de recolha definidos pelos fabricantes ou distribuidores. A devolução de equipamentos antigos é gratuita. Esta obrigação de devolução gratuita aplica-se tanto às compras na loja como às entregas no endereço residencial. O local de cumprimento da obrigação de devolução é o mesmo que o local de cumprimento da entrega. Os custos de transporte não podem ser cobrados pelo equipamento



devolvido. Em geral, os revendedores são obrigados a garantir a devolução gratuita dos equipamentos antigos através de opções de retoma adequadas a uma distância razoável. Os consumidores têm a possibilidade de devolver gratuitamente um equipamento antigo a um distribuidor que é obrigado aceitar a sua devolução se adquirir um equipamento novo equivalente com essencialmente a mesma função. Esta possibilidade também existe para entregas em agregados familiares. Na venda à distância, a possibilidade de recolha gratuita na compra de um novo aparelho está limitada aos permutadores de calor, ao ecrã e aos aparelhos de grandes dimensões que tenham, pelo menos, uma aresta exterior com um comprimento superior a 50 cm. Aquando da celebração do contrato de compra, o revendedor deve questionar o consumidor sobre a intenção da devolução do produto. Além disso, o consumidor pode devolver gratuitamente até três aparelhos antigos similares num ponto de recolha de um distribuidor, sem que isso esteja vinculado à compra de um novo aparelho. No entanto, os comprimentos das arestas dos respetivos aparelhos não devem exceder os 25 cm. Remova as pilhas sem as destruir antes da sua eliminação e elimine-as separadamente (consultar Eliminação das pilhas).

## **Eliminação das pilhas**

Este símbolo significa que as pilhas e os acumuladores não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal. Tem a obrigação legal de as entregar gratuitamente, no fim da sua vida útil, num ponto de recolha público ou nos pontos de recolha criados pelos distribuidores para a sua reciclagem, de acordo com o Regulamento 2023/1542/UE relativo às pilhas e respetivas alterações.



As pilhas e baterias que não estejam devidamente fechadas no aparelho e que possam ser retiradas sem as danificar devem ficar separadas e ser eliminadas corretamente quando estiverem descarregadas. A reutilização e reciclagem de aparelhos antigos e pilhas é um contributo importante para a proteção do nosso meio ambiente. A eliminação inadequada pode libertar substâncias tóxicas no meio ambiente que são prejudiciais para a saúde do ser humano,

dos animais e das plantas.

Seguem-se algumas boas práticas e recomendações para prolongar a vida útil das suas pilhas e baterias para permitir a sua reutilização:

- Carregue as suas baterias corretamente e na sua totalidade para maximizar a sua vida útil. Se necessário, descarregue-as completamente com um carregador adequado antes de as recarregar.
- Considere a possibilidade de usar pilhas recarregáveis. Estas podem ser reutilizadas e recarregadas várias vezes, o que reduz a quantidade de resíduos de pilhas.
- Utilize sempre o tipo correto de pilhas para os seus aparelhos. Uma utilização incorreta pode encurtar a vida útil das pilhas e, eventualmente, ter efeitos nocivos.

Siga sempre as instruções de segurança ao manusear pilhas usadas. As pilhas usadas que contêm lítio (Li = Lithium) apresentam um elevado risco de incêndio. Por conseguinte, deve prestar especial atenção à eliminação correta das pilhas e acumuladores usados que contenham lítio. A eliminação incorreta também pode provocar curto-circuitos internos e externos devido a efeitos térmicos (calor) ou danos mecânicos. Um curto-circuito pode causar um incêndio ou uma explosão e ter graves consequências para as pessoas e para o ambiente. Para evitar um curto-circuito, tape os pólos ou contactos da pilha antes de a descartar.

## **Declaração de conformidade simplificada da UE**

A Digi-tech gmbh declara que a Estação meteorológica com rádio comando, com recomendação de ventilação 4-LD7316 está em conformidade com as diretrizes RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, o Artigo 10 (8) e o Regulamento de Baterias 2023/1542/UE.

Pode descarregar o seu manual de instruções e declaração de conformidade aqui: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Em seguida, clique na lupa e introduza o número do artigo 508701\_2507.



## **Garantia da digi-tech gmbh**

Recebe este dispositivo com uma garantia de **3** anos, a partir da data de compra. Caso existam defeitos nestes produtos, tem direitos legais perante o vendedor. Tais direitos legais não são restringidos pela nossa garantia conforme estabelecido abaixo.

### **Condições de garantia**

O período de garantia inicia à data da compra. Guarde o recibo em local seguro. Este documento é exigido como prova de compra. Se ocorrer um defeito de material ou de fabricação dentro de 3 anos a partir da data de compra deste aparelho, o aparelho será reparado ou substituído por nós - conforme a nossa opção - gratuitamente. Esta garantia exige que o aparelho com defeito e o recibo de compra (recibo) sejam apresentados dentro do período de três anos e descritos resumidamente por escrito, indicando a natureza do defeito e a data de ocorrência. Caso o defeito esteja coberto pela nossa garantia, receberá de volta o aparelho reparado ou um novo. A reparação ou a substituição do aparelho não implica o início de um novo prazo de vigência da garantia.

### **Período de garantia e reclamações legais por defeitos**

O período de garantia não é prolongado pela garantia. Tal também se aplica a peças substituídas e reparadas. Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser reportados imediatamente após a desembalagem. Decorrido o período de garantia, as reparações estão sujeitas a uma cobrança.

### **Âmbito de garantia**

O dispositivo foi cuidadosamente produzido de acordo com diretrizes de qualidade rígidas e verificado cuidadosamente antes da entrega. A garantia aplica-se a defeitos de material ou fabrico. Esta garantia não cobre as peças do produto que estão sujeitas ao desgaste normal e podem, portanto, ser consideradas como peças de desgaste ou para danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, baterias ou vidro. Esta garantia é anulada se o aparelho for danificado, utilizado indevidamente ou sujeito a manutenção. Para garantir uma utilização correcta do produto, deve respeitar rigorosamente

todas as indicações do manual de instruções. As utilizações e ações desaconselhadas ou advertidas no manual de instruções devem ser evitadas a todo o custo. O aparelho destina-se apenas a uso privado e não comercial. A garantia expira em caso de manuseamento abusivo e indevido, uso de força e intervenções que não tenham sido realizadas pelos nossos serviços.

## Processamento em caso de garantia

Para garantir que o seu pedido é tratado rapidamente, siga as instruções abaixo:

- Tenha sempre à mão o recibo e o número do artigo (508701\_2507) como prova de compra.
- O número do artigo pode ser encontrado na placa de identificação, uma gravura, na página de título das suas instruções (canto inferior esquerdo) ou no autocolante na parte traseira ou inferior.
- Se ocorrerem erros funcionais ou outros defeitos, **contactar primeiro o seguinte departamento de serviço de assistência por telefone ou e-mail.**



Pode descarregar o presente manual e muitos outros manuais, vídeos de produtos e software em [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Este código QR permite-lhe aceder diretamente à página de serviço do Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e aceder ao manual de instruções inserindo o número do artigo (508701\_2507).

## Serviço de encomendas

Pode encomendar mais sensores externos por

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de),

online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de) ou por

Fax: +49(0)6198- 5770-99

O preço de um sensor externo é de 5 € mais IVA e portes de envio.

## Assistência

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANHA

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Telefone: +49 (0)6198 571825



(PT)

00800 5515 6616



## Fornecedor

Tenha em atenção que o seguinte endereço não é um endereço de serviço. Em primeiro lugar, contacte o centro de assistência acima indicado.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANHA



Ano de fabricação: 2025

IAN 508701\_2507, Art.n.º: 4-LD7316



Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY



Last information update · Stand der Informationen ·  
Version des informations · Laatste informatie ·  
Actualización de las informaciones · Versione delle informazioni ·  
Data das informações:  
09/2025  
Art.-Nr.: 4-LD7316

V1.0

IAN 508701\_2507

